

CROSSLAND X

31737 755



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
21	מפתחות, דלתות וחלונות
40	מושבים, מערכות ריסון
61	אחסון
70	מדים ואמצעי בקרה
105	תאורה
113	בקרת אקלים
124	נהיגה והפעלה
171	טיפול ברכב
208	טיפול ותחזוקה
211	נתונים טכניים
224	מידע ללקוח
234	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים		מידת הצמיג	לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל, או חזית/לפנים או עורף/לאחור, מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-**אותיות מדגשות**.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

⚠ סכנה

טקסט המסומן ב-⚠ **סכנה** כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה

טקסט המסומן ב-⚠ **אזהרה** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פגיעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפגיעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.**
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטי.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פגיעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזרכת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. בכלי רכב המשתמשים בגז, אנחנו ממליצים לטפל במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

זהירות

טקסט המסומן בזהירות כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-☞. פירושה "ראה עמוד".

הסדר הכרונולוגי של בחירת ערכים בתפריט התאמה אישית של הרכב מצוין על-ידי ☛.

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.



Adam Opel GmbH

בקצרה

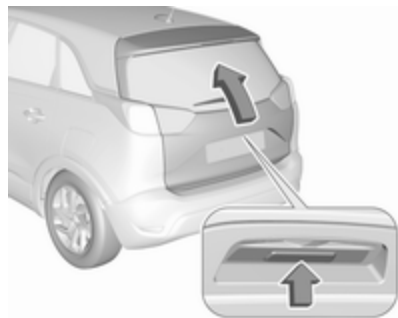
מידע ראשוני לנהיגה





שחרור נעילת הרכב



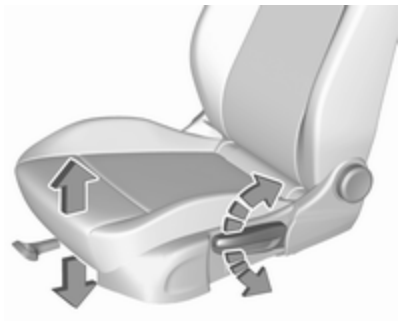
לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות.
 לחץ על  כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית בלבד.

הדלת העורפית



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על מתג משטח המגע שמעל ללוחית הרישוי ופתח את הדלת העורפית.
 שלט רחוק בתדר רדיו  22.
 מערכת הנעילה המרכזית  24.
 מערכת המפתח האלקטרוני  23.
 תא המטען  29.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך
מיקום המושב ↺ 41.
כוונון המושב ↺ 42.

הטיית משענות הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת
הגב בעת הכוונון.
מיקום המושב ↺ 41.
כוונון המושב ↺ 42.

כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך את הידית, הסט את המושב, הרפה
מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה
וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.
מיקום המושב ↺ 41.
כוונון המושב ↺ 42.

חגורת בטיחות



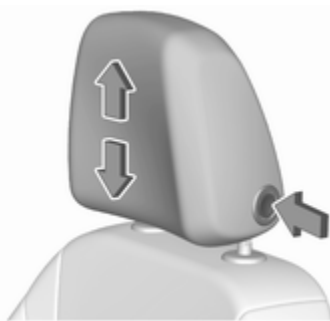
משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°). לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 41.

חגורות בטיחות ↵ 45.

מערכת כריות אוויר ↵ 48.

כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש. משענות ראש ↵ 40.

הטיית כרית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↵ 41.

כוונון המושב ↵ 42.

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מיקום המושב ↵ 41.

מצבי מתג ההצתה ↵ 125.

מראות צד



בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראות לשמאל או לימין. כוונון את המראה המתאימה באמצעות מתג ארבעה כיוונים.

מראות קמורות ↵ 33.

כיוון חשמלי ↵ 33.

קיפול מראות ↵ 33.

מראות מחוממות ↵ 34.

כיוון המראות

מראה פנימית

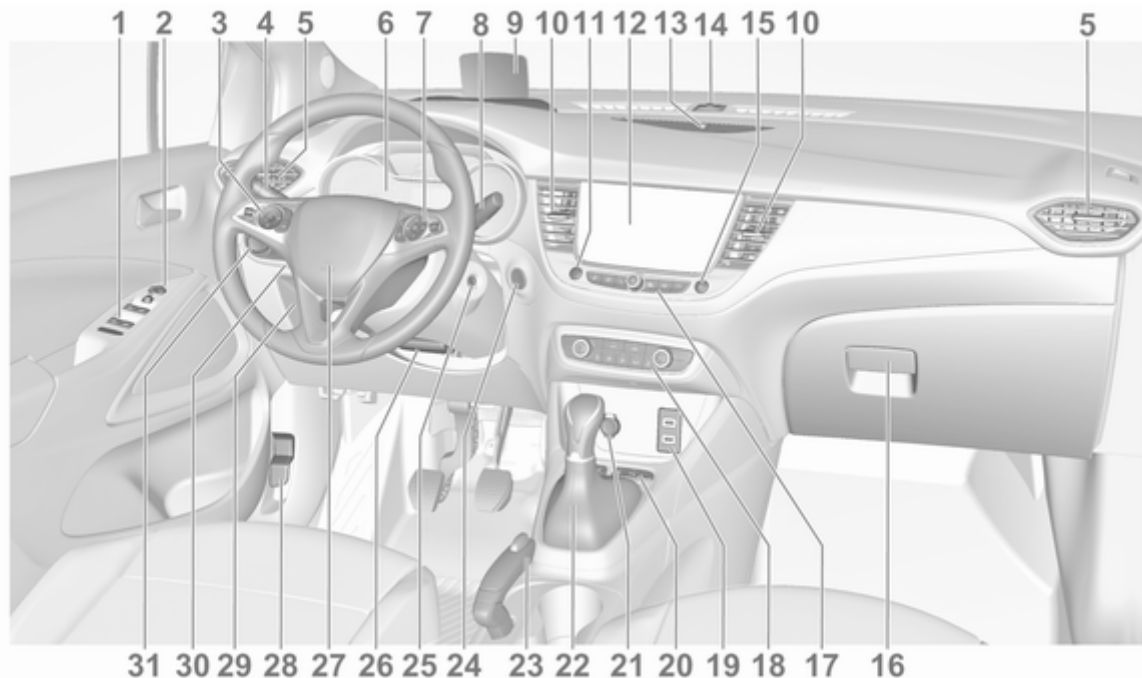


כדי לכוונון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית ידנית למניעת סנוור ↵ 34.

מראה פנימית למניעת סנוור אוטומטית ↵ 35.

סקירת לוח המדים והמחוונים



173	28	ידית שחרור מכסה תא מנוע	14	נורית (לד) חייווי מצב מערכת	35	1	חלונות חשמליים
61	29	אחסון	31	האזעקה	33	2	מראות צד
187		לוח נתיכים	24	מערכת הנעילה המרכזית	142	3	בקרת שיוט
95	30	תצוגה עלית	61	תא כפפות	143		מגביל מהירות
105	31	מתג פנסי התאורה החיצונית	187	לוח נתיכים		4	מחווני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי החזית, אורות מעבר/אורות דרך, סיוע לאורות דרך
107		כוונון זווית אלומת פנסי החזית		אמצעי בקרה להפעלת צג המידע	112		הארת היציאה
109		פנסי ערפל קדמיים/אחוריים	93	מערכת בקרת אקלים	110		אורות חניה
110		תאורת המדים והמחוונים	114	שקע USB לטעינה	110		לחצנים של מרכז המידע לנהג
			75	סייען חניה/סיוע מתקדם לחניה	91	5	פתחי אוורור צידיים
			149	אזהרת סטייה מנתיב	81	6	מדים ומחוונים
			162	לחצן נסיעה חסכונית של מערכת הדממה-התנעה	91		מרכז מידע לנהג
			129	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת אחיזה	91	7	לחצנים של מרכז המידע לנהג
			140	שקע מתח	91	8	מגב ומתז שמשה קדמית, מגב ומתז החלון העורפי
	21		75	תיבת הילוכים ידנית	72		תצוגה עלית
	22		138	תיבת הילוכים אוטומטית	95		פתחי אוורור מרכזיים
	23		135	בלם חניה ידני	121	10	מהבהבי חירום
	24		139	לחצן הפעלה	108		צג מידע
	25		126	מתג ההצתה	93		פתח אוורור מרכזי
	26		125	כוונון גלגל ההגה	93		
	27		71	צופר			
			72				

תאורה חיצונית



AUTO : מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

פנסי צד : ☞
פנסי חזית : ☜

מערכת תאורה אוטומטית ☞ 106.

פנסי ערפל

לחץ על הלחצן במתג התאורה:
☞ : פנסי ערפל קדמיים
☜ : פנס ערפל אחורי

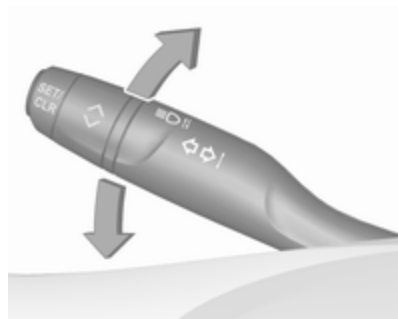
הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית : משוך הידית
אורות דרך : דחף הידית
אורות מעבר : משוך או דחף הידית

אורות דרך ☞ 106.
סיוע לאורות דרך ☞ 107
הבהוב פנסי החזית ☞ 106.
תאורה קדמית מסתגלת ☞ 107

איתות פניה וסטייה מנתיב

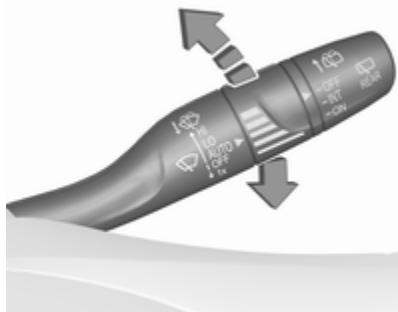


הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
ידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

איתותי פניה וסטייה מנתיב ☞ 109.
אורות חניה ☞ 110.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



מהר : HI

איטי : LO

ניגוב לסירוגין : INT

או

ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם : AUTO

מצב מופסק : OFF

לניגוב יחיד כשהמגב מופסק, לחץ את

הידית למטה, למצב 1x.

מגבי השמשה הקדמית 72.

צופר



לחץ צ.

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על ⚠.

מהבהבי חירום 108.

מתזי השמשה הקדמית



משוך את הידית.

מערכת רחיצת השמשה הקדמית ↵ 72.

נזל רחיצת שמשות ↵ 175.

החלפת להבי מגבים ↵ 177.

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את

מגב החלון העורפי:

OFF : מצב מופסק

INT : פעולה לסירוגין

ON : פעולה רציפה

מתז החלון העורפי



דחף את הידית.

נזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב

מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מגב/מתז החלון העורפי ↵ 74.

סילוק אדים והפשרת החלונות

מערכת חימום ואוורור, מערכת מיזוג אוויר



- לחץ על : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



החימום מופעל באמצעות לחיצה על . שמשה עורפית מחוממת 37.

מראות צד מחוממות

לחיצה על מפעילה גם את מראות הצד המחוממות. מראות צד מחוממות 34.

מערכת בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת

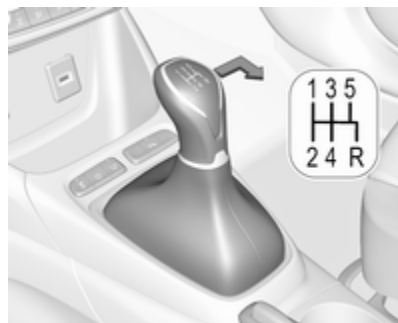
מערכת חימום ואוורור, מערכת מיזוג אוויר



החימום מופעל באמצעות לחיצה על .

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 5 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד ולחץ והזז את ידית בורר ההילוכים לימין ולאחור.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



- לחץ על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
 - הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
 - הפעל את מיזוג האוויר בלחיצה על **A/C**, אם נדרש.
 - הפעל את חימום השמשה העורפית .
 - הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית 117.

- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
 - פתח את פתחי האוורור הצידדיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- מערכת חימום ואוורור 113.
- מערכת מיזוג האוויר 114.
- שמשה קדמית מחוממת 37.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים ↺ 191, ↺ 222
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים ↺ 173.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות ↺ 33, ↺ 41, ↺ 46.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

תיבת הילוכים אוטומטית



- **P** : מצב חניה
- **R** : הילוך אחורי
- **N** : מצב סרק
- **D** : מצב הפעלה אוטומטית
- **M** : מצב ידני
- **+** : העלאת הילוך
- **-** : הורדת הילוך

תיבת הילוכים אוטומטית ↺ 135.



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 6 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידית בורר ההילוכים והזז את ידית בורר ההילוכים לשמאל ולפנים.

תיבת הילוכים ידנית ↺ 138.

לחצן התנעה



תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

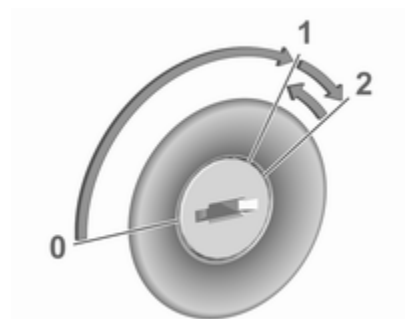
אל תלחץ על דוושת ההאצה.

לחץ ושחרר את הלחצן Start/Stop. מנועי דיזל מותנעים לאחר שנוורית הבקרה של קדם החימום תכבה.

מנועי דיזל מותנעים לאחר שנוורית הבקרה של קדם החימום תכבה. התנעת המנוע 128.

התנעת המנוע

מתג ההצתה




- סובב את המפתח למצב 1.
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנועול ההגה.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.
- סובב את המפתח למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.


אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

● סגור את החלונות.

● הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

● נעל את הרכב באמצעות  שבשלט רחוק בתדר רדיו.

הפעל את מערכת האזעקה  31.

● מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע  172.

חניה

אזהרה

● אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.

● הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.

● דומם את המנוע.


● אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.


מערכת הדממה-התנעה



אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח ומתמלאים תנאים מסוימים, מאפיין הדממה אוטומטית יופעל.

הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי .

תיבת הילוכים ידנית: כדי להתניע שוב את המנוע, לחץ שוב על דוושת המצמד. נורית החיווי  כבית.

תיבת הילוכים אוטומטית: כדי להתניע שוב את המנוע, שחרר את דוושת הבלם. נורית החיווי  כבית.

מערכת הדממה-התנעה  129.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטרבו.

מפתחות, נעילה ↵ 21, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ↵ 172.

מפתחות, מנעולים

מפתחות

זהירות

אסור לחבר פריטים כבדים או גדולים
למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת
להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת
מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב
של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ↵ 204.

נעילה מרכזית ↵ 24.

התנעת המנוע ↵ 128.

שלט רחוק בתדר רדיו ↵ 22.

מפתח אלקטרוני ↵ 23.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת
הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו
כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ↵ 197.

35 חלונות חשמליים

37 שמשה עורפית מחוממת

37 שמשה קדמית מחוממת

38 סכי שמש

38 **גג**

38 חלון גג

מפתחות, דלתות
וחלונות

21 מפתחות, מנעולים

21 מפתחות

22 שלט רחוק בתדר רדיו

23 מערכת המפתח האלקטרוני

24 מערכת נעילה מרכזית

28 נעילה אוטומטית

28 מנעולי בטיחות לילדים

29 **דלתות**

29 אזור המטען

30 **אבטחת הרכב**

30 מערכת נעילה נגד גניבה

31 מערכת האזעקה

33 משבת מנוע (אימוביליזר)

33 **מראות צד**

33 זוגית קמורה

33 כוונן חשמלי

33 קיפול

34 מראות מחוממות

34 **מראות פנימיות**

34 מניעת סנוור ידנית

35 מניעת סנוור אוטומטית

35 **חלונות**

35 שמשה קדמית

טפל בשלט רחוק בזיהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

החלפת סוללה בשלט רחוק בתדר רדיו

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



שלט רחוק בתדר רדיו



מאפשר הפעלה של התפקודים הבאים באמצעות הלחצנים שעל השלט רחוק:

- מערכת נעילה מרכזית 24
- מערכת נעילה נגד גניבה 30
- מערכת האזעקה 31
- שחרר את נעילת הדלת העורפית 24
- חלונות חשמליים 35
- קיפול מראות

לשלט רחוק בתדר רדיו יש טווח של עד 100 מטר, אך ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר, עקב השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

החלפת הסוללה במפתח האלקטרוני

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן. הצורך בהחלפת סוללה מצוין באמצעות הודעה המופיעה במרכז המידע לנהג 96.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור וסוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



שחרור נעילה ידני 24.

מערכת המפתח האלקטרוני



מאפשרת הפעלה ללא מפתח של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית 24
- העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנתעת המנוע 128
- לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).
- בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל תפקודיות שלט רחוק בתדר רדיו 22.
- טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

1. לשחרור המכסה, הכנס מברג קטן בין המכסה האחורי לבין השלט רחוק.
2. הסר את המכסה האחורי.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- חריגה מהטווח.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי ווצמה גדולה יותר.

הפעלת מערכת השלט רחוק

שחרור נעילת הרכב



לחץ @.

ניתן להגדיר את מצב שחרור הנעילה בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור באחד משני מצבים:

- בעקבות לחיצה אחת על @ תשחרר נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.
- בעקבות לחיצה אחת על @ תשחרר הנעילה רק של דלת הנהג ושל דלתית פתח מילוי הדלק. כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על @.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משוך ידית דלת פנימית במלואה כדי לשחרר את הנעילה ולפתוח את הדלת המתאימה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.


הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק, הדלתות יינעלו אוטומטית אם לא נפתחה כל דלת.

1. לשחרור המכסה, הכנס מברג קטן לפתח.
2. הסר את המכסה.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות:

- תקלה במפתח האלקטרוני.
 - המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.
- שחרור נעילה ידני  24.

שחרור נעילת הרכב



העבר את היד מאחורי ידית הדלת כדי לשחרר את נעילת הרכב או לחץ על משטח המגע של הדלת העורפית.

ניתן להגדיר את מצב שחרור הנעילה בהתאמה האישית של הרכב. ניתן לבחור באחת משלוש הגדרות:

- רק נעילת דלת הנהג תשחרר בעקבות העברת היד מאחורי ידית דלת הנהג.

אישור

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

הפעלת מערכת המפתח האלקטרוני




על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

בחר את ההגדרה הרלבנטית בהתאמה האישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 97.

שחרור הדלת העורפית

לחץ לחיצה ארוכה יותר על  כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית בלבד.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית ↵ 29.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.



לחץ 6.

אם דלת אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

הפעלה באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני



ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני.

לחץ על **Ⓛ** כדי לשחרר את נעילת דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

לחץ על **Ⓡ** כדי לנעול את דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

לחץ לחיצה ארוכה יותר על **Ⓡ** כדי לשחרר רק את נעילת הדלת העורפית או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

הפעלת מערכת השלט רחוק **Ⓡ** 24.

המערכת תינעל אם דלת כלשהי נפתחה וכל הדלתות סגורות עכשיו.

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב או מערכת ההצתה אינה במצב מופסק, הנעילה לא תתאפשר וצליל התרעה יושמע.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, הדלתות יינעלו גם אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה בנגיעה במשטח המגע מתחת לבליטה בדלת העורפית, כאשר המפתח האלקטרוני נמצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות בהתאם לתצורה שנקבעה בהתאמה האישית של הרכב.

תא המטען **Ⓡ** 29

התאמה אישית של הרכב **Ⓡ** 97

- הנעילה של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק תשחרר בעקבות העברת היד מאחורי אחת מידידות הדלתות או לחיצה על משטח המגע בדלת העורפית.
- רק נעילת הדלת העורפית תשחרר בעקבות לחיצה על משטח המגע בדלת העורפית.

התאמה אישית של הרכב **Ⓡ** 97

נעילת הרכב



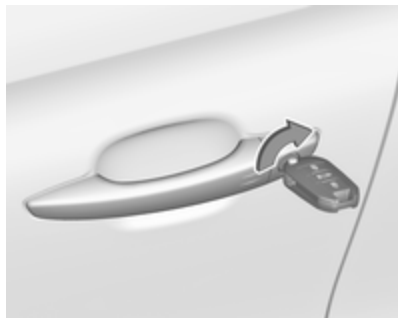
לחץ באצבע או באגודל על אחת מידידות הדלתות (בסימונים) או לחץ על משטח המגע בדלת העורפית.

כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק יינעלו.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיים הפנימיות. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילה דינית



נעל את דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק/ המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח המכני.

שחרור נעילה דיני

מפתח אלקטרוני: לחץ והחזק את התפס כדי לשלוף את המפתח המובנה.



שחרר את הנעילה של דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.


אישור


הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

לחצני הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתא הנוסעים באמצעות מתג.



לחץ על  כדי לנעול. נורית ה-LED בלחצן תאיר.

לשחרור נעילה, לחץ שוב על . נורית ה-LED בלחצן תכבה.


נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל באופן אוטומטי את כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.


מנעולי בטיחות לילדים

אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושביו האחוריים.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען פתוחות, הנעילה המרכזית האוטומטית אינה מתבצעת. החיווי לכך הוא קול מנעולים שאינם יכולים להיסגר, בלוויית הארה של  בלוח המדדים והמחוגנים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.



ניתן להפעיל או להפסיק תפקוד זה באופן קבוע. כשמערכת ההצתה במצב מופעל, לחץ על  עד שמתחיל האות הקולי וההודעה המתאימה מוצגת.

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.



כדי לנעול את הדלתות האחרות, הסר תחילה את הכיסוי השחור על-ידי הכנסת מפתח וסיבוב בכיוון השעון.

הכנס את המפתח לתוך המגרעת והסט את התפס לצד.

הסר את המפתח וחבר את הכיסוי השחור. ייתכן שדלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא יינעלו.

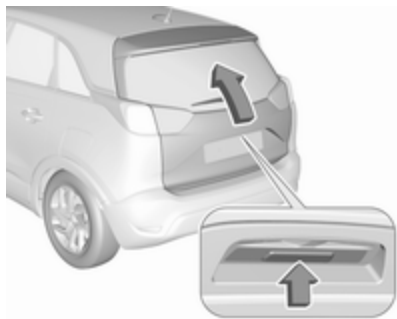
נעילה אוטומטית

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית של הדלתות מיד שמהירות הרכב גבוהה מ-10 קמ"ש.

דלתות

אזור המטען
הדלת העורפית
פתיחה




לאחר שחרור הנעילה, לחץ על מתג משטח המגע שמעל ללוחית הרישוי ופתח את הדלת העורפית.

מנועולי בטיחות חשמליים לילדים




מערכת הפעלה מרחוק שנועדה למנוע פתיחה של הדלתות האחוריות באמצעות הבקורות הפנימיות, ולמנוע את השימוש בחלונות החשמליים האחוריים.

הפעלה

לחץ על . נורית החיווי בלחצן מאירה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית החיווי ממשיכה להאיר עד שמנועול הבטיחות לילדים מועבר למצב מופסק.

הפסקת הפעולה

לחץ שוב על . נורית החיווי בלחצן תכבה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית חיווי זו ממשיכה להאיר כאשר מנועול הבטיחות לילדים נמצא במצב מופעל.

מנועולי בטיחות מכניים לילדים



סובב באמצעות מפתח את מנועול הבטיחות לילדים האדום בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב.

לביטול הנעילה, סובב את מנועול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

סגירה



השתמש בידיית הפנימית.

אל תלחץ על מתג לוח המגע בעת הסגירה, מכיוון שפעילת הדלת העורפית תשתחרר שוב.

מערכת הנעילה המרכזית  24.

עצות להפעלת הדלת העורפית

אסכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון

או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוכמת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

אבטחת הרכב


מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

- שלט רחוק בתדר רדיו או מפתח אלקטרוני: ישירות על-ידי שתי לחיצות על  בתוך פרק זמן של חמש שניות.
- מערכת המפתח האלקטרוני כשהנעילה הפסיבית מופעלת: מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שהנעילה הפסיבית מתבצעת.

הערה


שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



הפעלה


כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני של מערכת המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב. אחרת, לא ניתן להפעיל את המערכת.

- שלט רחוק בתדר רדיו: דריכה עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב, באמצעות לחיצה אחת על .
- מערכת מפתח אלקטרוני: דריכה עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה באצבע או באגודל על הסימונים בידית דלת קדמית.



הפעלה



לחץ פעמיים בתוך חמש שניות על הלחצן  בשלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת האזעקה


מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.


המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות.

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על  או על ידי לחיצה על המתג בידיה הדלת ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני או על ידי העברת מתג מערכת ההצתה למצב מופעל.

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על  או על ידי לחיצה על הסימונים באחת מהדלתות הקדמיות עם מערכת מפתח אלקטרוני או על ידי העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק את פעולתה, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו שלוש פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק. בנוסף, לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב  96.

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן:





מערכת המפתח האלקטרוני: שחרור נעילת הרכב בלחיצה על הסימונים באחת מהדלתות הקדמיות מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויופקו צלילים על-קוליים בעלי עוצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות.
2. לחץ על . הנורית בלחצן  תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

הודעת דיווח מצב (סטטוס) מוצגת במרכז המידע לנהג.

חייו

נורית ה-LED בלחצן הנעילה המרכזית מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה. התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

ענה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

קיפול



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

מראות צד

זגוגית קמורה

מראת הצד הקמורה בצד הנהג כוללת אזור אספירי ומפחיתה נקודות מתות. עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי
 ↵ 156.

כוונון חשמלי



בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראות לשמאל או לימין.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה ↵ 24, 31.

מראות פנימיות מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

מראות מחוממות



הפעל בלחיצה על  על

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

שמה עורפית מחוממת  37.

קיפול חשמלי



משוך את לחצן המראות לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו.

משוך את לחצן המראות שוב לאחור כדי להחזיר את שתי מראות הצד למקומן המקורי.

אם פורסים ידנית מראת צד מתקפלת חשמלית, משיכת לחצן המראות לאחור תפרוס חשמלית רק את המראה השנייה.

זהירות

אם הרכב מצויד במערכת תצוגה עלית, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה והדמות המוקרנת תיראה לא ממוקדת.

חלונות חשמליים**אזהרה**

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

חלונות**שמשה קדמית****מדבקות שמשה קדמית**



אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית**זהירות**

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

מניעת סנוור אוטומטית


הסנוור שמקורו ברכבים הנוסעים מאחור מופחת באופן אוטומטי.


לחץ על  כדי להשביט את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מבחוץ

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מבחוץ.



לפתיחת החלונות, לחץ לחיצה ממושכת על .

לסגירת החלונות לחץ לחיצה ממושכת על .

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון. אם החלונות פתוחים או סגורים עד הסוף, מבהבי החירום יבהבו פעמיים.

תפקוד בטיחותי

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



הפעל את המתג של החלון הנבחר על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, גורמת לחלון לעלות או לרדת כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאופשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

כלי רכב עם מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



שמשה קדמית מחוממת

הפעל בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן תאיר.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם למערכת בקרת האקלים, נמצא במקום שונה.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר. בהתאם למערכת בקרת האקלים, נמצא במקום שונה. מערכות בקרת אקלים 113.

כלי רכב עם מערכת חימום ואוורור או מערכת מיזוג אוויר



אתחול החלונות החשמליים

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 96.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. דחוף את המתג עד לפתיחה מלאה של החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב זה עוד שתי שניות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

שמשה עורפית מחוממת

מופעל בלחיצה על ביחד עם מראות הצד המחוממות.

כלי רכב עם מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



כלי רכב עם מערכת מיזוג אוויר



סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

כיסויי המראות חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

גג


חלון גג


אין להדביק מדבקות כלשהן על הגג. אסור לכסות את הרכב בכיסוי המיוצר משמשונית או בד גס אחר.

וילון שמש


וילון השמש מופעל חשמלית.




לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה מאחור: וילון השמש נפתח כל עוד מחזיקים את המתג.


לחץ בחוזקה על  עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר מאחור: וילון השמש נפתח כל עוד מחזיקים את המתג.


לאחר צעד 3 וילון השמש נמצא במצב אתחול ללא תפקוד בטיחות.


4. לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה מאחור, עד שווילון השמש פתוח לגמרי.

5. לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה בחזית, עד שווילון השמש סגור לגמרי.

לאחר תהליך זה וילון השמש מאותחל ותפקוד הבטיחות פעיל.

כאשר לוחצים על  בחוזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה במהלך האתחול, התהליך מופסק.


לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה בחזית: וילון השמש נסגר כל עוד מחזיקים את המתג.

לחץ בחוזקה על  עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר בחזית: וילון השמש נסגר כל עוד מחזיקים את המתג.

תפקוד בטיחותי

כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.


מצב הכן של התפקוד


כאשר מתג ההצתה במצב 1, וילון השמש ניתן להפעלה  125.

אתחול לאחר כשל חשמלי

לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של וילון השמש. אתחול את המערכת כלהלן:

1. סובב את המפתח במתג ההצתה למצב 1.

2. לחץ על  פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה מאחור, וילון השמש ייפתח מעט.

3. לחץ מיד על  פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה בחזית, וילון השמש ייסגר מעט.

משענות ראש במושבים הקדמיים
 כוונן גובה



לחץ על לחצן השחרור, כוונן את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

משענות ראש

מיקום

⚠ אזהרה
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

מושבים, מערכות ריסון

40 **משענות ראש**

41 **מושבים קדמיים**

41 מיקום המושב

42 כוונן המושב

44 משענת יד

44 חימום

44 **מושבים אחוריים**

45 משענת יד

45 **חגורות בטיחות**

45 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

46 מערכת כריות אוויר

48 מערכת כריות אוויר קדמיות

51 מערכת כריות אוויר צדיות

52 מערכת כריות וילון

53 השבתת מערכת כריות האוויר

53 **מערכות ריסון ילדים**

54 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

57 לילדים



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדדים והמחווניים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבך מכוון כהלכה.

⚠ אסכנה

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר פריסה בטיחותית של כרית האוויר.

⚠ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

משענות ראש במושבים האחוריים

כוונן גובה



משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

כוונון אורכי



משוך את הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיז את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכבה המומלצת היא כ-25°.

- כוונון את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.

- כוונון את מצב ההגה ↺ 71.

- כוונון את משענת הראש ↺ 40.

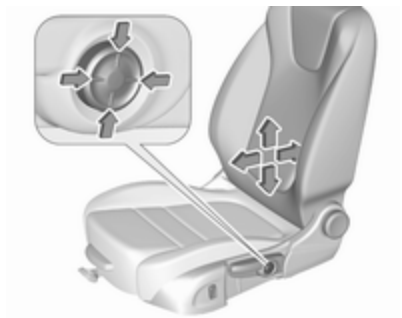
- כוונון את תומך הירכיים כך שיווצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידיה האחוריים של הברך.

- כוונון את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונון המושב

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

תמיכת גב תחתון



כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

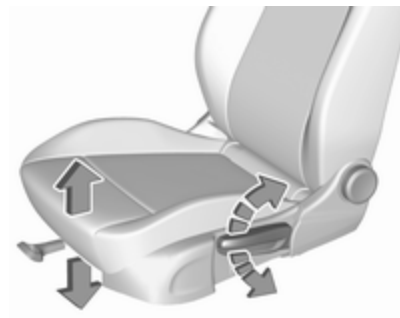
הטיית כרית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

תמיכת ירכיים מתכווננת



לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

משענת יד



ניתן לקפל את משענת היד כלפי מעלה.

חימום



כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושב פעיל כשהמנוע פועל. בזמן הדממה אוטומטית, ניתן להפעיל את חימום המושבים. מערכת הדממה-התנעה 129.

מושבים אחוריים

כוונון אורכי

בכלי רכב עם מושבים אחוריים מחלקים, ניתן להזיז את שני החלקים של המושב האחורי בנפרד למצב קדמי או למצב אחורי.

אזהרה

חובה לקפל את משענות הגב במלואן מעלה או מטה כדי שהמושבים ישתלבו במסילות ההובלה. נהג רק כשהמושבים משולבים במסילות ההובלה.

משענות גב מתקפלות 62.

אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

חגורות בטיחות



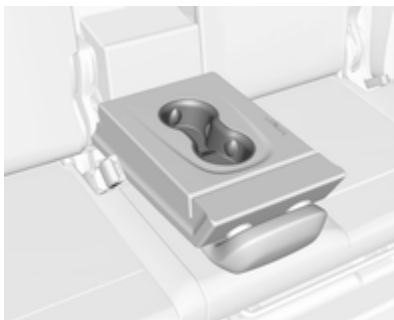
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה

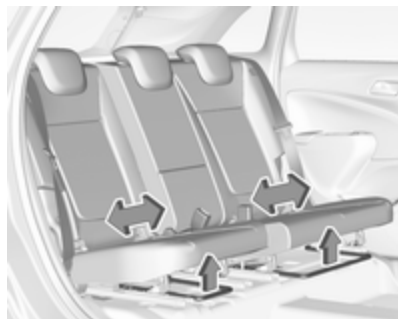
חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

משענת יד



משענת היד כוללת מחזיקי משקאות. כיפול משענת היד כלפי מטה ↙ 62.



משוך את הידית, החלק את המושב, שחרר את הידית והנח למושב להינעל. ניתן לשלב את המושבים במצבי ביניים.

ברכיבי מותחני הקדם מכיוון שהדבר שלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה



משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, חזית-אחור או צדית בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים והאחוריים נמתחות ומהודקות אל הגוף. חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים מהודקות באמצעות שני מותחני קדם לכל מושב. חגורות הבטיחות במושבים האחוריים החיצוניים מהודקות באמצעות מותחן קדם אחד לכל מושב.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה ⚠. 86

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינוי כלשהו

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-די אדם אחד בלבד בו-זמנית. מערכות ריסון ילדים ⚠ 54.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

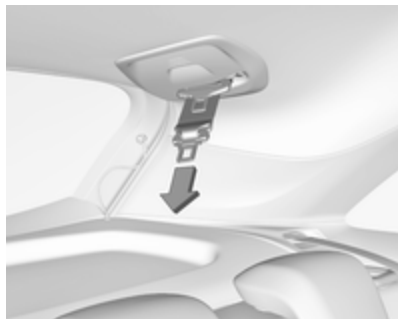
ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, המצוינת באמצעות נורית חיווי ⚠ עבור המושב המתאים, בקונסולת הגג. 86

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.



משוך את הלשוניות עם הרצועה ממחזיק חגורת הבטיחות שבתקרה.



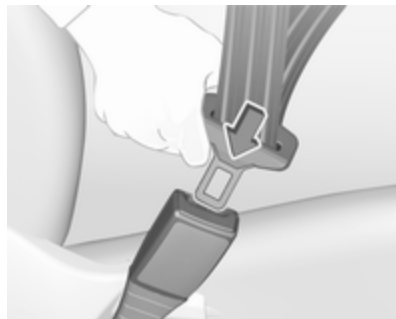
שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה ⚠

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסוי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⚠
86 ↩

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מדול האבחון והחישה של כריות האוויר, לגלגל ההגה, לוח המדדים והמחוונים,

אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

הכנס את הלשונית התחתונה לאבזם השמאלי (1) במושב האמצעי. הובל את הלשונית העליונה יחד עם הרצועה על אזור הירכיים והכתף (מבלי לפתל) והכנס אותה באבזם הימני (2) במושב האמצעי.

כדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ תחילה על הלחצן באבזם הימני (2) והוצא את הלשונית העליונה. אחרי כן, לחץ על הלחצן באבזם השמאלי (1) והוצא את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל באופן אוטומטי.

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

מערכות ריסון ילדים על משב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה
:ECE R94.02



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תצמיד פריטים כלשהם על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר, ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים. דאג להחלפת כיסויים פגומים במוסך.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדעים והמחוננים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כרית האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה * של מערכת כריות האוויר
86 ↵

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

kaitstud iste, sest see võib põhjjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 57.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי. השבתת כריות האוויר 53.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדים והמחווניים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה **AIRBAG**.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

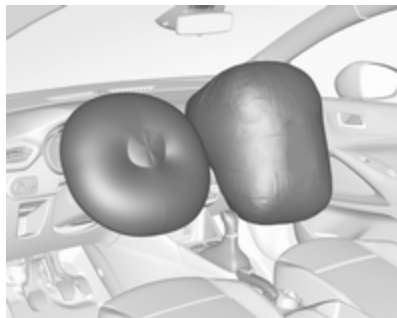
מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון.




מיקום המושב ↵ 41.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדמים והמחוונים.

השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

- OFF  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי OFF  מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית
- ON  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הווים שעל ידיית האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

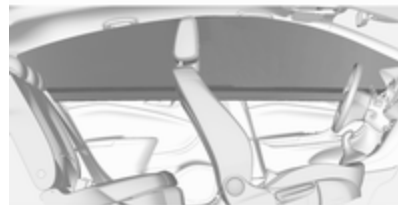
השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה 57. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה AIRBAG על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

מערכות ריסון ילדים

⚠️ סכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות ⚡ 57.

השבתת כריות האוויר ⚡ 53.

תווית כרית האוויר ⚡ 48.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

אם נורית הבקרה **OFF** מאירה אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי במצב מופסק. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חיווי נטרול כרית האוויר ⚡ 87.

⚠️ סכנה


השבת את כרית האוויר רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות ולמגבלות בטבלה ⚡ 57.

אחרת, יש סיכון של פציעה קטלנית לאדם היושב במושב שבו כרית האוויר נוסע הקדמי הושבתה.



אם נורית הבקרה **ON** מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה תאונה.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל  עבור מערכת ריסון לילד.



בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועה העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF \Leftarrow 57.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנכון ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון לילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX \Leftarrow 57.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

מערכת ריסון ילדים i-size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129. ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-size בכל מושב רכב המתאים עבור i-size, טבלת i-size \Leftarrow 57.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.



מושבי ילדים i-size ומושבים לרכב בעלי אישור i-size מסומנים בסמל i-size, ראה איור.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקן עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.

תושבות ISOFIX



כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהיתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישומות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

- Maxi Cosi Cabriofix לקבוצה 0, קבוצה 0+
- Duo Plus לקבוצה I
- Kidfix XP לקבוצה II/III
- Graco Junior לקבוצה III

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת משקל
	כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מושבתת על המושבים האחוריים החיצוניים	על המיקום האמצעי במושב האחורי	
X	U/L ³	U ^{1,2}	X	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	U/L ³	U ^{1,2}	X	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	U/L ^{3,4}	U ^{1,2}	X	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	U/L ^{3,4}	X	U ^{1,2}	קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	U/L ^{3,4}	X	U ^{1,2}	קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
 L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)
- X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז קדימה את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים והזז לאחור את המושב האחורי המחליק עד קצה מהלכו
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על המושבים האחוריים החיצוניים	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת מידה ("גודל")	קבוצת משקל
		כרית אוויר מושבת	כרית אוויר פעילה	התקן		
X	X	X	X	ISO/L2	G	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	X	X	X	ISO/L1	F	
X	IL ¹	X	X	ISO/R1	E	
X	IL ¹	X	X	ISO/R1	E	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	IL ¹	X	X	ISO/R2	D	
X	IL ¹	X	X	ISO/R3	C	
X	IL ^{1,2}	X	X	ISO/R2	D	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	IL ^{1,2}	X	X	ISO/R3	C	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F2	B	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F2X	B1	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F3	A	
X	IL ^{1,2}	X	X			קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	IL ^{1,2}	X	X			קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז קדימה את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים והזז לאחור את המושב האחורי המחליק עד קצה מהלכו
- 2 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

קבוצת מידה ("גודל") והתקן המושב		
ISO/L1 - F : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד שמאל	ISO/R3 - C : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של עד 18 ק"ג	ISO/F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג
ISO/L2 - G : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד ימין	ISO/R2 - D : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 18 ק"ג	ISO/F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
	ISO/R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג	- B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי

כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבת על המושבים האחוריים החיצוניים על המיקום האמצעי במושב האחורי

X

i - U

X

X

מערכות ריסון ילדים מסוג i-Size

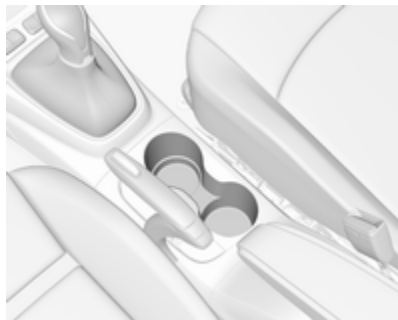
U - i : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפנים או לאחור
X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

בגרסאות מסוימות, תא הכפפות מאוורר. האוורור והטמפרטורה תלויים בהגדרות של מערכת בקרת האקלים. ניתן לסגור את פתח האוויר בתא הכפפות 121.

בגרסאות אחרות, תא הכפפות עשוי לכלול נגן תקליטורים.

תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות



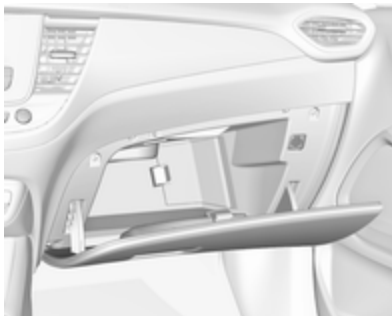
מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.

תאי אחסון

⚠ אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות



אחסון

- 61 **תאי אחסון**
- 61 תא כפפות
- 61 מחזיקי משקאות
- 62 אחסון בקונסולה המרכזית
- 62 **תא המטען**
- 65 כיסוי תא המטען
- 65 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען
- 66 טבעות קשירה
- 67 משולש אזהרה
- 67 ערכת עזרה ראשונה
- 68 **מערכת גגון**
- 68 גגון
- 68 **מידע לגבי העמסה**

תא המטען

משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

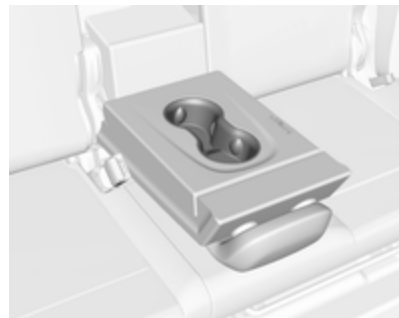
לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

- הסר את כיסוי תא המטען ↺ 65.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ↺ 40.

הארכת אזור המטען (גרסה עם מושבים אחוריים קבועים)



בהתאם לגרסה, תא האחסון ממוקם מתחת לכיסוי.



מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל את משענת היד.

אחסון בקונסולה המרכזית

ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך שמירת פריטים קטנים.

הארכת אזור המטען (גרסה עם מושבים אחוריים מחליקים)

ללא משענות גב מתקפלות

הזז את שני המושבים האחוריים למצב הקדמי ביותר ⇨ 44.

עם משענות גב מתקפלות

- הזז את שני המושבים האחוריים למצב האחורי ביותר ⇨ 44.



- משוך את הלולאה וקפל את משענת הגב למטה על כרית המושב.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום שלייד ידית השחרור אינו נראה יותר לעין.

⚠️ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

- משוך את ידית השחרור בצד חיצוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.



בעת קיפול משענות הגב, הכנס את חגורות הבטיחות של המושבים לתפסים המובילים ומשוך את חגורות הבטיחות יחד אתן.

- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.

קיפול משענת היד במשענת הגב המרכזית האחורית

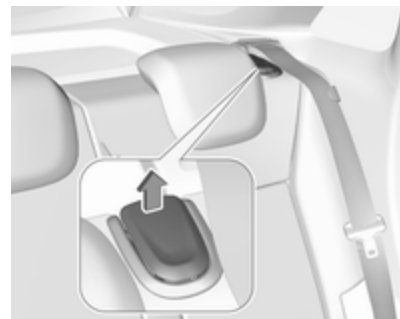


משוך את הלולאה כדי לקפל את משענת היד האחורית כלפי מטה.



בעת קיפול משענות הגב, הכנס את חגורות הבטיחות של המושבים לתפסים המובילים ומשוך את חגורות הבטיחות יחד אתן.

להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.



לקיפול משענות הגב מאזור המטען, הרם את ידית השחרור.

הערה

קפל מעלה את משענת היד לפני קיפול מטה של החלק הרלבנטי של משענת הגב. אחרת, לא תהיה אפשרות לקפל חלק זה של משענת הגב.

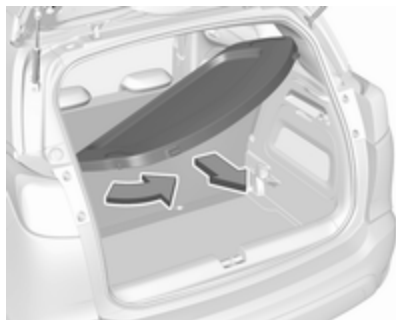
ניתן לאחסן את כיסוי אזור המטען מאחורי משענות הגב של המושבים האחוריים.

שחרר את רצועות הריסון והרם את הכיסוי לאחור עד שהוא משתחרר. אחרי כן, החלק אותו מטה במובילים שמאחורי משענות הגב של המושבים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען



הרם את המכסה, הטה אותו בזווית קלה וסובב אותו. הסר את המכסה.

אחסון



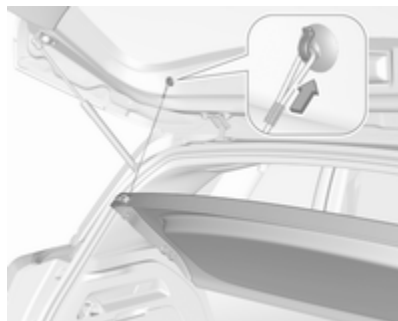
ניתן לקפל את משענת היד מאחור על-ידי משיכת הלולאה.

מתאים להטענת עצמים צרים וארוכים. דא שמשענת היד תינעל במקומה לאחר קיפולה למעלה.

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.

הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.



כדי להסיר, לחץ על הידית כדי לשחרר את נעילת משטח הרצפה והרם אותו מעלה באמצעות הידית.

כשמשטח הרצפה מותקן במצב העליון שלו, ניתן להשתמש במרחב שבין המשטח לבין שקע התקנת הגלגל החליף בתור תא אחסון.

במצב זה, אם מקפלים לפנים את משענות הגב של המושבים האחוריים מתקבל אזור אחסון שרצפתו כמעט שטוחה לחלוטין.

כשהוא מותקן במצב העליון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת עומס של עד 100 ק"ג. במצב התחתון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת את העומס המרבי המותר.

ניתן להסיר את כיסוי הרצפה האחורית. הרם את הכיסוי בשקע והסר אותו. ניתן גם לאחסן את הכיסוי מאחורי המושבים האחוריים.

משטח רצפה דו-מצבי

ניתן להכניס את משטח הרצפה הדו-מצבי לאזור המטען בשני מצבים:



- מיקום תחתון מעל לכיסוי תא הגלגל החליף
- מיקום עליון משולב עם ידית האחיזה לחיפוי לוח הגב

אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון.

ערכת עזרה ראשונה



קפל מטה את המכסה בצד שמאל של אזור המטען.



משולש אזהרה



אחסן את משולש האזהרה במרווח בחלק האחורי של אזור המטען ואבטח אותו באמצעות רצועת הוולקרו.

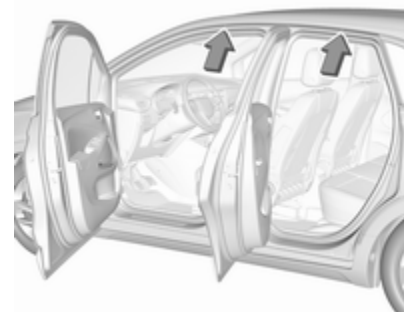
מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת לרכב על ידי היצרן.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

התקנת גגון מטען




פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב נעולות בבטחה, זאת אומרת שלא ניתן לראות את הסימונים האדומים בצד הסמוך לידיית השחרור או על הלולאה. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- אבטח את פריטי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה  66.
- אבטח את החפצים המאוחסנים בתא המטען כדי למנוע את החלקתם.

נתק את הכיסוי מכל נקודת התקנה והדק את גגון המטען באמצעות הברגים המצורפים.

⚡ (211) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).

לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

• נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המותר על הגג הוא 60 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

- בעת הסעת חפצים בתא המטען, אסור שמשענות הגב של שורת המושבים האחורית יהיו מורכנים (מקופלים) לפנים.

- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחווניים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחווניים.

- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.

- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

⚠ אזהרה

הקפד לודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי

מדים ואמצעי בקרה


90	תאורה חיצונית
90	אור דרך
90	סיוע לאורות דרך
90	אורות מעבר
90	פנס ערפל
90	פנס ערפל אחורי
90	חיישן גשם
91	בקרת שיוט
91	מגביל מהירות
91	סייען גילוי תמרווי דרכים
91	דלת פתוחה
91	צגי מידע
91	מרכז המידע לנהג
93	צג מידע
95	תצוגה עלית
96	הדעות הרכב
97	צלולוי אזהרה
97	מתח הסוללה
97	התאמה אישית של הרכב
101	שירותי טלמטיקה
101	OnStar

85	צג הטיפולים
85	נוריות חיווי ואזהרה
86	מחווני כיוון
86	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
	כריות אוויר וקדם מותחני
86	החגורות
87	השבתת כריות האוויר
87	מערכת הטעינה
87	נורית חיווי תקלה
87	טפל ברכב בהקדם
87	דומם מנוע
87	בדוק מערכת
88	מערכת בלמים ומצמד
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
88	(ABS)
88	החלפת הילוך
88	אזהרת סטייה מנתיב
88	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
88	ומערכת בקרת אחיזה
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
	ומערכת בקרת אחיזה במצב
89	מופסק
89	טמפרטורת נוזל צינור המנוע
89	קדם חימום
89	מסנן חלקיקים במנוע דיזל
89	AdBlue
89	מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר
89	לחץ שמן מנוע
90	מפלס דלק נמוך
90	הדממה אוטומטית


71	אמצעי בקרה
71	כוונון גלגל ההגה
71	לחצנים על גלגל ההגה
71	גלגל הגה מחומם
72	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
72	הקדמית
	מערכת מגב ומתז בשמשה
74	העורפית
74	טמפרטורה חיצונית
74	שעון
75	שקעי מתח
76	טעינה השראתית
77	מצית סיגירות
77	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
78	ומחווניים
78	ריכוז המדים והמחווניים
81	מד המהירות
82	מונה מרחק (אודומטר)
82	מונה מרחק נסיעה
82	מד סל"ד (טכומטר)
83	מד כמות דלק
83	בורר מקור דלק
84	מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
85	מנטר מפלס שמן מנוע

גלגל ההגה מחומם



הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.



מערכות סיוע לנהג  142.
מידע נוסף מפורט במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

לחצנים על גלגל ההגה

ניתן להפעיל חלק ממערכות הסיוע לנהג, את מערכת המידע והבידור וטלפון נייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.

כוונון השהיית המגב



ידית המגב במצב INT.
סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את תדירות הניגוב.

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגב שמשה קדמית עם מרווח ניגוב משתנה



- מהר : HI
- איטי : LO
- ניגוב לסירוגין : INT
- מצב מופסק : OFF

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x.
אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

אזורי האחיזה המומלצים בגלגל ההגה מחוממים מהר יותר ולטמפרטורה גבוהה יותר מאשר האזורים האחרים. החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.
מערכת הדממה-התנעה 129.

צופר



לחץ .

שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

נורית חיווי  72.

מתזי השמשה הקדמית



משוך את הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

נוזל רחיצת שמשות  175.

כוונון רגישות חיישן הגשם

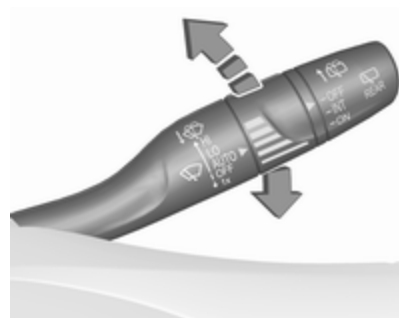


ידית המגב במצב **AUTO**.

סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את הרגישות של חיישן הגשם.



מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



HI : מהר

LO : איטי

AUTO : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

OFF : מצב מופסק

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב.

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את מגב החלון העורפי:

- OFF** : מצב מופסק
- INT** : פעולה לסירוגין
- ON** : פעולה רציפה

אל תפעיל כשהשמשה האחורית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

ניתן לשנות את ההפעלה או הנטרול של תפקוד זה באמצעות תפריט ההתאמה האישית של הרכב ↵ 97.

מתז החלון העורפי



דחף את הידית.

נוהל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפלס הנוזל נמוך.

נוהל רחיצת שמשות ↵ 175.

טמפרטורה חיצונית

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מייד וחייווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.



האיור מציג דוגמה.

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

אזהרה ⚠

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0°C.

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע ↵ 93.

קביעת תאריך ושעה, עיין בספר מערכת המידע והבידור.

שקע USB לטעינה



בקונסולה המרכזית יש שקעי USB - אחד או שניים. שני שקעי ה-USB מתאימים לטעינת התקנים.

כאשר זמינים שני שקעי USB, ניתן להשתמש בשקע USB העליון לחיבור טלפון לצורך הקרנה מטלפון.

הערה

השקעים חייבים תמיד להישמר נקיים ויבשים.

שקע מתח נוסף נמצא בקונסולה שבין המושבים הקדמיים.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט. כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח מנותק ממתח. בנוסף, שקע המתח מושבת גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך. אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

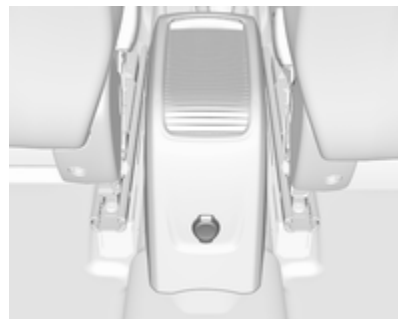
אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה  129.

שקעי מתח



שקע מתח של 12 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית.



טעינה השראתית

⚠ אזהרה

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

⚠ אזהרה

לפני טעינת טלפון נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.



לטעינת התקן מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

נורית מצב LED על התקן הטעינה (ראה חץ):

- הנורית מאירה בגוון ירוק:
 - זוהה טלפון נייד בעל תפקודיות טעינה השראתית.
 - הנורית מאירה בגוון צהוב:
 - עצמים מתכתיים התגלו באזור הטעינה. סלק את העצמים האלה כדי לאפשר טעינה.
 - הטלפון הנייד לא מוקם כהלכה.
- ניתן לטעון טלפונים ניידים תואמי PMA או Qi באמצעות טעינה השראתית. ייתכן שידרשו מכסה אחורי עם סליל מובנה (כמו למשל בדגמי Samsung 4 ו-5) או מעטה חיצוני (כמו למשל בחלק מדגמי iPhone) כדי לטעון טלפון נייד.
- הטלפון הנייד חייב להיות קטן מ-8 ס"מ ברוחב ופחות מ-15 ס"מ באורך כדי להתאים להתקן הטעינה.
- כיסוי המגן של הטלפון הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

כדי לטעון טלפון נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את הטלפון הנייד על התקן הטעינה כשמסך התצוגה מופנה כלפי מעלה.
3. ודא שהטלפון הנייד ממוקם בפינה הימנית התחתונה של התקן הטעינה. אם נורית ה-LED הצהובה מאירה:
 1. הסר את הטלפון הנייד מהתקן הטעינה.
 2. סובב את הטלפון הנייד ב-180°.
 3. המתן שלוש שניות אחרי שנורית ה-LED כבתה והנח את הטלפון הנייד שוב על התקן הטעינה.
4. ודא שהטלפון הנייד ממוקם בפינה הימנית התחתונה של התקן הטעינה.



ניתן למקם מאפרה ניידת במחזיקי המשקאות.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות ממוקם מאחורי מכסה תא האחסון, מתחת לבקורות מערכת בקרת האקלים. לחץ על המכסה כדי לפתוח.

לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות

נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים

ריכוז המדים והמחוונים

קיימים שני סוגים של ריכוז מדים ומחוונים, בהתאם לגרסה:

ריכוז המדדים והמחוונים ברמת אבזור בסיסית



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור ביניים



חיישן גשם ↵ 90	☔
התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ↵ 156	⚠
בקרת שיוט ↵ 91	🚦
מגביל מהירות ↵ 91	🚦
סייען גילוי תמרורי דרכים ↵ 91	🚦
דלת פתוחה ↵ 91	🚪

מד המהירות



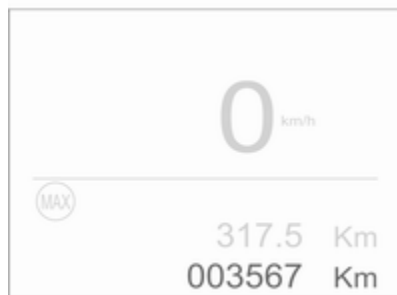
מורה את מהירות הרכב.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק ↵ 89	⚠
קדם חימום ↵ 89	🔥
מסנן חלקיקים במנוע דיזל ↵ 89	🚰
AdBlue ↵ 89	💧
מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים ↵ 89	🚗
לחץ שמן מנוע ↵ 89	🚗
מנטר מפלס שמן מנוע ↵ 85	🚗
מפלס דלק נמוך ↵ 90	⛽
טמפרטורת נוזל צינור המנוע גבוהה ↵ 89	🌡
הדממה אוטומטית ↵ 90	(A)
תאורה חיצונית ↵ 90	🚗
אורות מעבר ↵ 90	🚦
אור דרך ↵ 90	🚦
סיוע לאורות דרך ↵ 90	🚦
פנס ערפל ↵ 90	🚦
פנס ערפל אחורי ↵ 90	🚦

סקירה

מחונן כיוון ↵ 86	🚦
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ↵ 86	🚗
כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ↵ 86	🚗
השבתת כריות האוויר ↵ 87	🚗
מערכת הטעינה ↵ 87	🔌
נורית חיווי תקלה ↵ 87	🚗
טפל ברכב בהקדם ↵ 87	🔑
עצור דומם מנוע ↵ 87	🚗
בדיקת מערכת ↵ 87	🚗
מערכת הבלמים והמצמד ↵ 88	⚠
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ↵ 88	(ABS)
החלפת הילוך ↵ 88	▲
אזהרת סטייה מנתיב ↵ 88	🚗
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ↵ 88	🚗

מונה מרחק (אודומטר)



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

מונה מרחק נסיעה

המרחק שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון מוצג במרכז המידע לנהג.

מד סל"ד (טכומטר)

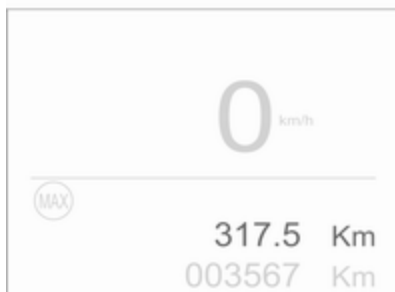


מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.



מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתאפס ומתחיל שוב מ-0.

לחץ על 000 למשך 2 שניות כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.


שני דפים של מוני מרחק נסיעה ניתנים לבחירה בתפריט מידע נסיעה/דלק של נסיעות שונות 91.

- נורית ה-LED : הפעלה בבניין
כבוייה
- נורית ה-LED : בדיקת התנאים לשינוי
מהבהבת הדלק לפעולה במצב גז
נוזלי. נדלקת אם כל
התנאים מתקיימים.
- הנורית מאירה : הפעלה בגז נוזלי
- נורית ה-LED : מכל הגז הנוזלי ריק או
מהבהבת 5 תקלה במערכת הגז
- פעמים וכבית : הנוזלי. במרכז המידע
לנהג תופיע הודעה.

אם מכל הדלק ריק, המנוע לא יתנוע.
אם התנאים מאפשרים, מצב הדלק שנבחר
נשמר ומופעל מחדש במחזור ההתנעה
הבא.

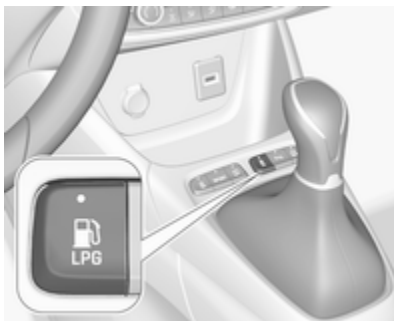
ברגע שמיכל הגז הנוזלי מתרוקן, מועבר
המנוע להפעלה בדלק (בניזין) עד לרגע
שמתג ההצתה מועבר למצב מופסק.

בזמן החלפה אוטומטית בין פעולה בבניין
לפעולה בגז, ייתכן שיהיה ניתן לחוש
בהשהיה קצרה של כוח המשיכה של
המנוע.

בכל ששה חודשים, הנח למפלס הבניין
במיכל לרדת עד שנורית האזהרה  מאירה,
ואז תדלק. דבר זה מסייע לשמירה על
איכות הדלק ועל תקינות תפקוד המערכת
בעת הפעלה בבניין.

בורר מקור דלק

הפעלה בגז נוזלי, גפ"מ



לחיצה על **LPG** מחליפה בין מצב הפעלה
בבניין לבין מצב הפעלה בגז מיד כאשר
מושגים הפרמטרים הדרושים (טמפרטורת
נוזל הקירור, טמפרטורת הגז ומהירות
המנוע המינימלית הדרושה). הדרישות
מתמלאות לרוב אחרי כ-60 שניות (בהתאם
לטמפרטורה החיצונית) ובעקבות הלחיצה
החזקה הראשונה על דושת ההאצה. נורית
ה-LED של מצב הפעולה מציינת את מצב
הפעולה הנוכחי.

מד כמות דלק



מורה את מפלס הדלק במיכל.

נורית אזהרה ● מאירה כשמפלס הדלק
במיכל נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק.
מכיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של
דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות
נמוכה מתכולת מיכל הדלק המפורטת.

מלא את המיכל בדלק באופן קבוע כדי למנוע היוצרות חלודה.

תקלות ופתרונות

אם מצב הפעלה בגז אינו אפשרי, בדוק את הדברים הבאים:

- האם יש כמות גז מספקת של גז נוזלי?
- האם כמות הבנזין מספיקה לשם התנעה?

עקב תנאי טמפרטורה קיצוניים, בשילוב עם הרכב הגז, ייתכן שיתארך במקצת פרק הזמן שדרוש למערכת כדי לעבור ממצב הפעלה בבנזין למצב הפעלה בגז.

במצבים קיצוניים, ייתכן שהמערכת תעבור אפילו בחזרה למצב הפעלה בבנזין אם הדרישות המינימליות אינן מתקיימות. אם התנאים מאפשרים, ייתכן שיהיה אפשר לחזור באופן ידני למצב פעולה בגז נוזלי. התקשר למוסך במקרה של כל תקלה אחרת.

זהירות

רק לעובדים מוסמכים ובעלי הכשרה מתאימה מותר לבצע תיקונים והתאמות, כדי לשמור על הבטיחות ועל האחריות של מערכת גפ"מ.

לגז נוזלי מוסיפים ריח מיוחד כדי שניתן יהיה להבחין בקלות בכל נזילה.

⚠ אזהרה

אם תריח גז ברכב או בסביבתו הקרובה, עבור מייד למצב הפעלה בבנזין. העישון אסור. הרחק מלהבות פתוחות או ממקורות הצתה.

אם ריח הגז אינו נעלם, אל תתניע את המנוע. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. בעת שימוש בחניונים תת-קרקעיים, פעל בהתאם להוראות המפעיל ולחוקים המקומיים.

הערה

במקרה תאונה, נתק את ההצתה וכבה את האורות.

דלק לתפעול הרכב בגז נוזלי ⚡ 165.

מד טמפרטורת נוזל ציון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הציון.

- 50 : טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה
- 90 : טמפרטורת הפעולה הרגילה
- 130 : הטמפרטורה גבוהה מדי

נורית הבקרה ● מאירה אם טמפרטורת נוזל הציון של המנוע גבוהה מדי.


זהירות

אם טמפרטורת נוזל ציון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הציון.


איפוס מרחק הטיפול

לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחוון הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה.


אם אתה מבצע את הטיפול, פעל כדלהלן:

- העבר את ההצתה למצב מופסק
- לחץ והחזק את הלחצן  או **CHECK**

• העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל; חיווי המרחק מתחיל בספירה לאחור

• כאשר בתצוגה מופיע 0=, שחרר את הלחצן. הסמל  ייעלם

אחזור מידע לגבי טיפולים

כדי לאחזר את המצב של המידע לגבי טיפולים בזמן כלשהו, לחץ על הלחצן  או **CHECK**. המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות.

מידע לגבי שירות/טיפולים  208.


נוריות חיווי ואזהרה


נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. בהתאם לצידו, ייתכן שמיקום נוריות




הטיפול שנדרש מוצג במרכז המידע לנהג למשך שבע שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים או יותר, לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה.

אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים, המרחק או משך הזמן הנותרים מופיעים למשך מספר שניות. בו-זמנית, סמל  מאיר קבוע כתזכורת.

אם נדרש טיפול בפחות מ-1,000 ק"מ,  יבהב ואז יאיר ברציפות. המרחק או משך הזמן הנותרים יופיעו למשך מספר שניות.

טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה במרכז המידע לנהג המציינת את המרחק שחלף.  יבהב ויאיר ברציפות עד לביצוע הטיפול.

מנטר מפלס שמן מנוע


לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג במרכז המידע לנהג למשך מספר שניות לאחר מידע השירות.

מצב נאות של מפלס השמן מצוין על-ידי ההודעה **Oil level correct** (מפלס שמן תקין).

אם מפלס השמן נמוך,  תהבהב ותוצג ההודעה **Oil level incorrect** (מפלס שמן לא תקין), יחד עם המחוון . בדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד ומלא שמן מנוע בהתאמה. שמן מנוע  173.

תקלת מדידה מצוינת על-ידי ההודעה **Oil level measurement invalid** (מדידת מפלס השמן אינה תקפה). בדוק את מפלס השמן באופן ידני באמצעות המדיד.

צג הטיפולים

מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע עשוי להיות שונה משמעותית. מידע לגבי שירות  208

החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן. פירוש גווני הנוריות:

אדום : סכנה, תזכורת חשובה
צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
ירוק : אישור הפעלה
כחול : אישור הפעלה
לבן : אישור הפעלה

ראה את כל נוריות החיווי והאזהרה בסוגים השונים של ריכוז המדים והמחוננים ♿ 78.

מחונני כיוון

♿ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחונן כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחונן הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחונן הכיוון בגרור/מגורון.

החלפת נורות ♿ 178, נתיכים ♿ 185.

מחונני כיוון ♿ 109.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות בכל המושבים

♿ מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחוננים יחד עם החיווי בקונסולת הגג עבור כל חגורת בטיחות.



- כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, ♿ בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולת הגג מאירים, אם חגורת הבטיחות של מושב תפוס כלשהו לא מהודקת.
- לאחר תחילת הנסיעה, ♿ בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולת הגג מהבהבים למשך זמן מסוים ויושמע צלצול. לאחר

נסיעה לפרק זמן מסוים, ♿ מאירה ברציפות עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת או אם מישהו מהנוסעים שחרר את חגורת הבטיחות.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

♿ הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית ♿.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

קדם המותחנים של החגורות, מערכת כריות האוויר ♿ 45, ♿ 48.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי ואזהרה אחרות, ובליוי הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

דומם מנוע


STOP הנורית מאירה בגוון אדום.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדוק מערכת

נורית  מאירה בצהוב או באדום.

הנורית מאירה בגוון צהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.


הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. ייתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

במערכת ניהול המנוע קיימת תקלה שעלולה לגרום לנזק בממיר הקטליטי. הרפה מעט מדושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

 הנורית מאירה בגוון צהוב.

השבתת כריות האוויר



 ON מאירות בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

 OFF מאירות בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

השבתת כריות האוויר  53.

מערכת הטעינה

 הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

מערכת בלמים ומצמד

(1) הנורית מאירה בגוון אדום.

מפלט נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה הידני אינו מופעל
 ↵ 175.

אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל ↵ 139.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

(ABS) הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
 ↵ 139.

החלפת הילוך



החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של הילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

אזהרת סטייה מנתיב

▲ מהבהבת בצהוב כאשר המערכת מזהה סטייה לא מכוונת מנתיב.
 אזהרת סטייה מנתיב ↵ 162.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

▲ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.
 דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה. המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ↵ 140.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 0 ק"מ לבין 600 ק"מ.

מלא AdBlue® בהקדם האפשרי במוסך מוסמך כדי להימנע מתקלה משביתה. ניתן להוסיף למכל עד 10 ליטר של AdBlue®.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר

(L) הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

או או מאירות בצהוב.

יש צורך בניקוי של מסנן החלקיקים. המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.

מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן החלקיקים. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

מאירה קבוע

חיווי של מפלס תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ≤ 132.

AdBlue

הנורית מהבהבת או מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 600 ק"מ לבין 2,400 ק"מ.

דאג למילוי AdBlue® בהקדם האפשרי במוסך מוסמך. ניתן להוסיף למכל עד 10 ליטר של AdBlue®.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק

הנורית מאירה בגוון צהוב. המערכות מושבתות.

טמפרטורת נוזל צינון המנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע.

זהירות
טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.

בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון ≤ 174.

אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

קדם חימום

הנורית מאירה בגוון צהוב.

מופעל חימום הקדם של מנוע הדיזל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.
2. בחר במצב סרק.
3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייח. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

בדוק את מפלס השמן לפני שתפנה לקבלת סיוע במוסך 173.

מפלס דלק נמוך

- הנורית מאירה בגוון צהוב.
- מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.
- תדלוק 166.
- ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל 177.

הדממה אוטומטית

(A) מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

מהבהבת בגוון ירוק

ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

מערכת הדממה-התנועה 129.

תאורה חיצונית

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים 105.

אור דרך

☞ הנורית מאירה בגוון כחול.

הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית 106.

סיוע לאורות דרך

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הסיוע לאורות הדרך מופעל, עיין בנושא "תאורה קדמית מסתגלת" 107.

אורות מעבר

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.

פנס ערפל

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

פנסי הערפל הקדמיים מאירים 109.

פנס ערפל אחורי

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

פנס הערפל האחורי מאיר 109.

חיישן גשם

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.



סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור דף בתפריט מידע נסיעה/דלק.

לחץ על **SET/CLR** כדי לאשר או לאפס תפקוד.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. גלול הודעות על-ידי סיבוב גלגל הכוונון. לאישור הודעות, לחץ על **SET/CLR**. הודעות הרכב ↵ 96.

צגי מידע

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוונים.

מרכז המידע לנהג זמין כתצוגה ברמת אבזור בסיסית או רמת אבזור ביניים - בהתאם לגרסה ולריכוז המדים והמחוונים. מרכז המידע לנהג מצוין:

- מונה מרחק (אודומטר) ומונה מרחק נסיעה
- חיווי מהירות דיגיטלי
- תפריט מידע נסיעה/דלק
- חיווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.

מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על זרוע המגב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

הנורית מאירה בגוון ירוק. המערכת פעילה.

בקרת שיוט

מאירה במרכז המידע לנהג. בקרת שיוט ↵ 142.

מגביל מהירות

מאירה במרכז המידע לנהג. מגביל מהירות ↵ 143.

סייען גילוי תמרורי דרכים

© - מציג במרכז המידע לנהג את תמרורי הדרכים שמזהה המצלמה הקדמית. סייען גילוי תמרורים ↵ 142.

דלת פתוחה

הנורית מאירה בגוון אדום. דלת או הדלת העורפית פתוחה.

תפריט מידע נסיעה חלק, תצוגה ברמת אבזור בסיסית



סובב את גלגל הכוונון לבחירת עמוד:

מונה מרחק נסיעה

מרחק הנסיעה המצטבר מאז האיפוס.

לחץ על 000 למשך 2 שניות כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל. לאיפוס, לחץ על SET/CLR במשך מספר שניות.

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על SET/CLR במשך מספר שניות.

טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר המפלס במיכל הדלק נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית החיווי ● במד כמות הדלק מאירה ☞ 90.

Instantaneous Fuel Consumption (צריכת דלק רגעית)

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

תפריט מידע נסיעה חלק, תצוגה ברמת אבזור ביניים



ניתן לבחור דפים שונים עם מידע משולב. סובב את גלגל הכוונון לבחירת עמוד.

דף מידע: טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר המפלס במיכל הדלק נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית החיווי ● במד כמות הדלק מאירה ☞ 90.

בהתאם לתצורת הרכב, הוא מצויד ב

- **צג מידע גרפי**
או
- **צג מידע צבעוני "7"** בעל תפקודיות מסך מגע
או
- **צג מידע צבעוני "8"** בעל תפקודיות מסך מגע
תצוגות מידע יכולות להציג את:
 - השעה ↵ 74
 - הטמפרטורה החיצונית ↵ 74
 - התאריך ↵ 74
 - מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
 - חיווי של מצלמת מבט אחורי ↵ 160
 - חיווי של מערכת מבט פנורמי ↵ 158
 - חיווי של הוראות סייען חניה ↵ 149
 - ניווט, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
 - הודעות רכב וטיפולים ↵ 96
 - הגדרות להתאמה אישית של הרכב ↵ 97

מרחק הנסיעה

מציג את המרחק הנוכחי עבור 'נסיעה 2' מאז איפוס מסוים.

ניתן לאפס את הערכים בדף 'נסיעה 2' בלחיצה על **SET/CLR** למשך מספר שניות.

דף תצוגת מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

מונה זמן של תפקוד במצב עצירה ונסיעה

מונה זמן מחשב את הזמן במצב STOP (עצירה) במהלך נסיעה. הוא מתאפס בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל.

דף מצפן

מציג את הכיוון הגיאוגרפי של הנסיעה.

עמוד ריק

לא מוצג מידע נסיעה/דלק.

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוונים ליד ריכוז המדים והמחוונים.

Instantaneous Fuel Consumption (צריכת דלק רגעית)

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

דף נסיעה 1:

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.

מרחק הנסיעה

מציג את המרחק הנוכחי עבור 'נסיעה 1' מאז האיפוס.

ניתן לאפס את הערכים בדף 'נסיעה 1' בלחיצה על **SET/CLR** למשך מספר שניות.

דף נסיעה 2:

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

צריכת דלק ממוצעת



תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.

צג מידע גרפי



להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על **MENU** לפתיחת עמוד התפריט הראשי.

לחץ על   לבחירת דף תפריט.

לחץ על **OK** לאישור בחירה.

לחץ על **BACK** כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

צג מידע צבעוני 7"

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.

צג מידע צבעוני 8"

בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:


- באמצעות הלחצנים הנמצאים מתחת לצג
- בנגיעה באצבע במסך המגע
- באמצעות זיהוי דיבור

תפקוד לחצן ומגע



להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על **SET** כדי לבחור הגדרות מערכת (יחידות, שפה, שעה ותאריך).

לחץ על  כדי לבחור הגדרות רכב או תפקודי נהיגה.




להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על  להצגת עמוד הבית.

גע באצבע בסמל תצוגת התפריט הרצוי.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב- כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על  כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב  97.



כוונן את מיקום הדמות של התצוגה העלית

1. כוונן את מושב הנהג.
2. התנע את המנוע.
3. לחץ על Δ או ∇ כדי למרכז את התמונה. אפשר לכוונן אותה רק למעלה ולמטה ולא מצד לצד.

אזהרה

אם הדמות של התצוגה העלית בהירה מדי או גבוהה מדי בשדה הראייה שלך היא עלולה להסתיר את שדה הראייה



תצוגות התצוגה העלית:

- מהירות הרכב
- מגבלות מהירות לפי סייען גילוי תמרורי דרכים
- מהירות שנקבעה של מגביל המהירות
- מהירות שנקבעה של בקרת השיוט
- מידע לגבי ניווט.

גע באצבע בסמל תצוגת תפריט או תפקוד הצויים.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים באמצעות נגיעה.

גע ב- \leftarrow בתצוגה כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

זיהוי דיבור

לתיאור עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב \rightarrow 97.

תצוגה עלית

התצוגה העלית (HUD) מציגה מידע נהג הנוגע לריכוז המדים והמחווים על משטח הקרנה מתקפל בצד הנהג.

המידע מופיע ומוקרן מתוך עדשה שבלוח המדים והמחווים על משטח ההקרנה ישר לפניך, בשדה הראייה של הנהג. הדמות מופיעה ממוקדת לפניך בכיוון חזית הרכב.

שלך כשחשוך בחוץ. הקפד שדמות התצוגה העלית תהיה עמומה וממוקמת נמוך בשדה הראייה שלך.

כוונון בהירות

דמות התצוגה העלית תעומעם ותתבהר באופן אוטומטי כדי להתאימה לתאורה החיצונית. אפשר גם לכוונון את הבהירות באופן ידני לפי הצורך:

לחץ על ☀ כדי להבהיר את התצוגה. לחץ על ☾ כדי לעמעם את התצוגה. קיימת אפשרות להבהיר את הדמות באופן זמני בהתאם לזווית ולמצב אור השמש.

הפסקת הפעולה

לחץ והחזק את ☾ כדי לכבות את התצוגה העלית.

שפה

אפשר להגדיר את השפה המועדפת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 97 ↵.

יחידות

ניתן לשנות את היחידות בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 97 ↵.

טיפול בתצוגה העלית

נקה את מסך התצוגה העלית במטלית רכה המורטבת עליה רוסס תכשיר ניקוי זכוכית. נקה בעדינות את העדשה, ולאחר מכן יבש אותה.

מגבלות המערכת

ייתכן שהתצוגה העלית לא תפעל כהלכה כאשר:

- העדשה בלוח המדים והמחוונים מוסתרת על-ידי עצמים שונים או אינה נקייה.
 - בהירות התצוגה עמומה או בהירה מדי.
 - הדמות אינה מכווננת בגובה המתאים.
 - הנהג מרכיב משקפיים בעלי עדשות מקוטבות (פולרואיד).
- אם הדמות של התצוגה העלית אינה נכונה מסיבות אחרות, פנה למוסך.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב עם אזהרה וצלצל אזהרה.



לחץ על SET/CLR בידית מחווני הכיוון כדי לאשר הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בצג המידע הצבעוני

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע.

בכפוף לציוד הכולל ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

צג מידע גרפי



לחץ על **MENU** לפתיחת דף התפריט. הפעל את התצוגה באמצעות הלחצן הארבע-דרכי:

כשהרכב חונה ודלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להתנעה אוטומטית אינו מתקיים.

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון מיזוג אוויר, חימום השמשה העורפית, חימום גלגל ההגה וכו'.

התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

צלצולי אזהרה


בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

יושמע רק צליל אזהרה אחד בזמן כלשהו. לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החנייה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיוט מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכננת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.
- אם המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים.
- כאשר סייען החנייה מזהה עצם כלשהו.
- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת. מנתיב.
- אם מסנן החלקיקים במנוע דיזל הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

בחר את  התאמה אישית-תצורה,  .OK

הגדרות יחידות מידה
בחר את תצורת תצוגה,  .OK

בחר את בחירת יחידות מידה,  .OK
בחר את ההגדרות הרצויות,  .OK

הגדרות שפה
בחר את תצורת תצוגה,  .OK

בחר את בחירת שפה,  .OK

בחר את השפה הרצויה,  .OK

הגדרות הרכב

בחר את הגדר פרמטרי רכב,  .OK

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

• תאורה

פנסי לווה אותי הביתה: הפעלה וקביעת משך הזמן.

תאורה מקדימה: הפעלה וקביעת משך הזמן.

• נוחות

תאורת סביבה: הפעלה/הפסקת הפעולה.

מגב אחורי בעת נסיעה לאחור: הפעלה/הפסקת הפעולה.

• רכב

שחרור נעילת מכסה תא המטען בלבד: הפעלה/הפסקת הפעולה.

פעולת שלט רחוק: נהג/כל הדלתות.

• סיוע לנהג

מערכת זיהוי עייפות: הפעלה/הפסקת הפעולה.

מהירות מומלצת: הפעלה/הפסקת הפעולה.

7" צג מידע צבעוני




לחץ על  כדי לפתוח את דף הבית.

הפעל את התצוגה באמצעות לחצני המגע:

בחר ב-**Settings** (הגדרות).

הגדרות יחידות מידה
בחר ב-**Units** (יחידות)

שנה את היחידות של **Consumption and Distance** (צריכה ומרחק) ושל **Temperature** (טמפרטורה) (טמפרטורה).

בצע נגיעות עוקבות ב- כדי לחזור לדף הבית.

הגדרות שפה

בחר ב-**Language** (שפה).

שנה שפה על-ידי נגיעה בערך המתאים.

בצע נגיעות עוקבות ב- כדי לחזור לדף הבית.

הגדרות הרכב

בחר ב-**Vehicle** (רכב).

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

• **Collision / Detection Systems** (מערכות זיהוי התנגשות)

Side Blind Spot Alert (התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי): הפעלה או השבתה של התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי.

Drowsy Driver Alert (התראת נהג מנומנם): הפעלה או השבתה של התראת מערכת זיהוי עייפות הנהג.

הגדרות יחידות מידה

בחר את הגדרות המערכת.

שנה את היחידות של צריכת דלק ומרחק
ושל טמפרטורה.

✓ אשר באמצעות

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לצאת
מהתפריט.

הגדרות שפה

בחר את שפות.

שנה שפה על-ידי נגיעה בערך המתאים.


✓ אשר באמצעות

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לצאת
מהתפריט.

הגדרות הרכב**Remote Door Unlock (שחרור**

נעילת דלתות מרחוק): משנה את התצורה של שחרור הנעילה של דלת הנהג בלבד או כל הדלתות בעת לחיצה על @ בשלט רחוק.

Unlock boot only (שחרר את נעילת

תא המטען בלבד): הפעלה או השבתה של שחרור הנעילה של הדלת העורפית בלבד בעת לחיצה על  בשלט רחוק.

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לחזור לדף הבית.

8" צג מידע צבעוני

לחץ על **SET** לפתיחת תפריט ההגדרות. הפעל את התצוגה באמצעות לחצני המגע.

Speed Limit Information (מידע

הגבלת מהירות): הפעלה או השבתה של מידע הגבלת מהירות לפי זיהוי תמרוני דרכים.

Rear View Camera Guidelines

(קווי הנחיה של מצלמת מבט אחורי):

הפעלה או השבתה של קווי ההנחיה של מצלמת המבט האחורי בצג המידע.

• **Comfort and Convenience (נוחות ונוחיות)**

• **Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב**

שמשה עורפית אוטומטי בהילוך

אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

• **Lighting (תאורה)**

• **Ambient Lighting (תאורת סביבה):**

הפעלה או השבתה של תאורת

הסביבה וכוונון הבהירות שלה.

Welcome Lighting (תאורה

מקדימה): הפעלה או השבתה ושינוי

של משך הארת התאורה המקדימה.

Exit Lighting (תאורת יציאה):


הפעלה או הפסקה ושינוי של משך

הארת תאורת היציאה.

• **Remote Lock, Unlock, Start (נעילה, שחרור נעילה, התנעה מרחוק)**

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- **סעיין חניה:** הפעלה של סיוע מתקדם לחניה, וניתן לבחור תמרון חניה.
- **חיישני נקודה מתה:** הפעלה או השבתה של התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי.
- **מערכת מבט פנורמי:** הפעלה/הפסקת הפעולה של התפקוד.

של דלת הנהג בלבד או כל הדלתות בעת לחיצה על  בשלט רחוק.

- **בטיחות לילדים**
אזהרה לתשומת לב הנהג: הפעלה או השבתה של התראת מערכת זיהוי עייפות הנהג.

תפקודי נהיגה




לחץ .

בחר את תפקודי נהיגה.

לחץ .

בחר את הגדרות הרכב.

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- **פנסי חזית**
תאורה מקדימה: הפעלה או השבתה של התפקוד וכוונון משך הפעולה שלו.
- **תאורת לווה אותי הביתה:** הפעלה או השבתה של התפקוד וכוונון משך הפעולה שלו.
- **נוחות**
תאורת אווירה: כוונון הבהירות של תאורת הסביבה.
- **מגב אחורי בעת נסיעה לאחור:** הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמלבים הילוך אחורי.
- **גישה לרכב**
שחרור נעילת דלתות: מכסה תא המטען בלבד: הפעלה או השבתה של שחרור הנעילה של הדלת העורפית בלבד בעת לחיצה על  בשלט רחוק.
- **שחרור נעילת דלתות: נהג בלבד:** משנה את התצורה של שחרור הנעילה

לחצן פרטיות

לחץ והחזק את **Ⓢ** עד שתושמע הודעה קולית להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב.

לחץ על **Ⓢ** כדי לענות לשיחה או כדי לנתק שיחה עם יועץ.

לחץ על **Ⓢ** כדי לגשת להגדרות Wi-Fi.

לחצן שירות

לחץ על **Ⓢ** כדי ליצור חיבור עם יועץ.

לחצן מצוקה

לחץ על **Ⓢ** כדי ליצור חיבור חירום בעל עדיפות ליועץ מצבי חירום בעל הכשרה מיוחדת.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")

ירוק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב פעילה.

ירוק מהבהב: המערכת במצב שיחה. אדום: התרחשה תקלה.

מצב מופסק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב מושבתת או שהמערכת נמצאת במצב המתנה.

הבהוב באדום/ירוק למשך פרק זמן קצר: שידור מיקום הרכב הושבת.

• בקרה מרחוק, לדוגמה, איכון הרכב, הפעלה של הצופר והפנסים, בקרה של מערכת הנעילה המרכזית

• סיוע במקרה של גניבת הרכב
• אבחון רכב

הערה

פעולת מודול OnStar של הרכב מושבתת אחרי עשרה ימים ללא הפעלת מחזור הצתה כלשהו. תפקודים המחייבים חיבור נתונים יהפכו שוב לזמינים בעקבות הפעלה מחדש של ההצתה.

לחצני OnStar



שירותי טלמטיקה

OnStar

OnStar היא מערכת סיוע קישוריות ושירות אישית בעלת נקודה חמה משולבת של Wi-Fi. שירות OnStar זמין 24 שעות ביום, 7 ימים בשבוע.

הערה

OnStar אינה זמינה עבור כל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

כדי שמערכת OnStar תהיה זמינה ופעילה יש צורך במנוי חשבון OnStar פעיל, מערכות החשמל ברכב חייבות להיות פעילות, מערכת ההצתה במצב מופעל, צריך להיות שירות סלולרי וחייבת להיות תקשורת לוויינים GPS.

כדי להפעיל את שירותי OnStar ולהגדיר חשבון, לחץ על **Ⓢ** ודבר עם יועץ.

בהתאם לציוד המותקן ברכב, זמינים השירותים הבאים:

- שירותי חירום ותמיכה למקרה של תקלה ברכב
- נקודה חמה Wi-Fi
- ישום לטלפון חכם

שירותי OnStar

טיפולים כלליים

אם דרוש לך מידע כגון שעות הפתיחה, נקודות עניין ויעדים או אם דרושה לך תמיכה כלשהי, כמו למשל במקרה של קלקול של הרכב, נקר בצמיג או מיכל דלק שהתרוקן, לחץ על ☺ כדי ליצור קשר עם יועץ.

שירותי חירום

במקרה של מצב חירום, לחץ על ☹️ ודבר עם יועץ. היועץ יפנה לשירותי החירום או לספקי סיוע בדרכים ויכוון אותם לרכב שלך.

במקרה של תאונה כולל הפעלה של כריית אוויר או מותחני קדם, תיווצר שיחת חירום באופן אוטומטי. היועץ יתחבר באופן מידי לרכב שלך ויראה איזו עזרה נדרשת.

הערה

ייתכן שלא יהיה ניתן לבצע התקשרות חירום באזורים ללא כיסוי מתאים של רשת התקשורת או בגלל נזק לציוד התקשורת במהלך תאונה.

נקודה חמה Wi-Fi

נקודה חמה Wi-Fi ברכב מספקת קישוריות אינטרנט במהירות מרבית של רשת 4G/LTE.

הערה

התפקודיות של הנקודה החמה של תקשורת Wi-Fi אינה זמינה עבור כל השוקים.

ניתן לחבר עד שבעה התקנים.

כדי לחבר התקן נייד לנקודה חמה Wi-Fi:

1. לחץ על ☺️ ובחר את הגדרות Wi-Fi מצג המידע. ההגדרות המוצגות כוללות את שם הנקודה החמה של הרכב (SSID), הסיסמה וסוג החיבור.
2. הפעל את חיפוש רשת Wi-Fi בהתקן הנייד שלך.
3. בחר את הנקודה החמה של הרכב (SSID), כאשר היא תוצג.
4. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה בהתקן הנייד שלך.

הערה

כדי לשנות את ה-SSID או את הסיסמה, לחץ על ☹️ ודבר עם יועץ או התחבר אל החשבון שלך.

כדי להפסיק את תפקודיות נקודה חמה Wi-Fi, לחץ על ☹️ כדי להתקשר ליועץ.

יישום לטלפון חכם

היישום לטלפון חכם myOpel מאפשר להפעיל מרחוק חלק מתפקודי הרכב.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.
- בדוק את מפלס הדלק.
- איכון הרכב במפה.
- ניהול הגדרות Wi-Fi.

כדי להפעיל פונקציות אלה הורד את האפליקציה מ-App Store® או מ-Google Play™ Store.

שלט רחוק

אם תרצה, השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ, שיוכל להפעיל מרחוק תפקודים ספציפיים ברכב. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- ספק מידע על מיקום הרכב.
- צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.

סיוע במקרה של גניבת הרכב

אם הרכב נגנב, דווח על הגניבה לרשויות ובקש סיוע במקרה של גניבת הרכב של OnStar. השתמש בטלפון כלשהו כדי

אם שירות OnStar משמש ברכב אחר, לחץ על ☺ ובקש כי החשבון יועבר לרכב החדש.

הערה

בכל מקרה, אם גורטים את רכב, מוכרים או מעבירים אותו לאחר, חובה ליידע מיד את OnStar על אודות השינויים ולבטל את שירות OnStar עבור רכב זה.

מיקום הרכב

מיקום הרכב משודר אל OnStar כאשר מתבקש שירות או מתרחש אירוע הפעלה. הודעה בצג המידע מודיעה לך על השידור.

כדי להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב, לחץ והחזק את ☺ עד שתושמע הודעה קולית.

ההפעלה תצוין על-ידי הבהוב לסירוגין של נורית המצב באדום ובירוק לפרק זמן קצר, ובכל פעם שהרכב יותנע.

הערה

אם מבטלים את שידור המיקום של הרכב, שירותים מסוימים לא יהיו זמינים יותר.

הערה

במקרה חירום, מיקום הרכב נשאר נגיש תמיד ל-OnStar.

אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

הערה

ניתן לבטל בחשבון שלך את תפקוד הודעת המוסך.

הדוח כולל את המצב של מערכות תפעול חשובות של הרכב, כגון המנוע, תיבת ההילוכים, כריות האוויר, מערכת ABS ומערכות חשובות אחרות. הוא גם מספק מידע על פריטי תחזוקה אפשריים ועל לחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).

כדי לקבל מבט מפורט יותר, בחר את הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני והתחבר לחשבון שלך.

גדרות OnStar

קוד PIN של OnStar

כדי לקבל גישה לכל שירותי OnStar, יש צורך בקוד PIN בן ארבע ספרות. עליך לקבוע קוד PIN אישי בעת השיחה הראשונה עם יועץ.

כדי לשנות את קוד PIN, לחץ על ☺ כדי להתקשר ליועץ.

נתוני חשבון

לכל מנוי OnStar יש חשבון בו מאוחסנים כל הנתונים. כדי לבקש שינוי של מידע החשבון, לחץ על ☺ ודבר עם יועץ או התחבר לחשבון שלך.

להתקשר ליועץ. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

OnStar יכולה לתת תמיכה וסיוע לאיתור ולהשבה של הרכב.

התראת גניבה

כאשר מערכת האזעקה תופעל, תישלח הודעה אל OnStar. תקבל הודעה אל האירוע הזה בהודעת טקסט או דואר אלקטרוני.

מניעת התנעה חוזרת

OnStar יכולה למנוע, באמצעות שליחת אותות מרחוק, את האפשרות להתנעה מחדש של הרכב לאחר הדממתו.

אבחון לפי דרישה

בכל עת, לדוגמה, אם מוצגת הודעת רכב, לחץ על ☺ כדי ליצור קשר עם יועץ ולבקש ממנו לבצע בדיקת אבחון בזמן אמת, כדי לקבוע ישירות מהי הבעיה. בהתאם לתוצאות, היועץ יספק תמיכה נוספת.

דוח אבחון

הרכב ישדר באופן אוטומטי נתוני אבחון אל OnStar, ובעקבות זאת יישלח דוח חודשי בדואר אלקטרוני אליך ואל המוסך המועדף עליך.

עדכוני תוכנה

OnStar עשויה לבצע עדכוני תוכנה מרחוק ללא הודעה מוקדמת או בקשת הסכמה לכך. עדכונים אלה מיועדים לשפר או לתחזק את האבטחה והבטיחות או את תפעול הרכב.

עדכונים אלה עשויים להתייחס לנושאי פרטיות. אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO : מתגי בקרת התאורה
 האוטומטית עוברים באופן
 אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום
 לבין פנסי החזית

☞ : פנסי צד

☞D : פנסי חזית

נורית חיווי ☞ 90.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות
 המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

תאורה בעת היציאה מהרכב 112

הגנה מפריקת מתח המצבר 112

תאורה

105 פנסי תאורה חיצונית

105 מתג התאורה

106 בקרת תאורה אוטומטית

106 אור דרך

106 הבהוב פנסי החזית

107 כוונון זווית הארת פנסי החזית

107 פנסי נסיעה ביום

107 תאורה קדמית מסתגלת

108 מהבהבי חירום

109 איתותי פנייה וסטייה מנתיב

109 פנסי ערפל קדמיים

109 פנס ערפל אחורי

110 אורות חניה

110 אורות נסיעה לאחור

110 עדשות פנסים מעורפלות

110 תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדום

110 והמחווניים

111 תאורה פנימית

111 פנסי קריאה

111 תאורה בסכי השמש


112 מאפייני תאורה

112 תאורת הקונסולה המרכזית

112 תאורת הכניסה לרכב

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המשודר על ידי מערכת חיישן הגשם. פנסי נסיעה ביום  107.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

תאורה קדמית מסתגלת  107

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להפסיק את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך  107.

הבהוב פנסי החזית



להפעלת להבהוב פנסי החזית, משוך את הידית.

משיכת הידית מפסיקה את אור הדרך.

אור פנייה



בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחווני הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

בקרת אורות דרך

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כתאורה העיקרית לנהיגה בלילה וכאשר מהירות הרכב עולה על 25 קמ"ש.

התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר:

- המצלמה או החיישן בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים.
 - מהירות הנסיעה של הרכב יורדת אל מתחת ל-15 קמ"ש.
 - כששורר ערפל או יורד שלג.
 - בעת נהיגה באזורים עירוניים.
- אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

הם מופעלים באופן אוטומטי במהלך היום כאשר המנוע פועל.

המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין אורות המעבר באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה.

תאורה קדמית מסתגלת

תפקודי התאורה הקדמית המסתגלת זמינים רק עבור פנסי חזית המצוידים בנורות LED.

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר מבטיחים ראות טובה בכל התנאים.

ההפעלה זה לזו של פנסי חזית עם נורות הלוגן.


תפקודי תאורה קדמית מסתגלת מופעלים באופן אוטומטי כאשר מתג התאורה נמצא במצב **AUTO**. תאורה קדמית מסתגלת כוללת את התפקודים הבאים:

- פנסי הארת פנייה
- סיוע לאורות דרך
- פילוס אוטומטי של פנסי החזית

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון דיני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, טובב את לגלג הכונון  למצב הדרוש.

- 0 : המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 : כל המושבים תפוסים
- 2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
- 3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.



בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ אם תלחץ על **▲**.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר הסיוע לאורות הדרך ואורות המעבר מופעלים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך. המערכת תעבור לאורות דרך.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר הסיוע לאורות הדרך ואורות הדרך מופעלים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך. המערכת תעבור לאורות מעבר.

כדי להפעיל שוב את הסיוע לאורות הדרך, הבהב שוב את פנסי החזית.

פילוס אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על עומס הרכב.

תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת מסוג LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת התאורה הקדמית המסתגלת מסוג LED, תוצג אזהרה במרכז המידע לנהג.

מהבהבי חירום

הפעל בלחיצה על **▲**.

הפעלה



הפעל את התפקוד הזה בלחיצה על הלחצן על ידית איתות הפנייה והסטייה מנתיב. נורית ה-LED של הלחצן תאיר אם הסיוע לאורות דרך מופעל. אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש.

נורית החיווי הירוקה **☺** מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה **☺** מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי **☺** **☺** 90.

הפסקת הפעולה

הפסק את התפקוד הזה בלחיצה על הלחצן על ידית איתות הפנייה והסטייה מנתיב.

פנס ערפל אחורי



מופעל בלחיצה על ID .

כשמתג התאורה במצב **Auto**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב ID : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

אם תשכח לבטל את איתותי הפנייה וסטייה מנתיב למשך יותר מעשרים שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות גבוהה מ-60 קמ"ש.

פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על ID .

כשמתג התאורה במצב **Auto**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

איתותי פנייה וסטייה מנתיב



הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
הידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

בעת הזזת הידית ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

העבר את הידית מעבר לנקודת ההתנגדות כדי להפעיל באופן קבוע. כשגלגל ההגה נע לכיוון הנגדי, מחוון הכיוון מפסיק להבהב באופן אוטומטי. הפסק את הפעולה באופן ידני על-ידי הזזת הידית למיקומה המקורי.

להפעלת שלושה הבהובים, כמו לדוגמה בעת החלפת נתיב, לחץ קצרות את הידית. הזז את הידית אל נקודת ההתנגדות והחזק במצב זה להבהוב עד לשחרור הידית.

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדים המחווניים



ניתן לכוונן את הבהירות /של הפנסים
הבאים במצב **AUTO** כאשר חיישן התאורה
מזהה תנאי לילה, או במצב **☀** או **☾**.

- תאורת לוח המדים והמחווניים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון **☾** והחזק בו עד
להשגת הבהירות הרצויה.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול
להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב
וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב.
הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ
את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות
החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את דיית מחווני הכיוון למעלה עד
סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה
הימניים) או למטה (להפעלת אורות
החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות את
ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון
התואמת.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה
מופעל ונבחר הילוך אחורי.



האיור מציג תאורת נוחות אחורית.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

תאורה פנימית אחורית

מאירים בשילוב עם פנסי התאורה הקדמיים בהתאם למצב מתג הנדנד.

פנסי קריאה



מופעל בלחיצת ☀ ו-☾ בתאורת הנוחות.

תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי



הפעל את מתג הנדנד:

- ☑ הפעלה והפסקה אוטומטית :
- ☀ לחץ על ☀ : מצב מופעל
- ☾ לחץ על ☾ : מצב מופסק

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העלית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר פנסי החזית במצב מופסק.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

חלק מן הפנסים הבאים או כולם מופעלים לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות שלט רחוק בתדר רדיו:

- פנסי חזית
- אורות אחוריים
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת לוח המדים והמחווניים
- תאורה פנימית

מספר הפנסים המופעלים תלוי בתנאי תאורת הסביבה.

התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל. התחלת נהיגה ¹⁷ ↵.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב. התאמה אישית של הרכב ⁹⁷ ↵.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורה פנימית
- תאורת לוח המדים והמחווניים

הפנסים יכבו אוטומטית לאחר שהייה. תפקוד זה יפעל רק בחושך. תאורת התיאטרון (דעיכה איטית של התאורה) תופעל אם דלת הנהג נפתחת במועד זה.

הגנה מפריקת מתח המצבר

תפקוד ניטור מצב הטעינה של מצבר הרכב

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר הרכב על ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- שמשה עורפית מחוממת ומראות צד מחוממות
- חימום מושבים
- מניפה

בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שהופעל מנגנון הגנת מצבר הרכב מפריקה.

פסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

טמפרטורה \ /


כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב \ /
עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.


אזור אדום : חם יותר
אזור כחול : קר יותר


החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא
לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה
הרגילה שלו.

פיזור האוויר

לחץ:


 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות
הקדמיות

 : לאזור הראש והמושבים האחוריים
דרך פתחי אוויר קדמיים מתכווננים

 : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי
ואל השמשה הקדמית

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב  עד
להשגת המהירות הרצויה.








לימין : הגברת מהירות
לשמאל : האטת מהירות

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



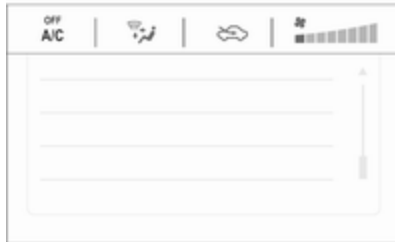
אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה \ /
- חלוקת אוויר ,  וגם 
- מהירות המניפה 
- סילוק אדים והפשרה 
- שמשה עורפית מחוממת ומראות
חימוניות 
- מושבים מחוממים 

בקרת אקלים



113	מערכות בקרת אקלים
113	מערכת חימום ואוורור
114	מערכת מיזוג האוויר
117	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
121	מחמם העזר
121	פתחי אוויר
121	פתחי אוויר מתכווננים
122	פתחי אוויר קבועים
122	תחזוקה
122	כניסת אוויר
123	הפעלה סדירה של המזגן
123	טיפול

- סילוק אדים והפשרה 
- מיזוג אוויר A/C
- סחרור אוויר 
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות 
- שמשה קדמית מחוממת 
- מושבים מחוממים 



שינויים מסוימים של ההגדרות מצוינים לזמן קצר בצג המידע. תפקודים מופעלים מצוינים על-ידי נורית ה-LED שבלחצן המתאים.

טמפרטורה

כוון את הטמפרטורה על-ידי סיבוב   עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.

שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות

37 





מושבים מחוממים

.44 

מערכת מיזוג האוויר








האוויר מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך. אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה  
- חלוקת אוויר ,  וגם 
- מהירות המניפה 

סילוק אדים והפשרת החלונות







- לחץ על : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה  / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה  במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית 
- פתח את פתחי האוויר הצדיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. מערכת הדממה- התנעה  129.

סילוק אדים והפשרת החלונות



- לחץ על : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה  / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה  במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית 

 REAR

מיזוג אוויר **A/C**



לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור. מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מטמפרטורת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתפטף מתחת לרכב.




כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

אזור אדום : חם יותר
אזור כחול : קר יותר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.


פיזור האוויר

לחץ:

-  : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
-  : לאזור הראש והמושבים האחוריים
- דרך פתחי אוויר קדמיים מתכווננים
-  : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

מהירות המניפה

- כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב  עד להשגת המהירות הרצויה.
- לימין : הגברת מהירות
- לשמאל : האטת מהירות

קירור מרבי



פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל מיזוג אוויר **A/C**.
- לחץ להפעלת מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לפיזור האוויר.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה (\ /) במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

לחץ על כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר, נורית ה-LED מאירה.

בחר במצב סחרור אוויר כדי לסייע בקירור החלל הפנימי או כדי למנוע כניסת ריחות או גזי פליטה מבחוץ.

לחץ שוב על כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- פתח את פתחי האוורור הצדיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 129.

מערכת סחרור אוויר



תפריט הגדרות אקלים (לחצן MENU)



הגדרות עבור

- חלוקת אוויר , ,
 - מהירות המניפה
 - טמפרטורה עבור צד הנהג והנוסע 21°/19°
 - סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים **MONO**
 - מיזוג אוויר **ON/OFF**
 - מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**
- ניתנות להפעלה ידנית בתפריט הגדרות האקלים. לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע.

האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.

אמצעי בקרה עבור:

- הטמפרטורה בצד הנהג \ /
- **MENU** נכנס לתפריט הגדרת האקלים בצג המידע
- מהירות המניפה
- מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**
- הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי \ /
- קירור **A/C**
- סחרור אוויר ידני
- סילוק אדים והפשרה
- שמש עורפית מחוממת ומראות חיצוניות
- שמש קדמית מחוממת
- מושבים מחוממים
- תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED בבקר המתאים.
- מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

חימום שמש עורפית, שמש קדמית ומראות חיצוניות

37 ⇐

מושבים מחוממים

44 ⇐

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.



כוון את זרימת האוויר על-ידי סיבוב כפתור הבקרה ☼ למהירות הרצויה. סובב שמאלה כדי להפחית או סובב ימינה כדי להגביר. אפשר לשנות את מהירות המניפה גם באמצעות לחצני המגע בתצוגת הגדרות האקלים. לחץ על **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

סיבוב כפתור הבקרה ☼ נגד כיוון השעון: המניפה והקירור מפסיקים לפעול.
כדי לחזור למצב אוטומטי, לחץ **AUTO**.

פיזור האוויר 🌀, 🌀, 🌀



לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

- הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת כפתורי הבקרה הימני והשמאלי. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד כפתורי הבקרה ובתפריט הגדרות האקלים.
- מצב סחרור האוויר 🌀 חייב להיות מושבת. כשהוא מושבת, נורת ה-LED שבלחצן אינה מאירה.

הגדרות ידניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת התפקודים הבאים:

מהירות המניפה ☼



- ניתן גם להציג תפריט הגדרות אקלים
- על-ידי בחירת **Climate (בקרת אקלים)** בצג המידע הצבעוני 7" או
- על-ידי לחיצה על 📁 ובחירת **אקלים** מהתפריט בצג המידע הצבעוני 8".

מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**

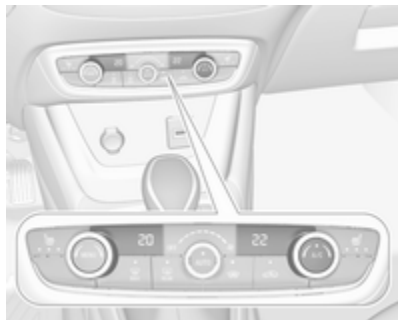


הגדרות בסיסיות לבקרה אוטומטית עם נוחות מקסימלית:

- לחץ על **AUTO** כדי להפעיל את מערכת מיזוג האוויר באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.

בעקבות כוונון של כפתור הבקרה בצד הנוסע, הסנכרון בין שני הצדדים מתבטל.

מיזוג אוויר A/C



לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור. מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

הכפתור בצד הנהג מנהג את הטמפרטורה בצד הנהג או עבור שני הצדדים, בהתאם להפעלת הסנכרון **MONO** בתפריט הגדרות האקלים. לחץ על **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד כפתורי הבקרה ובתפריט הגדרות האקלים.

אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור **A/C**.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם **A/C** מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה 129

סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים MONO או SYNC

לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט. גע ב-MONO או SYNC כדי לקשר את הגדרת הטמפרטורה של צד הנוסע אל צד הנהג.

גע (בצג המידע הצבעוני):





- ☰ : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- ☷ : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר מתכווננים
- ☸ : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

כדי לחזור לחלוקת אוויר אוטומטית, לחץ **AUTO**.





הגדרה מראש של הטמפרטורה




הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש באופן נפרד עבור הנהג והנוסע הקדמי לרמה הרצויה בעזרת חוגת הבקרה הימנית והשמאלית. הכפתור בצד הנוסע הקדמי משנה את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי.

- לחץ על  נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את מיזוג האוויר בלחיצה על **AC**, אם נדרש.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- כדי לשוב למצב הקודם: לחץ שוב על , כדי לשוב למצב אוטומטי לחץ על **AUTO**.

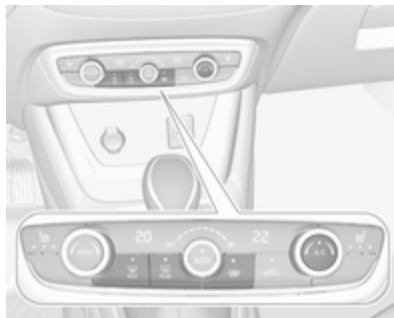
הערה

- אם  נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .
 - אם לחצן  נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.
- מערכת הדממה-התנעה  129.

הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חם ולח מאוד, השמשה הקדמית עלולה להתכסות באדים מבחוץ, כאשר מכוונים אליה אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.


סילוק אדים והפשרת החלונות




כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

סחרור אוויר דיני



לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה

פתחי אוויר קיצוניים בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי חוץ.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

פתחי אוויר מרכזיים בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי פנים.

הפסקת פעולה של מערכת בקרת האקלים האלקטרונית

ניתן להפסיק את הקירור, המניפה והמצב האוטומטי באמצעות סיבוב כפתור הבקרה נגד כיוון השעון.

הפעלה על-ידי הפעלת המניפה או לחיצה על **AUTO**.

חימום שמשה עורפית, שמשה קדמית ומראות חיצוניות



37 ⇐

מושבים מחוממים

44 ⇐

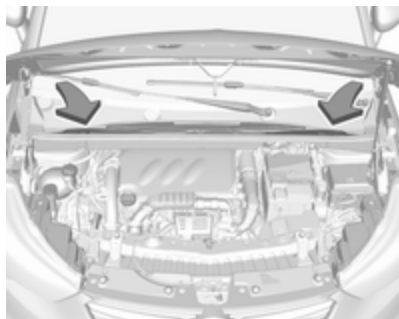
מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

תחזוקה

כניסת אוויר



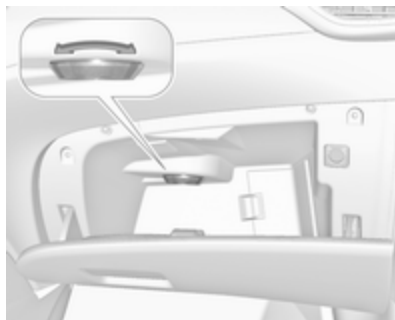
פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אוויר של תא הנהג

החלף את המסנן באופן סדיר להבטחת יעילות פעולתו.

ייתכן ששידרשו החלפות תכופות יותר של מסנן האוויר בתא הנוסעים אם הנסיעה היא באזורים בעלי תנועה כבדה, בעלי איכות

פתח אוויר בתא הכפפות



ניתן לפתוח או לסגור את פתח האוויר על-ידי סיבוב.

כשתפקוד הקירור פועל, לפחות שני פתחי אוורור חייבים להיות פתוחים.

⚠ אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

פתח אוויר מרכזי בחלק העליון של לוח המדמים והמחוונים



סגור את זרימת האוויר על-ידי סיבוב גלגל הכונון כלפי החזית.

- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים
- בדיקת מסנן האוויר של תא הנהג

אוויר גרועה, או בעלי רמות אבק גבוהות או ריכוזים גבוהים של אלרגנים שמקורם בסביבה.

ייתכן שיהיה צורך בהחלפה של מסנן האוויר בתא הנוסעים גם אם מבחינים בזרימת אוויר מופחתת, ערפול של החלונות או ריחות רעים.

מרכז השיווק והשירות יכול לעזור לך לקבוע את הזמן הרצוי להחלפת המסנן.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, מתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע

נהיגה והפעלה

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה	167
גרירת גרור	168
ציוד גרירה	168

בלמים	139
מערכת למניעת נעילת גלגלים	139
בלם חניה	139
סייען בלימה	140
סייען לזינוק במדרון	140
מערכות בקרת נסיעה	140
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה	140
מערכות סיוע לנהג	142
בקרת שיוט	142
מגביל מהירות	143
התראת התנגשות מלפנים	145
בלימת חירום פעילה	146
הגנה על הולך רגל קדמי	148
סייען חניה	149
סיוע מתקדם לחניה	153
התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי	156
מערכת מבט פנורמי	158
מצלמת מבט אחורי	160
אזהרת סטייה מנתיב	162
מערכת Driver Alert	163
דלק	164
דלק למנועי בניזין	164
דלק למנועי דיזל	165
דלק להפעלה בגז נוזלי	165
תדלוק	166
יצול הגרור	167
מידע כללי	167

עצות לנהיגה	125
שליטה ברכב	125
היגוי	125
התנעה והפעלה	125
הרצת רכב חדש	125
מצבי מתג ההצתה	125
לחצן הפעלה	126
מצב הפעלה חסכונית	127
התנתעת המנוע	128
ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר	129
מערכת הדממה-התנעה	129
חניה	131
מערכת הפליטה	132
גזי הפליטה של המנוע	132
מסנן חלקיקים במנוע דיזל	132
ממיר קטליטי	132
AdBlue	133
תיבת הילוכים אוטומטית	135
צג תיבת ההילוכים	135
ידיית בורר הילוכים	136
מצב ידני	136
תכניות נהיגה אלקטרוניות	137
תקלה	137
הפסקה באספקת המתח	137
תיבת הילוכים ידנית	138

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

במהלך הנסיעה הראשונה עם הרכב החדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. החנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן מסוים לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן החלקיקים במנוע דיזל עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ☞ 132.

ייתכן שפעולת ההדממה האוטומטית תימנע, כדי לאפשר את טעינת מצבר הרכב.

מצבי מתג ההצתה

סובב את המפתח:

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ☞ 129.

המרצת סרק

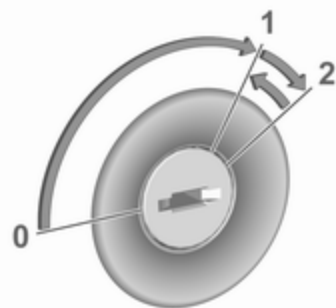
אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

דוושות

כדי להבטיח שתנועת הדוושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדוושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.



- 0 : מתג ההצתה במצב מופסק; חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל
- 1 : מצב מופעל של מערכת ההצתה; מערכת ההצתה במצב מופעל, מנוע הדיוזל במצב קדם חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים
- 2 : התנתעת המנוע; שחרר את המפתח לאחר שהמנוע הותנע

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

⚠ סכנה
אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום לנעילת גלגל ההגה.

לחצן הפעלה



מפתח אלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.

התנתעת המנוע

לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או דוושת הבלמים (תיבת הילוכים אוטומטית) ולחץ על **Start/Stop**. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה. התנתעת מנוע דיוזל תתאפשר לאחר קדם חימום.

מערכת ההצתה במצב מופעל ואספקת מתח, ללא התנתעת המנוע
 לחץ על **Start/Stop** מבלי להפעיל את דוושת המצמד או הבלמים. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

המנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על **Start/Stop** בכל מצב הפעלה או כשהמנוע פועל והרכב ניח. חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

לחץ על **Start/Stop** למשך חמש שניות **128**. גלגל ההגה יינעל מיד כשהרכב יהיה ניח.

מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:

- הרכב ניח.
- מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.

לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והפעל את מצב הזנת מתח לאביזרים או התנע ישירות את המנוע.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כאשר תהיה פריקה ברמה מסוימת של מצבר הרכב, התפקודים הפעילים יועברו למצב המתנה. תופיע הודעה במרכז המידע לנהג המציינת **מצב הפעלה חסכונית**.

שיחת טלפון שתתבצע בזמן זה תפעל למשך 10 דקות עם מערכת דיבורית Bluetooth של מערכת המידע והבידור.

השבתת מצב הפעלה חסכונית

מצב ההמתנה יופעל מחדש באופן אוטומטי בנסיעה הבאה ברכב. כדי להשתמש מיד בתפקודים, התנע את המנוע:

- למשך פחות מעשר דקות כדי להשתמש במערכות למשך כחמש דקות
 - למשך יותר מעשר דקות כדי להשתמש במערכות למשך כשלושים דקות.
- הפעל את המנוע במשך המצוין כדי להבטיח כי טעינת המצבר תהיה מספיקה. אל תתניע את המנוע שוב ושוב ברציפות כדי לטעון את המצבר.

חזק את המפתח האלקטרוני כשהלחצנים מופנים כלפי חוץ לפי הסימון על מכסה עמוד ההגה, כמוצג באיור.

לחץ על דושת המצמד (תיבת הילוכים דינית) או על דושת הבלמים (תיבת הילוכים אוטומטית או תיבת הילוכים דינית המופעלת אוטומטית) ולחץ על הלחצן **Start/Stop** כדי להתניע את המנוע.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את הסוללה במפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי ⚡ 23.

לנעילה או שחרור נעילת הדלתות ראה תקלה ביחידת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני ⚡ 24.

מצב הפעלה חסכונית

התפקוד מנהל את משך השימוש במערכות מסוימות כדי להימנע מפריקת מצבר הרכב. לאחר הדממת המנוע, ניתן עדיין להשתמש במערכות מסוימות, כגון מערכת השמע והטלמטיקה, מגבי השמשה הקדמית, אור מעבר של פנסי החזית, תאורת נוחות וכו', לזמן כולל מרבי של כארבעים דקות.

אזהרה ⚠

אם מצבר הרכב נפרק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגריירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנועל ההגה.

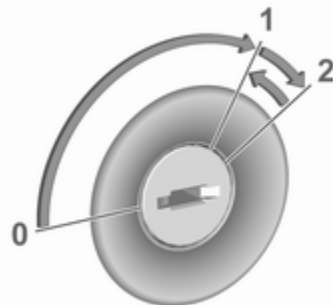
תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, מרכז המידע לנהג עשוי להציג את ההודעה **No Remote Detected (לא זוהה שלט-רחוק)** או **Replace Battery in Remote Key (החלף סוללה ביח' השלט-רחוק)** בעת הניסיון להתניע את הרכב.



התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג הצתה



סובב את המפתח למצב 1, כדי לשחרר את מנעול גלגל ההגה.


תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.


תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מנועי דיזל: המתן עד שנורית החיווי  כבית.

סובב לזמן קצר את המפתח למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד  129.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם  129.

כלי רכב עם לחצן הפעלה




תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.


תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

לחץ ושחרר את **Start/Stop**: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשגה קצרה עד שהמנוע פועל.

לפני התנעה חוזרת או לשם הדממת המנוע כאשר הרכב נייח, לחץ לחיצה נוספת קצרה על **Start/Stop**.

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד  129.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם  129.

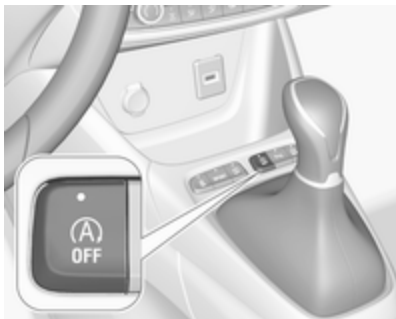
כיבוי חירום במהלך נסיעה

אם יש צורך לדומם את המנוע במהלך נסיעה במקרה חירום, לחץ על **Start/Stop** למשך חמש שניות.

אסכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריות האוויר יושבתו. התאורה ואורות הבלימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

הפסקת הפעולה



בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על . נורית ה-LED בלחצן תכבה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים ידנית
ניתן להפעיל הדממה אוטומטית במצב של עצירה מוחלטת.

הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- העבר את הידית למצב סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת הדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנוסע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית בטמפרטורות של עד -25°C במנועי דיזל ו- -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב P.

תפקודי חימום

הערה

תפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם עלולים להיות בלתי-זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להעניק הגנה מלאה למנוע.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייח ודושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות.

חיווי



הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי (A).

במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.

- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.

טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.

טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.

טמפרטורת הסביבה מספיקה.

מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.

הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.

תפקוד מסנן החלקיקים במנוע דיזל אינו פעיל.

אם לא כן, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית.

קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העלולות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים ♪ 114.

אם ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, (A) תהבהב בירוק ♪ 90.

מיד אחרי נסיעה במהירות גבוהה יותר, ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית.

הרצת רכב חדש ♪ 125.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך הדממה אוטומטית, מספר מאפיינים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב חיסכון בהספק. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

התנעה מחדש רגילה

לכל המנועים יש התנעה מחדש רגילה.

לחץ על דושת המצמד מבלי ללחוץ על דושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

במנועים בעלי התנעה מחדש מאוחרת, ניתן לבצע התנעה רגילה מחדש רק ללא דושת הבלמים לחוצה.

אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.
- הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנועול לגלגל ההגה.

- נעל את הרכב.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הציון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע 172 ⚡

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או

חניה

⚠️ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
 - חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או שדלת הנהג נפתחת.
 - טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
 - רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
 - מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה שבה מתנפחות כריות האוויר יודמם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

הפעלת חירום בתנאי קור קיצוני

▲אזהרה

יש לבצע פעולת חירום זו רק במקרה של טמפרטורות נמוכות מאוד ורק אם הרכב חונה על משטח מפולס.

במדינות בהן קיימים תנאי קור קיצוני, יהיה צורך להחנות את הרכב מבלי להפעיל את בלם החניה.

זוהי פעולת חירום שנועדה למנוע קפיאה של בלם החניה.

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

▲סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.



כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן החלקיקים במנוע דיזל מסננת חלקיקי פיח מזיקים מגזי הפליטה.



התחלת הרוויה של מסנן החלקיקים מצוינת באמצעות הארה זמנית של  או , והודעה במרכז המידע לנהג.

מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנורית הבקרה תכבה.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן החלקיקים עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שבמצבים חריגים תבחין ביציאת אדי מים מהמפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם  או  ממשיכות להאיר, יחד עם אות קולי והודעה, זה מציינ שמפולס התוסף של מסנן החלקיקים נמוך מדי. חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.


אזהרות מפלס

צריכת AdBlue היא כ-0.7 ליטר ל-1,000 ק"מ. הצריכה יכולה להיות גבוהה יותר בהתאם לתנאי הנסיעה (לדוגמה, תחת עומס גבוה או בעת גרירה).

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנתר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

הודעת האזהרה האפשרית הראשונה מופיעה כאשר טווח AdBlue קטן מ-2,400 ק"מ, והיא מוצגת בכל התנעה ולאחר ירידה בטווח של כל 300 ק"מ:

מלא AdBlue: לא תתאפשר התנעה בעוד 2,400 ק"מ

בנוסף, נורית הבקרה  תאיר ברציפות ויושמע צליל התרעה בכל פעם שתופיע הודעה.

בטווח AdBlue מתחת ל-600 ק"מ, תוצג ההודעה הבאה, והיא תוצג בכל התנעה ולאחר כל ירידה בטווח של 20 ק"מ:

מלא AdBlue: לא תתאפשר התנעה בעוד 600 ק"מ

בנוסף, נורית הבקרה  תהבהב ויושמע צליל התרעה בכל פעם שתופיע הודעה.

לדיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

⚠ אזהרה
<p>הימנע ממגע בין העור או העיניים לבין AdBlue.</p> <p>במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.</p>

זהירות
<p>הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue.</p> <p>במקרה של מגע, שטוף במים.</p>

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C-. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

זהירות
<p>סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 164, 216 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.</p> <p>דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.</p>

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

AdBlue

מידע כללי


חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. תוצג הודעת האזהרה הבאה ולא ניתן לסלק אותה:

מלא AdBlue: ההתנעה אינה אפשרית

בנוסף, נורית הבקרה  תהבהב ברציפות ולא יהיה ניתן להתניע את המנוע לפני מילוי מכל AdBlue ב-5 ליטר לפחות.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה

אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.

יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.

מילוי AdBlue**זהירות**

השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1. אל תשתמש בתוספים. אל תדלל את ה-AdBlue. אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכונות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזה או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים.

מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

הערה

כאשר מכל ה-AdBlue ריק, מלא לפחות חמישה ליטרים כדי להבטיח שמפלט AdBlue החדש יזוהה.

אם פעולת המילוי של AdBlue לא התגלתה בהצלחה:

1. סע ברציפות למשך עשר דקות תוך הקפדה שמהירות הרכב תהיה תמיד גבוהה מ-20 קמ"ש.
2. אם מילוי ה-AdBlue התגלה בהצלחה, האזהרות או הגבלות הנסיעה בגין חוסר ב-AdBlue ייעלמו.

אם מילוי ה-AdBlue עדיין לא זוהה, התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אם יש למלא AdBlue בטמפרטורות הנמוכות מ-11°C, ייתכן שהמערכת לא תזוהה שבוע מילוי AdBlue. במקרה זה, החנה את הרכב במקום בעל טמפרטורת סביבה גבוהה יותר עד שה-AdBlue יהפוך לנוזל.

הערה

בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.

ומלץ למלא את מכל ה-AdBlue עד הסוף.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב ידני).

החלפת הילוכים ידנית אפשרית במצב ידני על ידי הקשה על ידית בוורר הילוכים לכיוון + או - 136.

צג תיבת ההילוכים



מצב ההפעלה או ההילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.

במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי D.

6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.

7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר עשוי לארוך עד לחמש דקות.

8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.

9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.

10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה

סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. ניתן להשתמש שוב בצינור הגמיש לאחר שטיפה במים נקיים לפני שה-AdBlue מתייבש.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס. צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי דלתית פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד השמאלי האחורי של הרכב.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח הצתה מהמתג.

2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.

3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית 166.



4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.

5. פתח את מיכל ה-AdBlue.

במצב דיני, מצוינים **M** ומספר ההילוך הנבחר.

R מצוין הילוך אחורי.

N מצוין מצב סרק.

P מצוין מצב חניה.

דית בורר הילוכים



הזז את דית בורר הילוכים בהתאם למערך השילובים כמוצג באיור לעיל.

P : מצב חניה, הגלגלים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל

R : הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח

N : מצב ביניים ("נייטרל")

D : מצב הפעלה אוטומטית

M : מצב דיני

+ : העלאת הילוך במצב דיני

- : הורדת הילוך במצב דיני

דית הבורר נעולה במצב **P** וניתן להסיטה רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה.

ניתן להתייע את המנוע רק כשידית בורר הילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דושת ההאצה ועל דושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לזחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב דיני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את דית בורר הילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**.

מצב דיני



העבר את דית בורר הילוכים ממצב **D** שמאלה למצב דיני **M**.

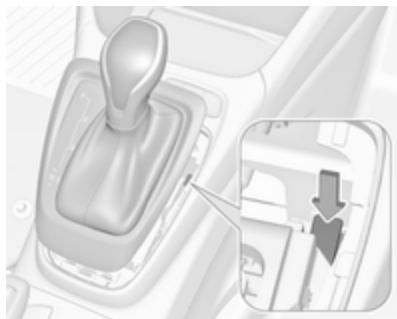
דחף קלות את דית בורר הילוכים כלפי מעלה **+** כדי להעלות הילוך.

דחף קלות את דית בורר הילוכים כלפי מטה **-** כדי להוריד הילוך.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב הילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה בצג המידע של הנהג.

אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.

1. הפעל את בלם החנייה.
2. שחרר את חיפוי ידית בורר ההילוכים מהקונסולה המרכזית. הכנס אצבע לשקע העור שמתחת לבורר ההילוכים ודחוף את החיפוי כלפי מעלה.



3. לחץ על הלחצן והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.
4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

לחיצה על דוושת ההאצה מעבר למעצור של נקודת הורדת הילוך מאולצת, תוביל להאצה מקסימלית ללא תלות במצב הנהיגה שנבחר. תיבת ההילוכים תעבור להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות סיבובי המנוע.

תקלה

במקרה של תקלה, מופיעה הודעת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב 96.

הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי.

אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה 201.

במצב דינ, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

חיווי העברת הילוכים

החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

חיווי העברת ההילוכים מופיע רק במצב דינ.

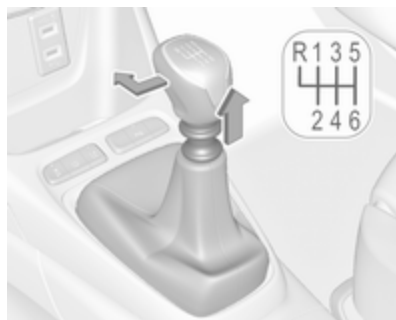
תכניות נהיגה אלקטרוניות

- לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.
- בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן דינ את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⚡ 88.
מערכת הדממה-התנעה ⚡ 129.



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 6 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידיית בורר ההילוכים והיז את ידיית בורר ההילוכים לשמאל ולפנים.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידיית במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך.

כשמתגלה מצב של החלקת מצמד למשך פרק זמן מסוים, הספק המנוע יופחת. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. שחרר את המצמד.

תיבת הילוכים ידנית



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 5 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד והיז את ידיית בורר ההילוכים לימין ולאחור.

תקלה

אזהרה ⚠

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

אזהרה ⚠

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. נורית החיווי (P) חייבת להאיר ברציפות.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) ⚡ 88.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלמים מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היוועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

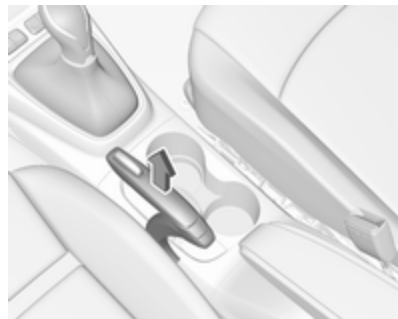
נורית חיווי (P) ⚡ 88.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

בלם חניה ידני



⚠ אזהרה

הפעל תמיד את בלם החניה בחזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חנית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

סייען בלימה

אם דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.

מערכות בקרת נסיעה

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחיזה. היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.

מערכת בקרת האחיזה היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות.

מערכת בקרת האחיזה משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים, על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

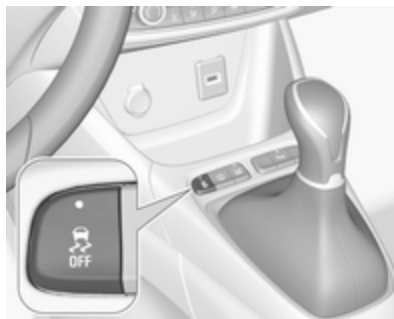
⚠ כבית כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות מחדש.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות מחדש כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי ⚠ תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק בכל עת את פעולת המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה - כאשר יש לעשות זאת: לחץ על ⚠. הנורית ⚠ מאירה. נורית חיווי ⚠ 89.

הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה במצב מופסק. המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה יופעלו מחדש בלחיצה חוזרת על ⚠, על-ידי הפעלת הבלם או במקרה שמהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש.



המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה ייכנסו לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי ⚠ כבית.

כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה פעילות, ⚠ מהבהבת.

⚠ אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי ⚠ 88.

מערכות סיוע לנהג

אזהרה

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג נשאר בשליטה מלאה על הרכב ומקבל אחריות מלאה בזמן נהיגת הרכב.

כשמשתמשים במערכות סיוע לנהג, תמיד יש להשגיח על מצב התנועה הנוכחי ולפעול לפי חוקי התעבורה הישימים.

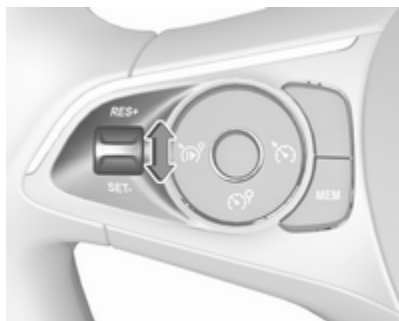
בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאחסן בזיכרונה ולשמר מהירויות נסיעה של מעל 40 קמ"ש. בנוסף, חובה לשלב לפחות הילוך שלישי בתיתבת הילוכים ידנית, ובתיתבת הילוכים אוטומטית חובה לבחור **D** או הילוך שני או גבוה יותר במצב **M**.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

הפעלה

קביעת המהירות על-ידי הנהג



האץ למהירות הרצויה ולחץ על מתג הנדנד לחיצה אחת קצרה אל **RES/+** או אל **SET/-**. המהירות הנוכחית תאוחסן ותישמר. ניתן להרפות מדוושת ההאצה.

כעת ניתן לשנות את המהירות הקבועה בלחיצה על מתג הנדנד אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את המהירות. לחיצה קצרה משנה את המהירות בצעדים קטנים, לחיצה ארוכה משנה אותה בצעדים גדולים.

המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דוושת ההאצה.

ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים במרכז המידע לנהג.

אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית. נורית חיווי 91.


הפעלה




לחץ על בגלגל ההגה: הסמל ו-Pause יופיעו במרכז המידע לנהג. המערכת עדיין אינה פעילה.


- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- ידית בורר ההילוכים נעולה במצב N.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

לחץ על מתג הנדנד **RES/+** או  במהירות הגבוהה מ-40 קמ"ש. הרכב יחזור למהירות שאוחסנה.

הפסקת הפעולה

לחץ על : הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל וחיווי בקרת השיוט במרכז המידע לנהג יכבה.

לחיצה על  להפעלת מגביל המהירות תפסיק את בקרת השיוט.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מבטלת כל ערך מהירות מתוכנת שהוא.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיוט, המהירות תנוקה ובמקומה יבהבו מקפים.

מגביל מהירות


מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה.

ניתן להגדיר את המהירות המרבית למהירויות מעל 30 קמ"ש.

לחץ על **MEM** בגלגל ההגה כדי לבקש שמירה של המהירות המוצעת.

לחץ פעם נוספת על **MEM** בגלגל ההגה כדי לאשר ולשמור את קביעת המהירות החדשה.


מהירות זו היא הערך החדש של בקרת השיוט.

ניתן להפסיק או להפעיל את התפקוד הזה בתפריט ההתאמה האישית  97.

חריגה מהמהירות שנקבעה

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. עם שחרור דוושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

הפסקת הפעולה

לחץ על : בקרת השיוט עוברת למצב השהיה, ומופיע חיווי **Pause**. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

בקרת השיוט תופסק באופן אוטומטי:

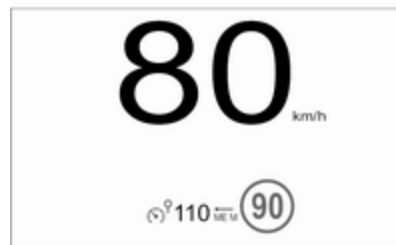
- דוושת הבלמים לחוצה.
- דוושת המצמד נלחצה.
- מהירות הרכב נמוכה מ-40 קמ"ש.



ערך המהירות יוצג במרכז המידע לנהג.

קביעת מהירות לפי סייען גילוי תמרורי הדרכים

התאמת מהירות חכמה מציינת לנהג מתי סייען גילוי תמרורי הדרכים מזהה מגבלת מהירות. אם בקרת השיוט מופעלת, מגבלת המהירות המזוהה תוצג במרכז המידע לנהג MEM-1 תאיר.





לחץ על ON כדי להפעיל את מגביל המהירות.

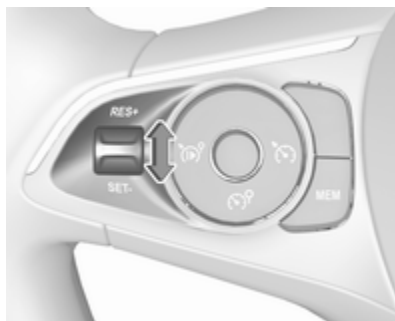
קביעת מהירות לפי סייען גילוי תמרורי הדרכים

התאמת מהירות חכמה מציינת לנהג מתי סייען גילוי תמרורי הדרכים מזהה מגבלת מהירות. אם מגביל המהירות מופעל, מגבלת המהירות המזוהה תוצג במרכז המידע לנהג ו-MEM תאיר.



הפעלה

קביעת המהירות על-ידי הנהג



לחץ על מתג הנדנד לחיצה אחת קצרה אל **RES/+** או אל **SET/-**.

לאחר מכן ניתן לקבוע את המהירות הקבועה בלחיצה על מתג הנדנד אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את המהירות המרבית הרצויה. לחיצה קצרה משנה את המהירות הקבועה בצעדים קטנים, לחיצה ארוכה משנה אותה בצעדים גדולים. ערך המהירות יוצג במרכז המידע לנהג.

הנהג יכול להאיץ את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דושת ההאצה.

המצב ומגבלת המהירות שנקבעה מראש מוצגים במרכז המידע לנהג.

הפעלה



לחץ על ON , הסמל ON ו-Pause יופיעו במרכז המידע לנהג. המערכת עדיין אינה פעילה.

מערכת התראת התנגשות מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית שבשמה הקדמית כדי לגלות כלי רכב ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

המערכת מפעילה רמות שונות של התראות, בהתאם לרמת הסיכון להתנגשות שהתגלתה. ההתראות מוצגות במרכז המידע לנהג.


רמה 1: מוצגת התראה חזותית.

רמה 2: מוצגת התראה חזותית וגם נשמעת התראה קולית.


זהירות
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.


אזהרה
התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב

חזרה למגבלת המהירות

לחץ על . הרכב יחזור למגבלת המהירות שאוחסנה.

הפסקת הפעולה

לחץ על . הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל וחיווי מגבלת המהירות במרכז המידע לנהג יכבה.

לחיצה על  להפעלת בקרת השיוט מפסיקה את פעולת מגביל המהירות.

המהירות שנקבעה נותרת בזיכרון בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו יתבהבו מקפים. ייתכן שמגביל המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).


התראת התנגשות מלפנים

התראת התנגשות מלפנים יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.

לחץ על **MEM** בגלגל ההגה כדי לבקש שמירה של המהירות המוצעת.

לחץ פעם נוספת על **MEM** בגלגל ההגה כדי לאשר ולשמור את קביעת המהירות החדשה.

מהירות זו היא הערך החדש של מגביל המהירות.


ניתן להפסיק או להפעיל את התפקוד הזה בתפריט ההתאמה האישית  97.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות באמצעות הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון"). במקרה זה, ערך המהירות שנקבעה יתבהב.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת הפעולה

לחץ על : מגביל המהירות עובר למצב השהיה, ומופיע חיווי Pause. כעת הרכב יפעל ללא מגבלת מהירות.

מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה גופים זרים כגון מדבקות.

בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מוזהר הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים ⚡ 145 או התראת הגנה על הולך רגל מלפנים ⚡ 148.

על סמך נתוני קלט שונים (חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

הפעלה

כדי להשתמש בהתראת התנגשות מלפנים, יש להפעיל את בלימת הבטיחות הפעילה בהתאמה האישית של הרכב ⚡ 97.

בחירת רגישות ההתראה

יש להגדיר את רגישות ההתראה למצב קרוב, רגיל או רחוק בתפריט ההתאמה האישית של הרכב ⚡ 97.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב ⚡ 97.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב בלבד, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים.

במקרים הבאים עלולה התראת התנגשות מלפנים שלא לגלות רכב מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.

במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

כשמשך הזמן עד להתנגשות אפשרית בכלי הרכב מלפנים הופך לקצר מדי וההתנגשות עומדת להתרחש, תוצג אזהרה במרכז המידע לנהג.

במקביל תושמע גם התרעה קולית. לחץ על דוושת הבלמים ובצע תמרוני היגוי, אם המצב מחייב זאת.

תנאי הפעלה

התנאי המפורט להלן חייב להתקיים לצורך פעולה נכונה:

המהירות חייבת להיות בין 5 קמ"ש לבין 140 קמ"ש.

הבלימה האוטומטית הזאת בנסיעה לפני כן יכולה לקרות רק אם מתגלה רכב 145 או הולך רגל 148 מלפנים.

בלימת חירום אוטומטית יכולה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת כדי לנסות למנוע התנגשות אפשרית.

אזהרה

בלימת חירום אוטומטית הוא מאפיין הכנה לפני התנגשות במקרה חירום ולא תוכנן למניעת התנגשויות. אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום האוטומטית לא תבלום מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה ותגיב רק לכלי רכב והולכי רגל שהתגלו.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד מערכת ההכנה לבלימה ובלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים לחיצה פחות חזקה על דוושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר וחזק יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

אופן התפקוד

המערכת כוללת:

- מערכת הכנה לבלימה
- בלימת חירום אוטומטית
- סייען בלימה לקראת התנגשות
- התראת התנגשות מלפנים
- הגנה על הולך רגל מלפנים

מערכת הכנה לבלימה

כשמתקרבים אל כלי רכב או הולך רגל מלפנים במהירות כל כך גדולה שכנראה תגרום להתנגשות, מערכת ההכנה לבלימה בונה לחץ קל בבלמים. בכך מתקצר זמן התגובה ברגע שיש צורך בבלימה ידנית או אוטומטית.

מערכת הבלמים מוכנה והבלימה תהיה מהירה יותר.

בלימת חירום אוטומטית

לאחר הפעלת מערכת הכנה הבלמים ומיד לפני ההתנגשות הקרובה להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות. על-פי המצב, הרכב עשוי לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או גדולה.

אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש משלים לצורך האטת מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

תנאי הפעלה

בלימת חירום פעילה מצוידת במצלמה קדמית ופועלת בהילוך קדמי מעל למהירות הליכה ועד למהירות של 85 קמ"ש.

הפעלה

ניתן לאפשר את בלימת החירום בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 97.

אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

התראת התנגשות מלפנים
145

הגנה על הולך רגל קדמי
148.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את בלימת החירום הפעילה בתפריט ההתאמה האישית של הרכב
97. במצב השבתה, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

במקרים מסוימים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית, במצבים שבהם הבלימה מיותרת לכאורה, למשל בחניונים, בגלל תמרורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. לחץ בכוח על דוושת ההאצה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

במקרים הבאים, ביצועי בלימת החירום הפעילה מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- גילוי כל כלי רכב, במיוחד כלי רכב עם גרור, ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ וכו'.
- גילוי כלי רכב כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה גופים זרים כגון מדבקות.

בזמן הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה ועליך להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ו/או לבצע תמרון מתאים כדי למנוע תאונה.

תקלה

במקרה שדרוש טיפול במערכת, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג.
הודעות הרכב 96.

הגנה על הולך רגל קדמי

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לסייע למנוע או להפחית את החומרה של תאונות של פגיעה חזיתית בהולכי רגל קרובים בזמן נסיעה בהילוך קדמי.

ההגנה על הולכי רגל מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות הולכי רגל ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

המערכת מפעילה רמות שונות של התראות, בהתאם לרמת הסיכון להתנגשות שהתגלתה. ההתראות מוצגות במרכז המידע לנהג.

רמה 1: מוצגת התראה חזותית.

מגבלות המערכת

ההגנה על הולך רגל מלפנים מתוכננת להזהיר רק מפני הולכי רגל, אבל עשויה להגיב גם לעצמים אחרים.

במקרים הבאים, המערכת עלולה לא לגלות הולך רגל מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה גופים זרים כגון מדבקות.

סייען חניה

מידע כללי

בעת חיבור גרור או מנשא אופניים לרתם לגרור, סייען החניה מושבת.

במקביל תושמע גם התרעה קולית. לחץ על דוושת הבלמים ובצע תמרוני היגוי, אם המצב מחייב זאת.

תנאי הפעלה

התנאי המפורט להלן חייב להתקיים לצורך פעולה נכונה:

המהירות חייבת להיות בין 5 קמ"ש לבין 60 קמ"ש.

הפעלה

כדי להשתמש במערכת, יש להפעיל את בלימת הבטיחות הפעילה בהתאמה האישית של הרכב [97](#).

בחירת רגישות ההתראה

יש להגדיר את רגישות ההתראה למצב קרוב, רגיל או רחוק בתפריט ההתאמה האישית של הרכב [97](#).

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב [97](#).

רמה 2: מוצגת התראה חזותית וגם נשמעת התראה קולית.

אסכנה

בלימה בגלל הולך רגל מלפנים אינה מספקת התראה או בלימה אוטומטית של הרכב, אלא אם היא מגלה הולך רגל. ייתכן שהמערכת לא תגלה הולכי רגל, כולל ילדים, כשהולכי הרגל אינם נמצאים ישר לפנים, לא נראים באופן ברור, אינם עומדים זקופים או הם חלק מקבוצה.

זהירות

צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישמיים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכ'.

כשמשך הזמן עד להתנגשות אפשרית בהולך רגל מלפנים הופך לקצר מדי וההתנגשות עומדת להתרחש, תוצג אזהרה במרכז המידע לנהג.



בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע 93. כאשר המכשול קרוב מאוד, לציון סכנה יופיע במסך.

המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי.

הפעלה

סייען חניה אחורי מופעל בעת שילוב הילוך אחורי, כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל.

המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן סייען החניה **OFF** אינה מאירה.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים מפני מכשולים מסוכנים אפשריים מאחורי הרכב במרחק המגיע עד 50 ס"מ כאשר משולב הילוך אחורי.

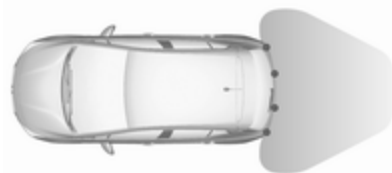
בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מכ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה. בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען חניה אחורי

סייען החניה האחורי מקל על ביצוע חניה על-ידי מדידת המרחק בין הרכב לבין עצמים ומכשולים מאחור. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.





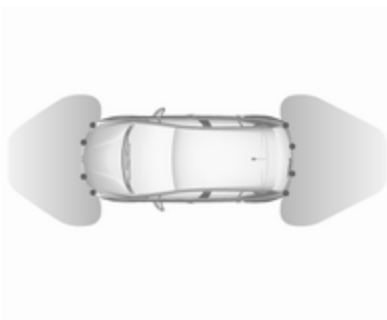
המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן סייען החניה P אינה מאירה.

כשהמערכת נמצאת במצב מופסק, נורית ה-LED בלחצן מאירה.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים במקרה של מכשולים המהווים סיכון פוטנציאלי לפני הרכב או מאחוריו.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.



המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי.

הפעלה

בנוסף לסייען חניה אחורי, סייען החניה הקדמי יופעל כאשר מזוהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב עדיין נמוכה מ-10 קמ"ש.

הפסקת הפעולה



המערכת מופסקת ברגע שהנהג מעביר מהילוך אחורי להילוך אחר. לחץ על P OFF (מופסק) כדי להפסיק דינית את פעולת המערכת. נורית ה-LED שבלחצן תאיר כשהמערכת במצב מופסק.

סייען חניה קדמי

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר צליל שונה.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

לאחר השבתה ידנית, סייען החניה הקדמי-אחורי מופעל שוב אם לוחצים על **P** או אם משולב הילוך אחורי.

מגבלות המערכת

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, יאיר חיווי **טיפול** בריכוז המדים והמחוננים. במרכז המידע לנהג תופיע הודעה.

אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.




בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור ומלפנים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים במרכז המידע לנהג **93**.


הפסקת הפעולה

המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב עולה מעל ל-10 קמ"ש או אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות בהילוך קדמי או אם לא מזוהים מכשולים נוספים.

אפשר גם לבצע השבתה ידנית על-ידי לחיצה על לחצן סייען החניה **P**.

כשהמערכת מופסקת באופן ידני, נורית ה-LED שבלחצן כבית והודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

צג מידע צבעוני "8": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה**. בחר **היכנס למקום חניה במקביל**.

 מאירה בריכוז המדים והמחוננים כדי לאשר את התפקוד.

האט את הרכב למהירות הנמוכה מ-20 קמ"ש.

בחר צד חניה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון בצד המתאים.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא בין 0.5 ל-1.5 מטר.

המערכת לא תזהה מקומות חניה שהם בברור גדולים יותר או קטנים יותר מהרכב.



ניתן להפעיל את חיישן החניה המתקדם רק בנהיגה לפניכם.



הסיוע המתקדם לחניה משולב תמיד עם סייען חניה קדמי-אחורי.

המערכת כוללת שישה חיישני חניה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

כניסה למקום חניה במקביל

הפעלה

צג מידע צבעוני "7": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist** (סייען חניה) בדף הבית במסך המגע. אחרי כן בחר את **Enter parallel parking space** (היכנס למקום חניה במקביל).

סיוע מתקדם לחניה

אזהרה

הנהג הוא האחראי הבלעדי להסכמת לקבל את מקום החניה המוצע על-ידי המערכת ולתמרוני החניה. בעת שימוש בסיוע מתקדם לחניה, הקפד לבדוק את סביבת הרכב בכל הכיוונים.

הסיוע המתקדם לחניה מודד מקום חניה מתאים שהוא עובר, מחשב את המסלול ומכוון באופן אוטומטי את הרכב לחניה.

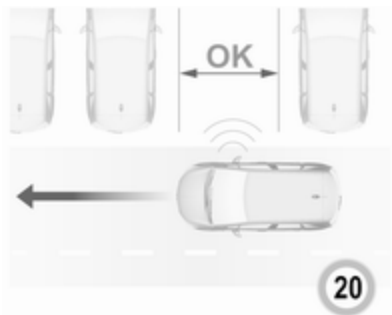
הסיוע המתקדם לחניה מספק סיוע לתמרונים הבאים:

- כניסה למקום חניה במקביל.
- כניסה למקום חניה בניצב.
- יציאה ממקום חניה במקביל.

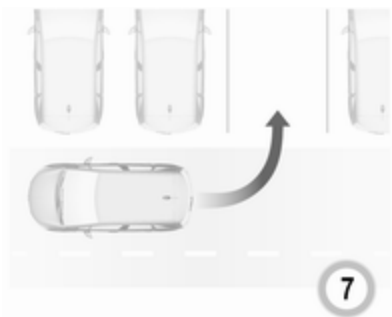
הנהג חייב לשלוט בהאצה, בבלימה ובהעברת ההילוכים, אך ההיגוי מתבצע באופן אוטומטי. הנהג יכול לקחת את השליטה בכל עת על-ידי אחיזה בגלגל ההגה.

ייתכן שיהיה צורך לנסוע לפנים ולאחור יותר מפעם אחת.

הנחיות מוצגות בצג המידע  93.



כשמוזהה מקום חניה פנוי, יוצג משוב חזותי בצג המידע הצבעוני ויושמע חיווי קולי. עצור את הרכב, בחר הילוך אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 7 קמ"ש.



המגע. אחרי כן בחר את Enter למקום חניה בניצב) perpendicular parking space (היכנס

צג מידע צבעוני "8: כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה. בחר היכנס למקום חניה בניצב.**

⊗ מאירה בריכוז המדים והמחוונים כדי לאשר את התפקוד.

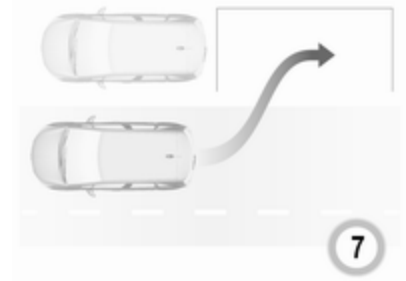
האט את הרכב למהירות הנמוכה מ-20 קמ"ש.

בחר צד חניה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון בצד המתאים.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא בין 0.5 ל-1.5 מטר.

כאשר נמצאים מספר מקומות חניה רצופים, הרכב יופנה למיקום האחרון.

כשמוזהה מקום פנוי, יוצג משוב חזותי בצג המידע הצבעוני ויושמע החיווי הקולי הראשון. סע לאט קדימה. כאשר יושמע החיווי הקולי השני, עצור את הרכב, בחר הילוך אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 7 קמ"ש.



נוע לפנים ולאחור לפי האזהרות המוצגות בסייען החניה, עד שיצוין סוף התמרון. כאשר תסיים, ⊗ תכבה בריכוז המדים והמחוונים.

כניסה למקום חניה בניצב

הפעלה

צג מידע צבעוני "7: כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist (סייען חניה)** בדף הבית במסך

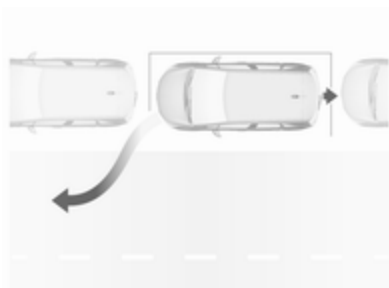
- דרישה לעצור או לנסוע לאט.
- לאחר השלמת החניה בהצלחה יוצג סמל בליווי צליל פעמון.
- ביטול תמרון חניה.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את תמרון הסיוע לחניה הנוכחי באמצעות הלחצן, כדי לחזור למסך הקודם בצג המידע הצבעוני. כדי להשבית את המערכת, לחץ על **Off P** (מופסק) בקונסולה המרכזית.

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי:

- אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מופסק
- בעת הדממה עקב עומס של המנוע
- אם לא מתחילים בתמרון בתוך 5 דקות מבחירת סוג התמרון
- לאחר עצירה ארוכה של הרכב במהלך התמרון
- אם המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלת
- אם מהירות הרכב חורגת מהמהירות שצוינה
- כאשר הנהג מפסיק את התנועה החופשית של גלגל ההגה
- לאחר 4 מחזורי תמרון



נוע לפנים ולאחור לפי האזהרות המוצגות בסייען החניה, עד שיצוין סוף התמרון. התמרון יושלם כאשר הגלגלים הקדמיים של הרכב נמצאים מחוץ למקום החניה ו-[®] תכבה בריכוז המדים והמחוונים.

לאחר ביטול ההפעלה, בדוק את יכולת השליטה ברכב.

חיווי התצוגה

ההוראות בתצוגה מציינות:

- עצות כלליות והודעות אזהרה.
- הדרישה לעצירת הרכב, כשמתגלה תא חניה.
- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה.
- דרישה להעביר להילוך אחורי או להילוך ראשון.

נוע לפנים ולאחור לפי ההנחיות ותוך צפייה באזהרות של סייען החניה, ותוך מתן תשומת לב לחיוויים הקוליים עד שיצוין סוף התמרון. כאשר תסיים, [®] תכבה בריכוז המדים והמחוונים.

במהלך תמרון החניה, המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר הצד האחורי של הרכב נמצא במרחק של 50 ס"מ ממכשול.

יציאה ממקום חניה במקביל

הפעלה

צג מידע צבעוני 7": בעת יציאה ממקום חניה במקביל, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist** (סייען חניה) בדף הבית במסך המגע. אחרי כן, בחר **יציאה ממקום חניה במקביל**.

צג מידע צבעוני 8": בעת יציאה ממקום חניה במקביל, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה**. בחר **יציאה ממקום חניה במקביל**.

בחר את צד היציאה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון המתאים.

שלב הילוך קדמי או אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 5 קמ"ש.

- בעת פתיחת דלת הנהג
- אם אחד הגלגלים הקדמיים נתקל במכשול

- תמרון החניה הסתיים בהצלחה

הפסקת הפעולה על-ידי הנהג או על-ידי המערכת במהלך התמרון מצוינת במרכז המידע לנהג. בנוסף, נשמע חיווי קולי.

המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת גרירת גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.

צור קשר עם מרכז השיווק והשירות שלך לצורך השבתת המערכת לפרק זמן ארוך.

תקלה

במקרה תקלה, P תהבהב למשך מספר שניות, ויושמע אות קולי. אם מתרחשת תקלה במהלך השימוש במערכת, P תכבה.

במקרה תקלה בהיגוי הכוח, ! תהבהב בלוח המדעים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה.

אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווא עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית המספר הקדמית מותקנת כהלכה (אינה כפופה וללא רווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוקים כהלכה למקומם.

מערכת סיוע מתקדם לחניה עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחניה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חניה. ייתכן שהמערכת תזהה כניסה, שער, חצר או אפילו צומת כמקום חניה. לאחר בחירה בהילוך אחורי, המערכת תתחיל בתמרון החניה. היה זהיר מבחינת הזמינות של מקום החניה המוצע.


חריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת

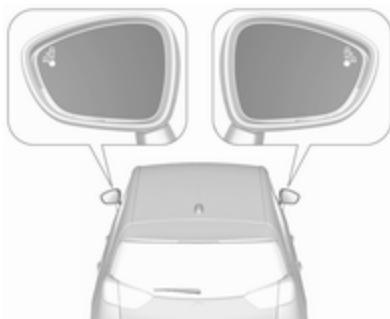
תנאי הפעלה

- התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:
- כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים.
 - מהירות הרכב שלך היא בין 12 לבין 140 קמ"ש.
 - עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-10 קמ"ש.
 - רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-25 קמ"ש.
 - זרימת התנועה תקינה.
 - נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט.
 - הרכב אינו גורר גורר.
- לא תוצג התראה במצבים הבאים:
- בנוכחות עצמים שאינם נעים (כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים...).
 - כשכלי הרכב נעים בכיוון מנוגד.
 - נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה.
 - כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד (משאית, אוטובוס...) המזוהה בו זמנית מאחור בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפניו של הנהג.

צג מידע צבעוני "8: לחץ על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **ניטור נקודה מתה**. המערכת מופעלת כאשר נראה **on** (מופעל).

⁸ מאירה ברציפות בירוק בריכוז המדים והמחוננים כדי לאשר את התפקוד.

אופן התפקוד



כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה בעת נסיעה לפניו, נורית LED עגולה תאיר במראת הצד המתאימה.

נורית LED תאיר מיד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר.

נורית LED תאיר לאחר השהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי משתמשת בחלק מחיישני סייען החנניה הממוקמים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.


אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג. המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים

לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

הפעלה

צג מידע צבעוני "7: בחר את **Blind spot monitoring** (ניטור שטחים מתים) בדף הבית במסך המגע. המערכת מופעלת כאשר נראה .

- בתנועה כבדה מאוד: כלי רכב בחזית ומאחור יזוהו בטעות כמשאית או כעצם נייח.
- בעת עקיפה מהירה מאוד.

הפסקת הפעולה

ניתן להפסיק את פעולת המערכת בהתאמה האישית של הרכב Ⓜ 97. Ⓜ תכבה בריכוז המדים והמחוננים. בנוסף, נשמע חיווי קולי

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת גרירת גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.

תקלה

במקרה תקלה, Ⓜ תהבהב למשך מספר שניות בלוח המדים והמחוננים, יוצג SERVICE ותופיע הודעה בתצוגה. פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

מערכת מבט פנורמי

המערכת מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 180° , כדוגמת מבט ציפור.

המערכת משתמשת ב:

- מצלמה אחורית, מותקנת בדלת העורפית
- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי

המסך בצג המידע מחולק לשני חלקים: בצד ימין יש מבט מעל הרכב, ובצד שמאל מוצג מבט מאחור. חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.

הפעלה

מערכת מבט פנורמי מופעלת על-ידי:

- שילוב הילוך אחורי
- נהיגה עד 10 קמ"ש

אופן התפקוד



ניתן לבחור מבטים אחרים בחלק השמאלי של התצוגה. שנה את סוג המבט בזמן כלשהו במהלך תמרון על-ידי נגיעה בשדה המגע באזור השמאלי התחתון של התצוגה:

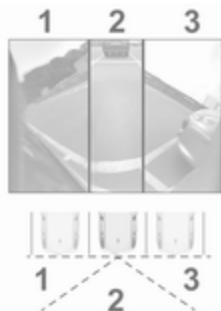
- מבט אחורי
- מצב אוטומטי
- שינוי גודל תצוגה
- מבט 180°

התצוגה תעודכן מיד בסוג המבט שנבחר.

מצב AUTO מופעל לפי ברירת המחדל. במצב זה, לפי המידע המתקבל מחיישני החניה בוחרת המערכת את המבט הטוב ביותר שיוצג - סטנדרטי או שינוי גודל תצוגה.

מצב המערכת אינו נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

מבט 180°



מבט 180° מסייע בעת יציאה בנסיעה לאחור ממפרץ חניה, ומאפשר לראות התקרבות של כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים. מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא. הוא מורכב משלושה אזורים: שמאל 1, מרכז 2 וימין 3. מבט זה זמין בתפריט בחירת המבטים בלבד.

הפסקת הפעולה

פעולת מערכת מבט פנורמי מופסקת כאשר:

- הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש
- שבע שניות לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי

מצב אוטומטי

מצב זה מופעל לפי ברירת המחדל. המבט האוטומטי משתנה ממבט אחורי למבט על באמצעות החיישנים בפגוש האחורי, בעת התקרבות למכשול במהלך התמרון.

שינוי גודל תצוגה



המצלמה מצלמת את סביבת הרכב במהלך התמרון כדי ליצור מבט על של החלק האחורי של הרכב והסביבה הקרובה, מה שמאפשר לתמרון את הרכב סביב מכשולים בקרבת הרכב. מבט זה זמין במצב AUTO או בתפריט בחירת המבטים.

מבט אחורי



האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פרוסות. כיוון הקווים משתנה בהתאם למצב גלגל ההגה.

הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של כ-30 ס"מ מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחקים של כמטר אחד ושני מטרים מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

מבט זה זמין במצב AUTO או בתפריט בחירת המבטים.

- בלחיצה על הסמל ⊗ בפינה השמאלית העליונה של מסך המגע
- פתיחת הדלת העורפית

מידע כללי

⚠ אזהרה

מערכת המבט הפנורמי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. היא אינה מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, תנועה חוצה, בעלי חיים או עצמים אחרים הנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמות, כמו למשל מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב רק באמצעות מערכת המבט הפנורמי.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים. שדה הראיה המוצג הוא מוגבל, והעצמים הקרובים מדי לאחת מפינות הפגוש או הנמצאים בשטח שמתחת לפגוש לא מוצגים על המסך.

מגבלות המערכת

זהירות

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה שבין פנסי לוחית הרישוי. שטוף את העדשה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשה בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

ייתכן שמערכת המבט הפנורמי לא תפעל כראוי כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- הרכב גורר גרור.
- הרכב היה מעורב בתאונה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

התאמה אישית של הרכב ↵ 97.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפניים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 10 שניות בקירוב.

מגבלות המערכת

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- אלומת פנסי חזית מאירה ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- נקה את העדשה, שטוף אותה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.
- בעקבות פתיחה של הדלת העורפית.
- הרכב גורר גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.
- המכונית עברה התנגשות מאחור.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

קווי הנחיה



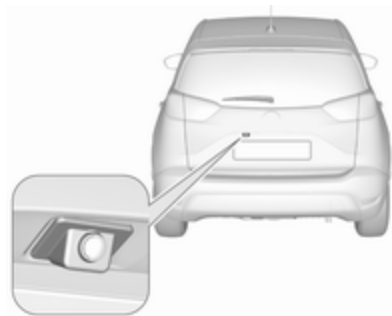
הקווים האנכיים מייצגים את הכיוון הכללי של הרכב והמרחק בין הקווים האנכיים מקביל לרוחב הרכב ללא המראות. הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של כ-30 ס"מ מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחקים של כמטר אחד ושני מטרים מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב. העקומות הרוחביות מייצגות את מעגל הסיבוב המרבי.

השבת קווי ההנחיה

ניתן להשבית את קווי ההנחיה בצג המידע. בחר את הגדרות, **רכב**, **זיהוי התנגשות**, **קווי הנחיה של מצלמת מבט לאחור**, **○**.

צג מידע ↵ 93.

אופן התפקוד



המצלמה מותקנת מעל ללוחית הרישוי. האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

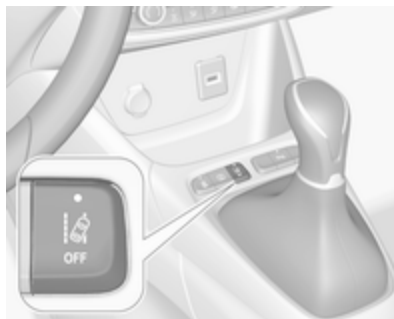
אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).


הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם:

- מחווני הכיוון לא הופעלו.
 - דושת הבלמים לא הופעלה.
 - דושת ההאצה לא הופעלה או לא בוצעה האצה.
- כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

הפעלה




מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על . המערכת מופעלת כאשר נורית ה-LED בלחצן אינה מאירה. ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות גבוהות מ-60 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.

כאשר המערכת מזהה שינוי נתיב לא מכוון, נורית הבקרה  מהבהבת בצהוב. במקביל, מושמעת התרעה קולית.



הפסקת הפעולה

מפסיקים את פעולת המערכת בלחיצה על  נורית LED בלחצן מאירה.

המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-60 קמ"ש.

תקלה

במקרה תקלה, SERVICE יופיע בלוח המדים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה בתצוגה. פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- השמשה הקדמית אינה נקייה.
- תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם, כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.

לא ניתן להפעיל את המערכת כאשר לא ניתן לזהות סימוני נתיבים.

מגבלות המערכת

ייתכן שביצועי המערכת לא יפעלו כראוי כאשר:

- מהירות הרכב נמוכה מ-60 קמ"ש.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.

גילוי נמנום של הנהג

המערכת עוקבת אחרי רמת הערנות של הנהג. מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית מגלה שינויים במסלול הנסיעה בהשוואה לסימוני הנתיב. מערכת זו מתאימה במיוחד עבור דרכים מהירות (מהירויות העולות על 65 קמ"ש).

אם מסלול הנסיעה של הרכב מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של הנהג, המערכת מפעילה את הרמה הראשונה של ההתראה. הנהג מיועד על-ידי הודעה וניתן אות קולי.

אחרי שלוש ההתראות הקוליות הראשונות, המערכת מפעילה התראה חדשה עם הודעה, המלווה באות קולי בולט יותר.

בתנאי נהיגה מסוימים, (משטח כביש משובש או רוחות חזקות), ייתכן שהמערכת תפיק התראות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג.

תפקוד גילוי נמנום הנהג מאותחל מחדש בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק למשך מספר דקות או כשמהירות הנסיעה נשארה מתחת ל-65 קמ"ש למשך מספר דקות.

⚠ אזהרה

המערכת אינה יכולה להוות תחליף לדריכות ולערנות של הנהג. אנו ממליצים שתבצע הפסקה מיד כשאתה חש בעייפות או לפחות כל שעתים. אל תנהג אם אתה עייף.

הפעלה או הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת בהתאמה האישית של הרכב 97 ↵

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

התראת זמן נהיגה

הנהג יקבל הודעה באמצעות סמל תזכורת קופץ ⚡ במרכז המידע לנהג והתרעה קולית המושמעת בו זמנית, אם הנהג לא יצא להפסקה לאחר שעתים של נהיגה במהירות הגבוהה מ-65 קמ"ש. ההתראה תופעל מדי שעה עד שהרכב יעצור, ולא משנה מה תהיה מהירות הרכב.

מדידת זמן הנהיגה להתראה תאופס בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק למשך מספר דקות.

- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.
- קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה.
- כלי רכב קרובים מלפנים.
- דרכים בעלות שיפוע רוחבי.
- שפות דרך.
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים.
- שינויים פתאומיים בתנאי התאורה.

מערכת Driver Alert

מערכת Driver Alert עוקבת אחרי משך הנסיעה ומנטרת את הערנות של הנהג. הניטור של ערנות הנהג מבוסס על שינויים במסלול הנסיעה של הרכב בהשוואה אל סימוני הנתיב.

המערכת כוללת התראת זמן נהיגה המשולבת בגילוי סימני נמנום של הנהג.

מגבלות המערכת

- במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:
- ראות גרועה הנגרמת בגלל תאורה לא מספיקה של הכביש, ירידת שלג, גשם כבד, ערפל כבד וכו'.
- סנוור הנגרם על-ידי פנסי החזית של כלי רכב המתקרבים מלפנים, שמש נמוכה, החזרי אור מכביש רטוב, יציאה ממנהרה, כניסה ויציאה מאזורי אור וצל וכו'.
- אזור השמשה הקדמית שלפני המצלמה מכוסה בכלוך, שלג, מדבקות וכו'.
- לא התגלו כל סימוני נתיבים או יש סימונים רבים בגלל עבודות בכביש
- כלי רכב קרובים מלפנים
- כבישות מפותלים או כבישים צרים

דלק

דלק למנועי בניזין

השתמש אך ורק בדלק בטל עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך. המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10). השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

זהירות
אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בדרישות תקן EN 228 או תקן E DIN 51626-1 או תקן שווה ערך עלול לגרום ליצירת משקעים או לנזק למנוע.

זהירות

שימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע 216. תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

תוספים לדלק מחוץ לאירופה

על הדלק להכיל תוספים דטרגנטיים שמסייעים למנוע יצירת משקעים במנוע ובמערכת הדלק. מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים יאפשרו למערכת בקרת הפליטה לפעול כהלכה. סוגי דלק מסוימים אינם מכילים כמות מספקת של תוספים כדי לשמור על מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים.

על מנת לפצות על מחסור זה בתוספי ניקוי, הוסף Fuel System Treatment PLUS למכל הדלק בכל החלפת שמן מנוע או 10,000 ק"מ, המוקדם מביניהם. הוא זמין במוסך שלך.

אפשר להשתמש בסולר המיועד לתנאי אקלים קוטביים בטמפרטורות של קור עז מתחת ל-20°C. שימוש בדלק מסוג זה בתנאי אקלים חם או לוהט אינו מומלץ ועלול לגרום להפסקת פעולת המנוע, קשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

דלק להפעלה בגז נוזלי

גז נוזלי מוכר בשם גפ"מ (גז פחמימיני מעובה), באנגלית בשם LPG ובצרפתית בשם GPL. LPG מוכר גם בשם Autogas. גפ"מ מכיל בעיקר פרופאן ובוטאן. מספר האוקטן הוא בין 105 ל-115, בהתאם ליחס הבוטאן. הגפ"מ מאוחסן בצורה נוזלית בלחץ של כחמישה עד עשרה בר.

נקודת הרתיחה תלויה בלחץ וביחס הערבוב. בלחץ אטמוספרי, היא נמצאת בין 0°C ל-2 (פרופאן טהור) לבין 0.5°C- (בוטאן טהור).

זהירות
המערכת פועלת בטמפרטורת סביבה של כ-8°C עד 100°C.

ניתן להבטיח תפקוד מלא של מערכת הגפ"מ רק באמצעות שימוש בגז נוזלי שעומד בדרישות המינימום של תקן DIN EN 589.

דלק למנועי דיזל

השתמש אך ורק בסולר התואם לתקן EN 590.

במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, השתמש בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של 50 ppm.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע.


אסור להשתמש בדלק המיועד למנועי דיזל ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole ובתחליבי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

פעולה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק מסוגי הסולר המכילים תערובות של ביו-דיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל, מצב שעלול להשפיע על מערכת אספקת הדלק. ייתכן שההתנעה ופעולת המנוע לא תהיינה תקינות. כאשר טמפרטורות הסביבה נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר חורפי.

בערים מסוימות ניתן לרכוש דלק עם חומרים המכילים חמצן כגון אתר או אתנול, וכן סוגי דלק משופר. אם סוגי דלק אלה תואמים למפרט המתואר לעיל, אזי הם קבילים לשימוש. עם זאת, E85 (85% אתנול) וסוגי דלק אחרים המכילים למעלה מ-15% אתנול מותרים לשימוש רק ברכב עם מנוע FlexFuel.

זהירות
אסור להשתמש בדלק המכיל מתנול. הוא עלול לגרום לשיתוך (קורוזיה) בחלקי המתכת של מערכת הדלק וכן לגרום נזק לחלקי הפלסטיק והגומי. נזק זה אינו מכוסה באחריות הרכב.

סוגי דלק מסוימים, במיוחד סוגי דלק באוקטן גבוה המיועדים למרוצים, עשויים להכיל תוסף משפר-אוקטן בשם methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT). אסור להשתמש בסוגי דלק או תוספי דלק המכילים MMT מכיוון שהם עלולים לקצר את אורך חיי השירות של המצתים ולהשפיע לרעה על ביצועי מערכת בקרת הפליטה. נורית חיווי התקלה  עשויה להאיר  87. במקרה זה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית.

תדלוק בניזן וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.



ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק.

לתדלוק, הכנס את פיית המשאבה במלואה והפעל אותה.

אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

⚠ סכנה

דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

דלתית פתח מילוי הדלק ממוקמת בצד השמאלי אחורי של הרכב.



תדלוק



⚠ סכנה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה.

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. מהירות מרבית של 100 קמ"ש תהיה מתאימה רק אם משתמשים במשכך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשכך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא ²²².

יצול הגרור

מידע כללי

ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינור, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו כאשר גורר/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות, לדוגמה, במקרה של ארבע נורות חמישה ואט הוא יכול לזהות תפקוד לקוי רק כאשר נותרת נורית חמישה ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

לסגירה, סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון.

סגור את המכסה והנח לו להינעל.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק.

כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה ברום עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה ברום של 1,000 מטר מעל גובה פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי 211.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר של 60 ק"ג מפורט על לוחית הזיהוי של צידו הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

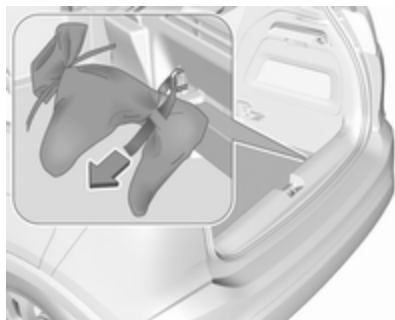
ציוד גרירה

זהירות

כשאינך עומד לגרור, הסר את התפוח מן הרכב.

אחסון תפוח הגרירה

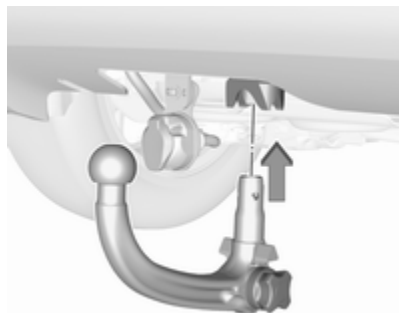
השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת על כיסוי הרצפה האחורית באזור המטען.



השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון הימנית האחורית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

- משוך את הכפתור החוצה וסובב אותו בכיוון השעון עד לסוף מהלכו.

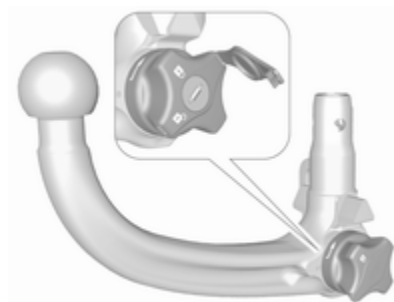
החדרת תפוח הגרירה




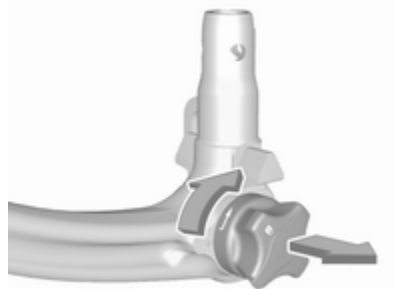
החדר את תפוח הגרירה המהודק לתוך הפתח ודחף אותו כלפי מעלה בכוח עד להישמע נקישת השילוב.

ידי הסיבוב חוזרת בקפיצה למצבה המקורי, כשהיא צמודה ללא מרווח לתפוח הגרירה.

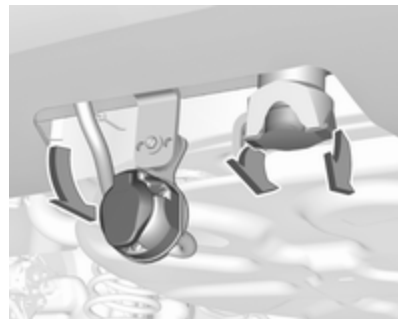
- אם לא כן, יש להדק את תפוח הגרירה לפני החדרתו:



- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב .




התקנת תפוח הגרירה

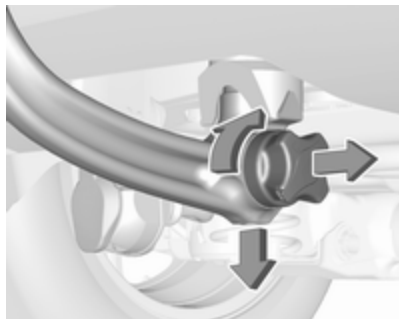


סובב את שקע החיבור כלפי מטה. הסר את הפקק האוטם את הפתח המיועד לתפוח הגרירה ואחסן אותו.

בדיקת הידוק תפוח הגרירה

- הסימון האדום על הכפתור חייב להימצא מול הסימן הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- על המפתח להיות במצב .

הסרת תפוח הגרירה



לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב **Ⓔ**. משוך החוצה את ידיית הסיבוב וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד לסוף מהלכה. משוך את מוט הגרירה החוצה ולמטה. הכנס את פקק האיטום לפתח. סובב את שקע החיבור כלפי מעלה. אחסן את מוט תפוח הגרירה בשקית ואבטח על-ידי קיבוע הרצועה דרך טבעת הקשירה הימנית האחורית. לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

דא שתפוח הגרירה מותקן כהלכה

- הסימון הירוק על הכפתור חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיהיה מרווח כלשהו בין ידיית הסיבוב לבין תפוח הגרירה.
- תפוח הגרירה חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- יש לנעול את תפוח הגרירה ולשלוף את המפתח.

אזהרה ⚠

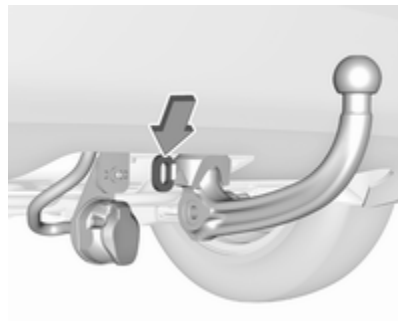
גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שהתפוח מותקן כהלכה. אם אינך מצליח לשלב את התפוח כהלכה, העזר במוסך.

אזהרה ⚠

אל תיגע בידיית הסובבת במהלך ההחזרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב **Ⓔ**. שלוף את המפתח וסגור את כיסוי המגן.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון



חבר את כבל האבטחה לטבעת.

טיפול ברכב

171	מידע כללי
171	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
172	אחסון הרכב
	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
172	בדיקות ברכב
172	ביצוע עבודה
173	מכסה תא המנוע
173	שמן מנוע
174	נוזל הצינור של המנוע
175	נוזל רחיצת שמשות
175	בלמים
175	נוזל בלמים
176	מצבר רכב
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
177	דיזל
177	החלפת להבי מגבים
178	החלפת נורות
178	פנסי חזית עם נורות הלוגן
180	פנסי חזית LED
180	פנסי ערפל
181	אורות אחוריים
184	מחונני כיוון צידיים
184	תאורת לוחית הרישוי

185	תאורה פנימית
185	תאורת לוח המדמים והמחוננים
185	מערכת החשמל
185	נתיכים
186	תיבת הנתיכים בתא המנוע
	תיבת הנתיכים בלוח המדמים והמחוננים
187	המחוננים
189	כלי עבודה
190	חישוקים וצמיגים
190	צמיגי חורף
190	סימוני צמיגים
191	לחץ אוויר בצמיגים
	מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים
192	עומק חריצי מדרך הצמיג
193	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
193	כיסויי נוי לגלגלים
194	שרשרות שלג
194	ערכה לתיקון צמיגים
197	החלפת גלגל
199	גלגל חליף
201	התנעה באמצעות כבלי התנעה
202	גרירה
202	גרירת הרכב
203	גרירת רכב אחר
204	טיפול מראה הרכב
204	טיפול חיצוני
206	טיפול פנים הרכב

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואיזורים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה-CO₂ ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שישפיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

אחסון הרכב

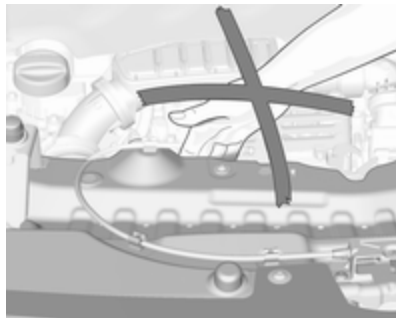
אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ אץ הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינון.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינון עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נזולים וחומרי סיכה מומלצים ↵ 209.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש מסיבות בטיחות.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 129.

סגירה

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

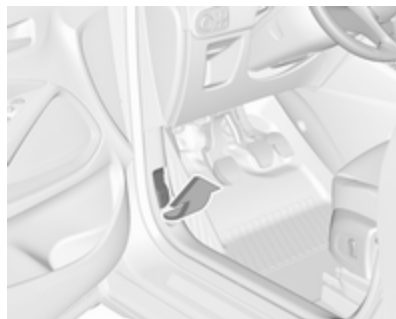
אסכנה

מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה

פתח את דלת הנהג.



משוך את ידידת השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-37°C.

זהירות

השתמש אך ורק בנוזל מונע קפיאה מאושר.

נוזל קירור ונוגד קפיאה 209.

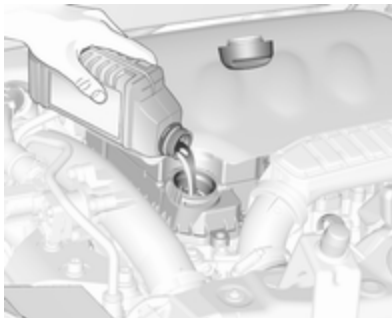
מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.

מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.

אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.



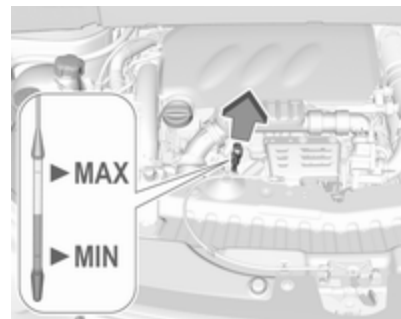
אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע.

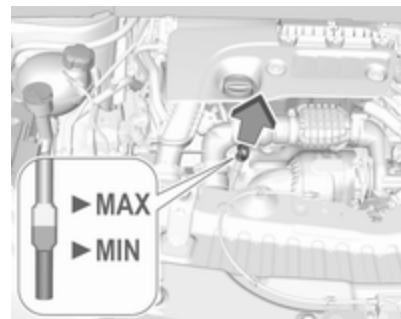
קיבולים 221.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע.



בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

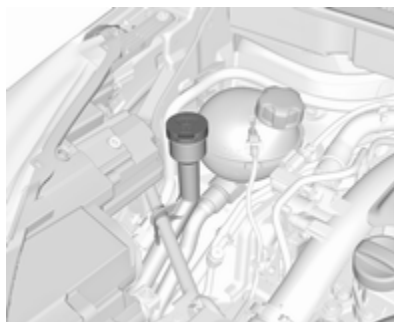
לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים

⚠ אזהרה

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, במשטחים צבועים.

נוזל רחיצת שמשות

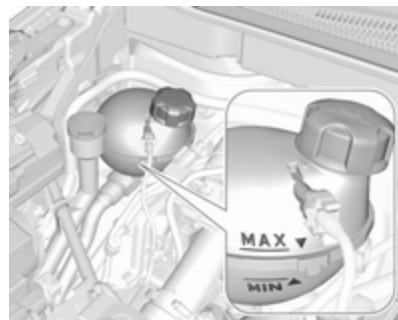


מלא במים נקיים המעורבבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ↵ 209.



כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לסימון MIN. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.

⚠ אזהרה

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ☞ 129.

טעינת מצבר הרכב

אזהרה

בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אם לא כן, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ☞ 201.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

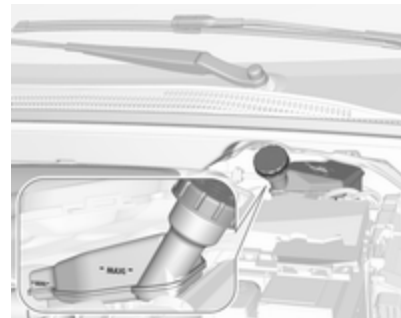
ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ☞ 112.

ניתוק המצבר

כאשר יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה לצורך תחזוקה), יש להשבית גם את האזעקה באופן הבא: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ואז נתק את מצבר הרכב תוך 15 שניות.

אחרי חיבור מחדש של המצבר ברכב המצויד במערכת אזעקה, המתן 10 דקות עד להתנעת המנוע.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מ-MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל הבלמים והמצמד ☞ 209.

מצבר רכב

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

להב המגב של החלון העורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר חמש שניות לפחות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

החלפת להבי מגבים



הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

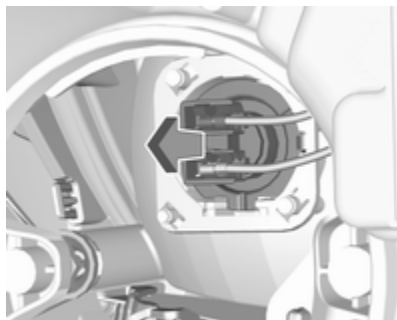
בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

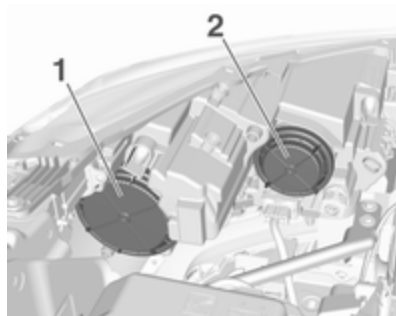
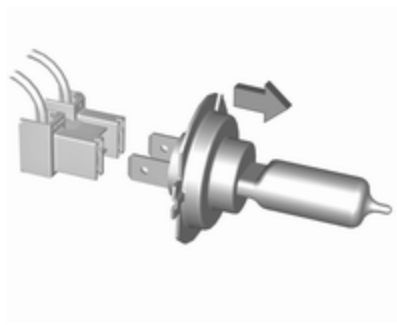
פנסי חזית עם נורות הלוגן

פנסי חזית הלוגן עם בתי נורה נפרדים. לאורות דרך ואורות מעבר/מחווני כיוון.

1. סובב את הכיפה (1) נגד כיוון השעון והסר אותה.

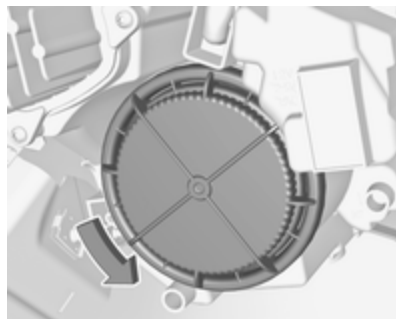


2. משוך את בית הנורה העליון מבית מחזיר האור.



אור דרך, מחווני כיוון (1)
אורות מעבר (2)

אורות דרך



4. החלף את הנורה וחבר אותה לבית הנורה.
5. הכנס את בית הנורה לבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

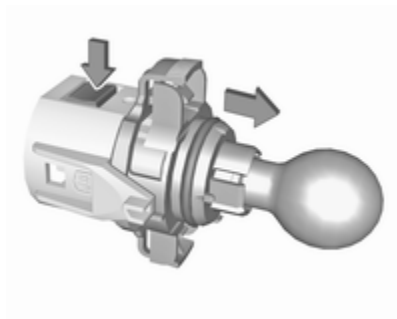
אורות מעבר



1. סובב את הכיפה (2) נגד כיוון השעון והסר אותה.



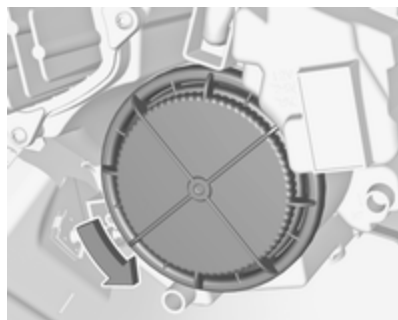
2. סובב את בית הנורה התחתון נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותו. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



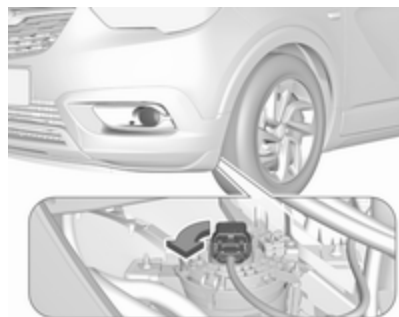
3. לחץ על התפס והסר את הנורה מבית הנורה.

3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.
4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.
5. הכנס ודחוף את בית הנורה לתוך בית מחזיר האור על-ידי התקנת הזיזים במקומם.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

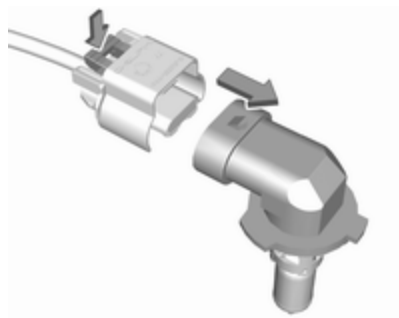
פנס מחוון כיוון



1. סובב את הכיפה (1) נגד כיוון השעון והסר אותה.



1. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו מבית מחזיר האור.



2. לחץ על לשונית האבטחה ונתק את שקע הנורה מתקע החיבור.

4. החלף את הנורה ודחוף אותה לבית מחזיר האור על-ידי קביעת הלשונית במקומה.
5. קפל את המחזיק והחזק אותו במקומו.
6. חבר את מחבר התקע לנורה וקבע אותו באמצעות המחזיק.
7. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

פנסי צד/פנסי נסיעה ביום

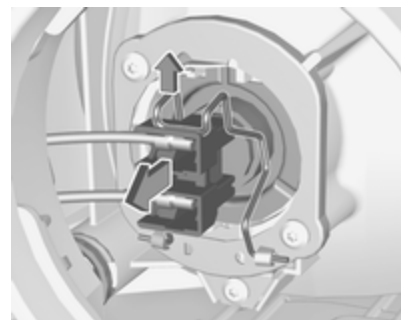
במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

פנסי חזית LED

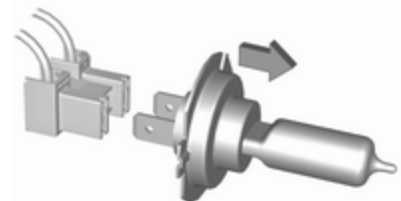
פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי צד, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

פנסי ערפל

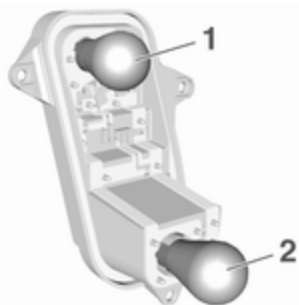
הנורות נגישות מתחתית הרכב.



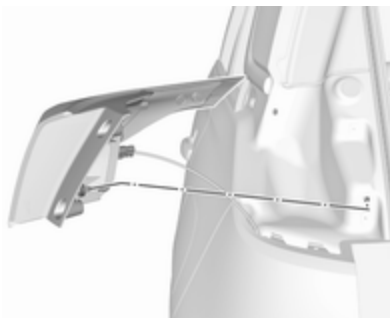
2. הרם את המחזיק ומשוך את מחבר התקע לאחור.
3. קפל מטה את המחזיק והסר את הנורה מבית מחזיר האור.



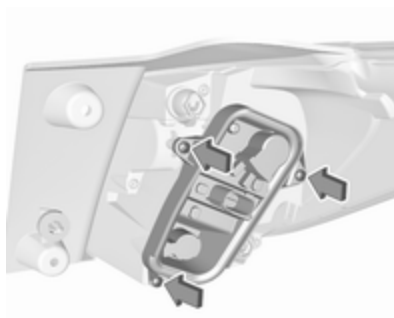
4. גרסה ללא LED



הסר במשיכה את הנורה והחלף אותה.
 אור אחורי/אור בלם 1
 פנס מחוון כיוון 2
גרסה עם LED
 ניתן להחליף רק את נורת מחוון הכיוון.



2. הסר את מכלול הפנס על-ידי משיכה ישר לאחור.



3. הסר את שלושת הברגים המאבטחים את נושא הנורה.

3. הסר והתקן חזרה את שקע הנורה עם הנורה, וחבר את תקע החיבור.
 4. הכנס את שקע הנורה אל בית מחזיר האור, סובב בכיוון השעון וחבר אותו.

אורות אחוריים

בהתאם לגרסה, האורות האחוריים ואורות הבלמים מתוכננים כנורות LED. במקרה תקלה, דאג להחלפת נורות ה-LED במוסך.

מכלול הפנס בגוף

ניתוק מכלול הפנס



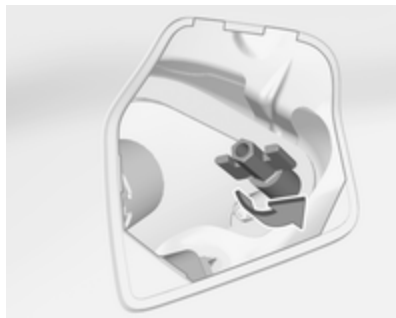
1. שחרר את הברגת שני הברגים המאבטחים את מכלול הפנס.

מכלול הפנסים בדלת העורפית

ניתוק מכלול הפנס

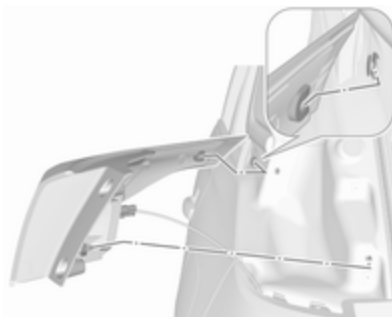


1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.

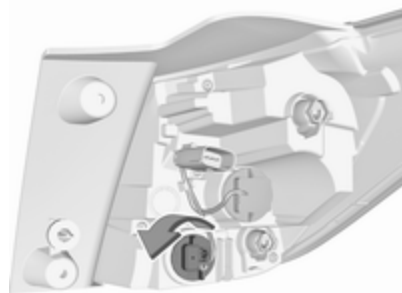


חיבור מכלול הפנס

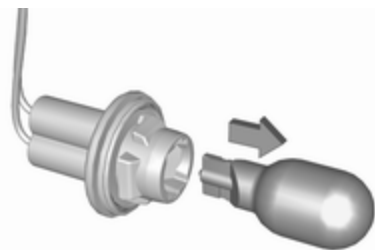
1. חבר את נושא הנורה למכלול הפנס ואבטח באמצעות שלושת הברגים.



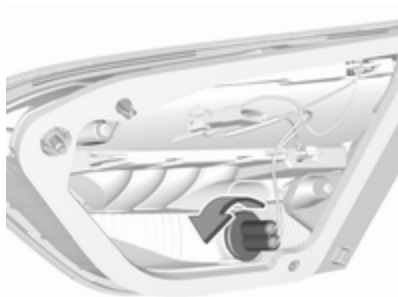
2. חבר את מכלול הפנס לגוף הרכב כמוצג באיור ואבטח באמצעות שני הברגים.



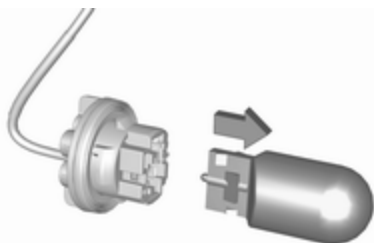
הסר את שקע הנורה ממכלול הפנס על-די סיבוב נגד כיוון השעון.



הוצא את נורת מחוון הכיוון מהשקע על-די משיכה ישר החוצה. החלף את הנורה.



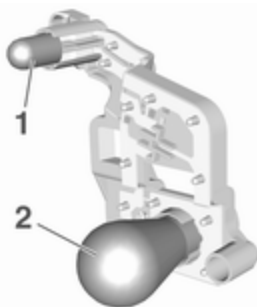
הסר את שקע הנורה ממכלול הפנס על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.



הסר את הנורה מהשקע על-ידי משיכה ישר החוצה. החלף את הנורה.

4. לחץ על התפס כדי לשחרר ולהסיר את נושא הנורה.

5. גרסה ללא LED



הסר את הנורה והחלף אותה:

אור אחורי 1

פנס ערפל אחורי (צד שמאל), אור נסיעה לאחור (צד ימין) 2

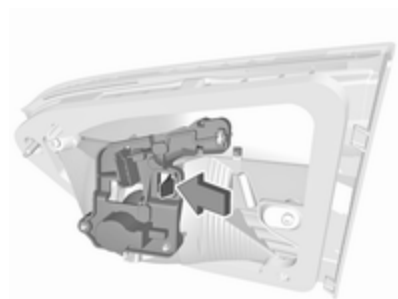
גרסה עם LED

ניתן להחליף רק את נורת אור נסיעה לאחור.

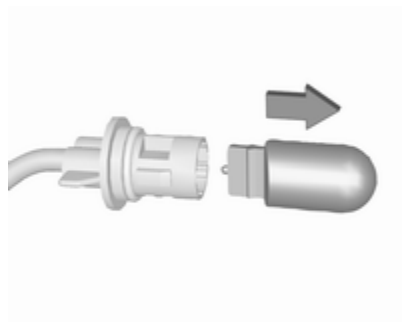
2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעות והסר אותו.



2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.



3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.

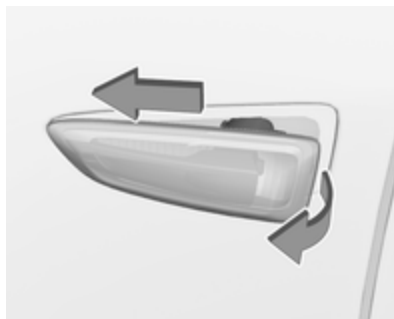
5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

תאורת לוחית הרישוי

פנסי לוחית הרישוי תוכננו עם נורות LED ולא ניתן להחליפן. במקרה של נורת LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

מחוני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:



1. החלק את הפנס לצד שמאל והסר אותו מהקצה הימני.



חיבור מכלול הפנס

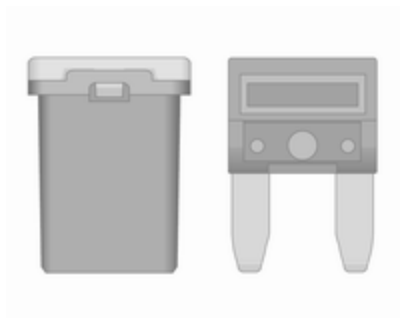
1. חבר את נושא הנורה למכלול הפנס.



2. חבר את מכלול הפנס לדלת העורפית.

3. אבטח את מכלול הפנס באמצעות אום האבטחה מפלסטיק.

4. חבר את המכסה לדלת העורפית.



חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:

- תא המנוע
- לוח המדים והמחוונים

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו.

זהירות

אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על-ידי כמה נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

תאורה פנימית

פנס תאורה, פנסי קריאה

הנורות יוחלפו במוסק.

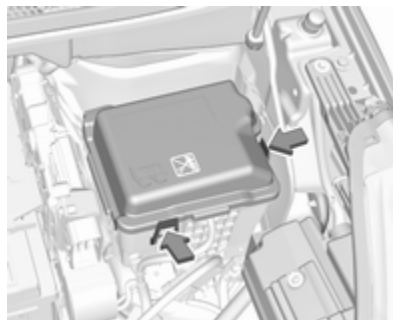
פנס תאורת תא המטען

הנורות יוחלפו במוסק.

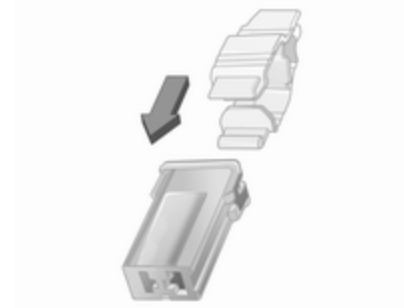
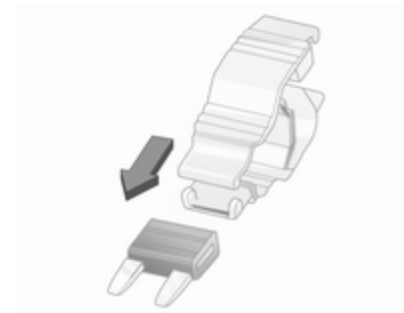
תאורת לוח המדים והמחוונים

הנורות יוחלפו במוסק.

תיבת הנתיכים בתא המנוע



תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.
שחרר את הכיסוי והסר אותו.



הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.

מס' מעגל

- 1 מניפה, מערכת בקרת אקלים
- 2 -
- 3 תיבת נתיכים במרכב
- 4 -
- 5 תיבת הנתיכים בלוח המדים והמחוונים
- 6 יחידת הצינון של המנוע
- 7 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 8 בקרת המנוע, משאבת דלק
- 9 בקרת המנוע
- 10 בקרת המנוע
- 11 בקרת המנוע
- 12 יחידת הצינון של המנוע
- 13 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- 14 חיישן מצבר חכם
- 15 -
- 16 פנסי ערפל קדמיים
- 17 -



מס' מעגל

- 1 מראה פנימית / מערכת הפליטה / היגוי כוח חשמלי / חיישן מצמד / LPG / כוונן מראות צד / טעינה השראית
- 2 –
- 3 רתם לגרור
- 4 צופר
- 5 משאבת מתזי שמשה קדמית/אחורית
- 6 משאבת מתזי שמשה קדמית/אחורית
- 7 גלגל הגה מחומם

תיבת הנתכים בלוח המדים והמחווניים

תיבת הנתכים בצד שמאל של לוח המדים והמחווניים

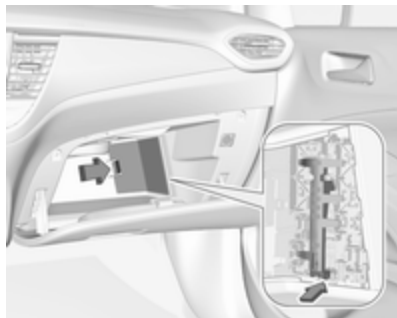


בכלי רכב עם הגה שמאלי, תיבת הנתכים נמצאת מאחורי מכסה בלוח המדים והמחווניים. נתק את הכיסוי מהצד והסר אותו.

מס' מעגל

- 18 אור דרך ימין
 - 19 אור דרך שמאל
 - 20 בקרת המנוע, משאבת דלק
 - 21 מתנע
 - 22 –
 - 23 מתנע
 - 24 רתם לגרור
 - 25 תיבת הנתכים בלוח המדים והמחווניים
 - 26 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
 - 27 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
 - 28 יחידת (מודול) בקרת המנוע
 - 29 מגב קדמי
 - 30 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
- לאחר החלפת הנתכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.
- אם מכסה לוח הנתכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ותתרחש תקלה.

תיבת הנתיכים בצד ימין של לוח המדים והמחוננים

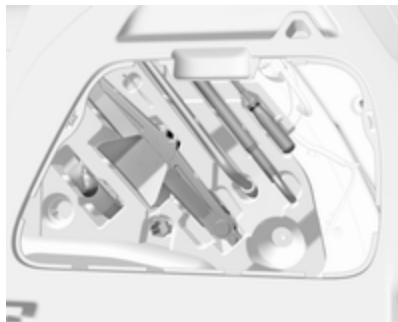


בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה. הסר את התושבת.

מס' מעגל	מס' מעגל
23 מודול דלת	8 מגב אחורי
24 סיוע מתקדם לחניה / מצלמה / מערכת מידע ובידור	9 -
25 כרית אוויר	10 מערכת הנעילה המרכזית
26 מודול עמוד עליון	11 מערכת הנעילה המרכזית
27 מערכת האזעקה	12 ריכוז המדים ("מכשירים")
28 -	13 מערכת בקרת אקלים / USB
29 מערכת המידע והבידור	14 OnStar
30 -	15 ריכוז המדים והמחוננים / מערכת בקרת אקלים
31 מערכת המידע והבידור	16 בלמים / מתנע / מתח אביזרים נותר מופסק
32 שקע מתח קדמי	17 ריכוז המדים ("מכשירים")
33 -	18 סיוע מתקדם לחניה
34 מראות צד מחוממות / מודול דלת	19 מודול עמוד עליון / מודול בקרת הגרור
35 ריכוז המדים והמחוננים / מתג תאורה / סיוע מתקדם לחניה / מודול בקרת תיבת ההילוכים	20 -
36 תאורת נוחות / תאורה בסכי השמש / תאורת תא הכפפות	21 מערכת האזעקה / לחצן התנעה
	22 חיישן גשם / מצלמה

כלי עבודה

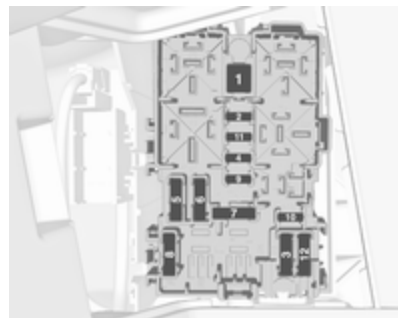
רכב עם גלגל חליף



המגבה, כלי העבודה, רצועה לאבטחת גלגל שניזוק ואוּחן גרירה נמצאים בארגז הכלים שבדופן הימני באזור המטען. צמיג חליף ← 199.

מס' מעגל

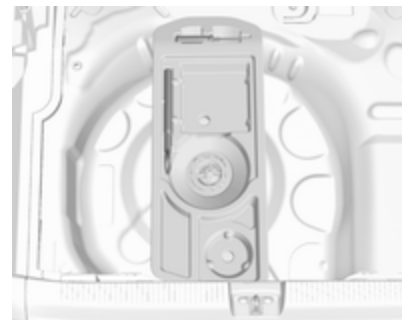
- | | |
|----|---------------|
| 10 | שקע מתח אחורי |
| 11 | - |
| 12 | - |



מס' מעגל

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | שמשה עורפית מחוממת |
| 2 | מראות צד מחוממות |
| 3 | חלון חשמלי קדמי |
| 4 | יחידת הבקרה של דלת הנהג |
| 5 | חלון חשמלי אחורי |
| 6 | חימום מושבים |
| 7 | - |
| 8 | מערכת המידע והבידור |
| 9 | - |

רכב ללא גלגל חליף



המברג ואוזן הגרירה ממוקמים בקופסה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען. ערכה לתיקון צמיגים ⚡ 194.

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7 °C ולכן יש להתקנים על כל הגלגלים. בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג. הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ⚡ 222.

סימוני צמיגים

לדוגמה: 195/65 R 15 91 T

- 195 : רוחב הצמיג, מ"מ
- 65 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
- R : סוג החגורה: רדיאלית
- RF : סוג: RunFlat (אל נקר)
- 15 : קוטר הגלגל, אינצ'ים
- 91 : אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-615 ק"ג
- T : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

- Q : עד ל-160 קמ"ש
- S : עד ל-180 קמ"ש
- T : עד ל-190 קמ"ש
- H : עד ל-210 קמ"ש
- V : עד ל-240 קמ"ש
- W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב. ביצועים ⚡ 218.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה
<p>אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.</p>

אזהרה
<p>עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.</p>

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר

תווית מידע לחץ ניפוח הצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את סרן ההנעה ואת סוג המרכב.
2. זהה את קוד זיהוי המנוע. נתוני המנוע 216.
3. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים 222.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.



ל.א. בצמיגים 222.

אתחול המערכת



לאחר תיקון לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שבכל ארבעת הצמיגים קיים לחץ האוויר הנכון \rightarrow 222.
2. הפעל את בלם החניה הידני.
3. לחץ על \rightarrow כדי לאפס את מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר.
4. האתחול יאושר בחיווי קופץ.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנהיגה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

במקרה של תקלה במערכת, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. קבע את לחץ האוויר בצמיגים הנכון ואתחל את המערכת. אם ממשיכה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או ב-ESC או אם משתמשים בגלגל חליף. לאחר התקנת צמיג בגודל רגיל, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C .
הלחץ יעלה בכ-עבור כל עליית 10 KPa יש להתחשב בכך. 10°C טמפרטורה של בעת בדיקת צמיגים חמים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה \rightarrow מאירה והודעת אזהרה מופיעה במרכז המידע לנהג.

במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות. עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג.

נורית חיווי \rightarrow 89.

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, ייתכן שיהיה צורך לתכנת מחדש את מד המהירות, לאתחל את מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים, ולבצע שינויים אחרים ברכב.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים
 ❖ 192.

החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים אחת ל-6 שנים.

בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשהצמיגים קרים.

חובה לאתחל את המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה
 - תנאי העומס השתנו
 - מיקום הגלגלים שונה או הם הוחלפו
- המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.

⚠ אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה
מ-80 קמ"ש.

אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק
זמן ממושך.

צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה
ואופן פעולת הרכב.

כאשר באחד מצמיגי הרכב נוצר נקר:
הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון,
הילוך אחורי או P.



הערכה לתיקון צמיגים ממוקמת באזור
המטען מתחת לכיסוי הרצפה.

השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות
קטנות) שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ
לסולית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל
מנעול השרשרת).

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

אסור להתקין שרשרות שלג על צמיגים
במידות R15 91 195/65
ו-R16 89-195/60

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף
קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג
באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן
הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות ערכת
תיקון הצמיגים.

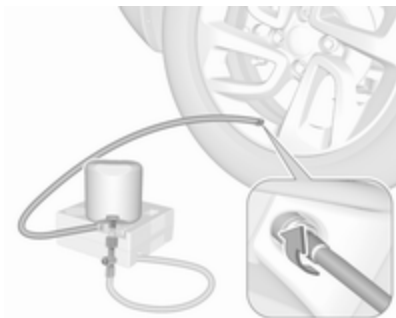
⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי
לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום
לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך
לתאונה.

כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש
באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי
גלגלים.

שרשרות שלג

מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על
הגלגלים הקדמיים.



7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.

8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.

9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.

כדי למנוע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.



4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.

5. התקן את מיכל חומר האיטום בתושבת שעל המדחס.

הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.

6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.

1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.

2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.



3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.

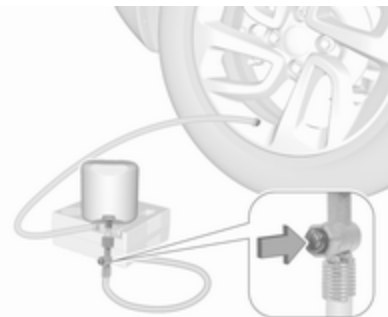
15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.



16. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ (אך לא יותר מעשר דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.

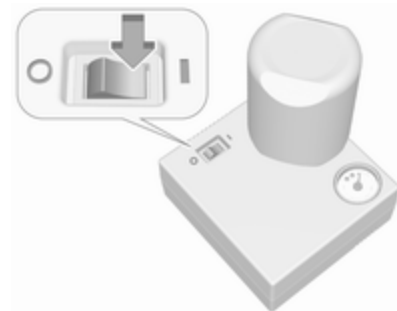
אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-1.5 באר, כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע. 222

סיבוב אחד של הצמיג. חבר מחדש את הערכה לתיקון צמיגים והמשך בתהליך המילוי במשך עשר דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנקז לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מעשר דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הסר את בקבוק חומר האיטום מהתושבת. הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.



10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

13. הצמיג צריך להגיע ללחץ הנקוב בתוך עשר דקות.

ל.א. בצמיגים 222

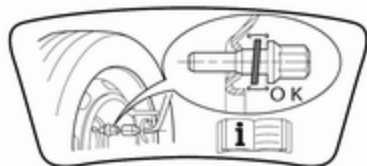
כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אם לא הושג לחץ האוויר הנקוב בתוך עשר 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע

- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה
אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

⚠ אזהרה
במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.



החלפת גלגל

- חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף 194.
- בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:
 - חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
 - הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
 - הסר את הגלגל החליף 199.
 - אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
 - השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
 - המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
 - אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
 - הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
 - אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
 - אסור, בשום מצב לחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.

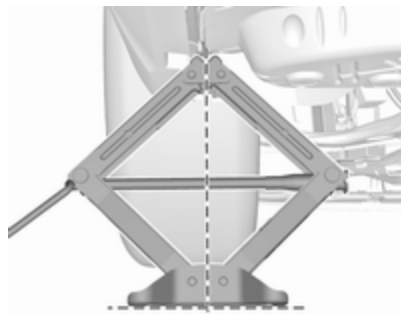
חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ נוספים (אך לא יותר מעשר דקות) כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף

אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.5 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

17. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

הערה

- מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה.
- אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחם מתחמם, הפסק את פעולת המדחם למשך 30 דקות לפחות.
- שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של שבעה באר.
- שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.
- החלף את מיכל חומר האיטום המשומש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.
- ניתן להשתמש במדחם ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של כ-30°C.

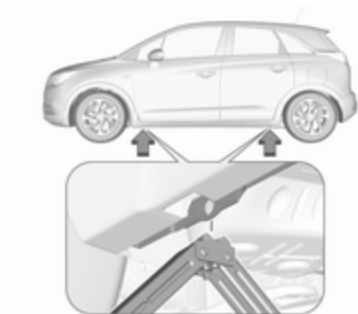


4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



בטיחותי, ושחרר את הידוק כל אחד מבורגי הגלגל בחצי סיבוב.

ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי בורגי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של ברגים מיוחדים אלה, יש ראשית להתקין את המתאם לנעילת בורגי הגלגל על ראש הבורג, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם מאוחסן באזור המטען מתחת לכיסוי הרצפה האחורית.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.

• שים לב, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישוקי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן.

גלגלי פלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.

גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגת.



2. פתח את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם באופן

מיקום הזרוע האחורית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.



מקם את הזרוע הקדמית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

גלגל חליף

התקנת גלגל חליף זמני

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

לשמש עבור הגלגל החליף עם חישוב פלדה. במקרה כזה, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג.

10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.

התקן את כיפות בורגי הגלגל.

11. אחסן ואבטח את הגלגל שהחלפת \leftarrow 199, כלי העבודה \leftarrow 189 והמתאם של בורגי נעילת הגלגלים \leftarrow 61.

12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג המורכב ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

נקודות ההרמה עבור מגבה מוסך



ודא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.



חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

5. שחרר את בורגי הגלגל.

6. החלף גלגל. צמיג חליף \leftarrow 199.

7. הברג את בורגי הגלגל.

8. הנמך את הרכב.

9. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מוודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 100 ניוטון-מ' עבור כל הגלגלים.

אם הרכב מצויד בחישובי סגסוגת, יש לציין שבורגי החישובים יכולים גם

זהירות

השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

הגלגל החליף הזמני הוא בעל חישוב פלדה.



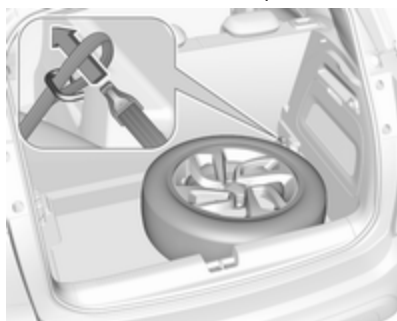
הגלגל החליף הזמני מאוחסן בתא המטען, מתחת לכיסוי הרצפה.

להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.

2. הגלגל החליף הזמני מאובטח באמצעות אום פרפר. סובב את אום

1. מקם את הגלגל כשהצד החיצוני פונה כלפי מעלה, בצמוד לאחת הדפנות של תא המטען.



2. העבר את קצה הרצועה המסתיים בלולאה דרך טבעת הקשירה הקדמית בצד המתאים.

3. העבר את קצה הרצועה המסתיים בוו דרך הלולאה ומשוך אותו עד שהרצועה מחוברת בביטוחות לטבעת הקשירה.

הפרפר נגד כיוון השעון והסר את הגלגל.

קיים ארגז כלים בדופן הצד הימני של אזור המטען. כלי העבודה של הרכב ⚡ 189

3. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, אבטח את ארגז הכלים על-ידי החזרת אום הפרפר וסגור את מכסה הרצפה.

4. לאחר החלפת הגלגל חזרה לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ואבטח אותו באום הפרפר.

אם נגרם תקר בגלגל אחורי בעת גרירת רכב אחר, התקן את הגלגל החלופי הזמני מלפנים ואת הגלגל המלא מאחור. שרשרות צמיגים ⚡ 194.

אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף הזמני. יש לאחסן גלגל פגום בגודל מלא בתא המטען, ולאבטח אותו באמצעות רצועה. כלי העבודה של הרכב ⚡ 189. כדי לאבטח את הגלגל:

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C. אפשר את המצבר הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 ממ"ר (25 ממ"ר לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.



4. העבר את הרצועה דרך חישורי הגלגל, כמתואר באיור.
5. התקן את הוו אל טבעת הקשירה האחורית.
6. הדק את הרצועה ואבטח אותה באמצעות האבזם.

⚠ אזהרה

ודא תמיד כי משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות ונעולות בעת נסיעה כשגלגל פגום בגודל מלא מאוחסן באזור המטען.

גרירה

גרירת הרכב



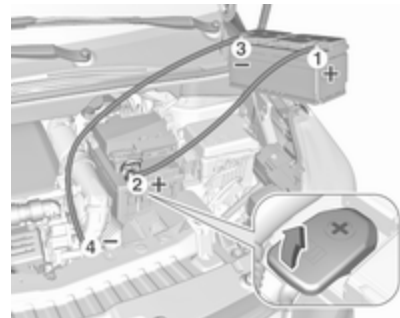
הכנס מברג לחרוץ בתחתית המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 189.

3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.
- להתנעת המנוע:

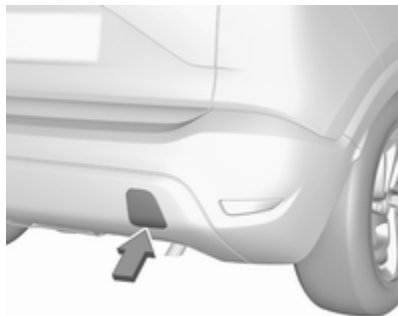
1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינן ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה, פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכב המותנע.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת ההילוכים אוטומטית במצב P.



- פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.
- סדר חיבור הכבלים:
1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.

גרירת רכב אחר



הכנס מברג לחריץ בתחתית המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 189.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפנים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסוך הקדמי מן הקרקע.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

טיפוח מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. השתמש בחומר ממיס קרח אך ורק כאשר זה חיוני ובלתי נמנע, מכיוון שחומר זה הוא ממיס שומנים, והוא ישפיע לרעה על תפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה.

יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום להבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. דא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש. יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נוזל ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

ומגב החלון העורפי. הסר או כווך את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

הברק את החלקים הצבועים של רכבך בשעווה באופן סדיר.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות
הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9. אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

משטח זכוכית

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג בממיסים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שחקות.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

זק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פיו.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה. לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפיו.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

מערכת גז נחלי

▲סכנה
גז נחלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות.
בשוחת עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60 °C, יש להסיר את מיכל הגז הנחלי.

אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנחלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפול פנים הרכב**פנים הרכב והריפוד**

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור.

נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסרות.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפול ותחזוקה

208	מידע כללי
208	מידע לגבי טיפולים
		נזלים, חומרי סיכה וחלקים
209	מומלצים
209	נזלים וחומרי סיכה מומלצים

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה עבור מוניות וניידות משטרה,

גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.

בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

צג תזכורת לטיפולים ☞ 85.

מרווחי טיפולים - קבוצת מדינות 1

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-25,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג הטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים האלה תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, קפריסין, דנמרק, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, איסלנד, אירלנד, איטליה, ליכטנשטיין, לוקסמבורג, מלטה, מונקו, הולנד, נורבגיה, פורטוגל, סן מרינו, ספרד, שבדיה, שווייץ, הממלכה המאוחדת.

מרווחי טיפולים - קבוצת מדינות 2

רכבך, המצויד במנוע EB2DT, EB2F או EB2DTS, זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם מצוין אחרת בצג הטיפולים. רכבך, המצויד במנוע שאינו מוזכר לעיל, זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-25,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם מצוין אחרת בצג הטיפולים.

מרווחי הטיפולים האלה תקפים במדינות הבאות:

אלבניה, אסטוניה, לטביה, ליטא, מקדוניה, מונטנגרו, פולין, סרביה סלובניה.

נזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

אזהרה

נזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין ודיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בחוברת הטיפולים והאחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על-ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

הקפד לוודא שרישומי הטיפולים יבוצעו כהלכה בחוברת הטיפולים והאחריות מפני שהוכחת ביצוע הטיפולים היא חיונית בכל מקרה של הגשת תביעה במסגרת אחריות או בקשת מחווה מסחרית, וכן זה יועיל לך בבואך למכור את הרכב.

מרווחי טיפולים - קבוצת מדינות 3

רכבך, המצויד במנוע EB2DTS, זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-10,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם מצוין אחרת בצג הטיפולים. רכבך, המצויד במנוע EB2F או EB2DT, זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם מצוין אחרת בצג הטיפולים. רכבך, המצויד במנוע שאינו מוזכר לעיל, זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-25,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם מצוין אחרת בצג הטיפולים.

מרווחי הטיפולים האלה תקפים במדינות הבאות:

בוסניה-הרצוגובינה, בולגריה, קרואטיה, רפובליקת צ'כיה, הונגריה, רומניה, סלובקיה.

מרווחי טיפולים - קבוצת מדינות 4

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-10,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג הטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים האלה ישימים בארצות שאינן רשומות בקבוצת המדינות 1, 2 או 3.

להלן. המלצות למנועי בניזין תקפות גם למנועים המופעלים בגז טבעי דחוס (CNG), גפ"מ (LPG) או אתנול (E85).

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 213 .

השלמת שמן מנוע

זהירות
במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניזין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 213 .

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 213 .

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינור ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל מנוע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

מערכת הצינור מולאה במפעל הייצור בנוזל צינור שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C . יש לשמור על ריכוז זה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינור חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות

עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינור, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. נתוני המנוע 216.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין בהספק המנוע שבאישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 : נתונים ייחודיים לרכב או למדינה בה נמכר

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב
נזלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

מדינות עם מרווח טיפולים של אירופה (קבוצת המדינות 1, 2, 3) 208

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
-	✓	dexos1 Gen2
✓	-	dexos2

מנועי דיזל בלבד: במקרה שאיכות ה-dexos אינה זמינה אתה יכול להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמנים.

דרגות צמיגות שמן מנוע

מדינות עם מרווח טיפולים של אירופה (קבוצת המדינות 1, 2, 3) 208

מנועי בנזין ודיזל	ממפרטורות סביבה
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	עד -25 °C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25 °C

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

מדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי (קבוצת המדינות 4) 208

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
-	✓	dexos1 Gen2
✓	-	dexos2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

מדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי (קבוצת המדינות 4) 208

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
✓	-	ACEA A3/B4
✓	-	ACEA C3

דרגות צמיגות שמן מנוע

מדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי (קבוצת המדינות 4) 208

מנועי בנזין ודיזל	מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורות סביבה
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	SAE 0W-40 או SAE 0W-30	עד -25 °C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	SAE 5W-40 או SAE 5W-30	

מדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי (קבוצת המדינות 4) ↵ 208

מתחת ל-25 °C	SAE 0W-40 או SAE 0W-30
עד -20 °C	⁽¹⁾ SAE 10W-40 או ⁽¹⁾ SAE 10W-30

(1) מותר, אולם מומלץ שימוש בשמנים באיכות dexos.

נתוני המנוע				קוד זיהוי המנוע
B12xHT	B12xHT	B12xE	B12xE	זיהוי מחלקת השיווק
1.2 Turbo	1.2 Turbo	1.2 LPG	1.2	קוד הנדסי
EB2DTS	EB2DT	EB2F	EB2F	
1199	1199	1199	1199	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
96	81	55	60	הספק מנוע [קו"ט]
5500	5500	5600	5750	בסל"ד
230	205	115	118	מומנט [ניוטון מטר]
1750	1500	2800	2750	בסל"ד
בנזין	בנזין	גז נוזלי/בנזין	בנזין	סוג הדלק
				מספר אוקטן (RON) ⁽²⁾
95	95	95	95	מומלץ
98	98	98	98	אפשרי
-	-	גז נוזלי (LPG)	-	סוג דלק נוסף

(2) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

B16DTH 1.6 DV6FC	B16DTH 1.6 DV6FC	B16DT 1.6 DV6FD	קוד זיהוי המנוע זיהוי מחלקת השיווק קוד הנדסי
1560	1560	1560	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
88	85	73	הספק מנוע [קו"ט]
3500	3500	3750	בסל"ד
300	300	254	מומנט [ניוטון מטר]
1750	1750	1750	בסל"ד
סולר	סולר	סולר	סוג הדלק
-	-	-	סוג דלק נוסף

ביצועים

B12xHT	B12xHT	B12xE LPG	B12xE	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
⁽⁴⁾ 206	⁽³⁾ 188	170	170	תיבת הילוכים ידנית
–	187	–	–	תיבת הילוכים אוטומטית
				⁽³⁾ תיבת הילוכים בעלת 5-הילוכים
				⁽⁴⁾ תיבת הילוכים בעלת 6-הילוכים
B16DTH	B16DT			מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
187	180			תיבת הילוכים ידנית
–	–			תיבת הילוכים אוטומטית

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

אוטומטי שידור	מראות מכוונות ידנית שידור	מנוע	
–	1163/1174	B12xE	ללא/עם
–	1159/1170	B12xE LPG	מיזוג אוויר [ק"ג]
1278/1289	⁽⁵⁾ 1234/1245	B12xHT	
–	⁽⁶⁾ 1263/1274	B12xHT	
–	1278/1289	B16DT	
–	1306/1319	B16DTH	

⁽⁵⁾ תיבת הילוכים בעלת 5-הילוכים
⁽⁶⁾ תיבת הילוכים בעלת 6-הילוכים

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.
מידע לגבי העמסה ⇨ 68.

מידות הרכב

קרוסלנד X

4212	אורך [מ"מ]
1765	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
1976	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1825	רוחב עם שתי מראות צד מקופלות [מ"מ]
1597	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
793	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1483	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
947	רוחב תא המטען [מ"מ]
584	גובה תא מטען עם כיסוי [מ"מ]
894	גובה תא מטען ללא כיסוי [מ"מ]
712	גובה פתח תא המטען [מ"מ]
2604	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.2	קוטר מעגל סיבוב [מ']

קיבולים

שמן מנוע

מנוע

B16DTH	B16DT	B12xHT	,B12xE B12xE LPG	
3.75	3.75	3.5	3.25	כולל מסנן [ל"]
1.5	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

45	בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
36	גז נוזלי LPG (גפ"מ), כמות מילוי חוזר [ל"]

מיכל AdBlue

14.8	AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל"]
------	------------------------------

לחץ אוויר בצמיגים

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])
,B12xE B12xE , LPG B12xHT	195/65 R15 ,91T	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
⁽⁷⁾ B12xHT	R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])
B16DT	195/65 R15 ,91T	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
B16DTH	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
B16DTH	R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
כולם	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	גלגל חליף זמני R16 125/85	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420	-	-	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420

מידע ללקוח

224 מידע ללקוח

224 הצהרת תאימות

227 REACH

227 תיקון נזקים מתאונה

227 אישור התכנה

230 עדכון תוכנה

231 סימנים מסחריים רשומים

231 **רישום נתוני הרכב ופרטיות**

231 רשמי נתוני אירועים

232 זיהוי בתדר רדיו (RFID)

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות שידור

לכלי רכב זה מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה 2014/53/EU או 1999/5/EC יצרני המערכות המצוינות להלן מצהירים על תאימות להנחיה 1999/5/EC או 2014/53/EU. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity

היבואן הוא
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
.Germany

NAVI 5.0 IntelliLink

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de
Fontenay aux Roses, 33 avenue du
général Leclerc, 92260 Fontenay aux
Roses, France

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

2.2 2483.5 - 2400.0

15 2483.5 - 2400.0

מערכת מידע ובידור R 4.0 IntelliLink LGE

LG Electronics European Shared
Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

4 2483.5 - 2400.0

13 2483.5 - 2400.0

13 5850.0 - 5725.0

מערכת מידע ובידור R 4.0

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670
Custines, France

תדר פעולה: 2400 - 2480 MHz

תפוקה מרבית: 4 dBm

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: 10 dBm

משבת מנוע ("אימוביליזר")
KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,
USA

תדר פעולה: 125 kHz

תפוקה מרבית: 5 dBμA/m במרחק של
10 מ'

Unit 2 Plot No. 30-31, Fathepur-
Nawada, Manesar, Gurugram,
Haryana 122050, India

תדר פעולה: לא זמין

תפוקה מרבית: לא זמין

משדר שלט רחוק בתדר רדיו

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert,
Germany

תדר פעולה: 433.92 MHz

תפוקה מרבית: 10 dBm

מקלט שלט רחוק בתדר רדיו

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology

Center Avenue de Luxembourg,
L-4940 Bascharage, G.D. of
Luxembourg

תדר פעולה: 119.0 - 128.6 kHz

תפוקה מרבית: 16 dBμA/m במרחק של
10 מ'

משדר מפתח אלקטרוני

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

מודול OnStar

LGE

LG Electronics European Shared
Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

תדר פעולה (MHz) (dBm)
תפוקה מרבית

4 2480 - 2402

18 2462 - 2412

33 915 - 880

24 1785 - 1710

24 1910 - 1850

24 1980 - 1920

23 2570 - 2500

מודול אנטנה

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין

תפוקה מרבית: לא זמין

ASK Automotive Pvt. Ltd.



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wogenheber

Typ/GM-Teilenummer: 3637376

Typ/PSA-Teilenummer: 9649243380

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMW9737

Jacking

GM 14337

Standard Equipment Jack - Hardware Tests

GMW15005

Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

ISO 15 16949

Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 13. Dezember 2016

André-Alexander Körfer
Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems
Adem Opel AG

Adem Opel AG
Rüsselsheim
Postfach 110
T 049 401-7-20 | F 049 401-7-8800
www.opel.de

Vertriebs-
Dr. Carl Thomas Neumann (Präsident),
Dr. Gert-Joachim Wiesner (Vizepräsident),
Michael Leuchter, Dr. Thomas Lubow,
Peter Thies, Susanna Weikow, Adam Wilton

Aufsichtsrat:
Stephan J. Gray (Vorsitzender)

Stiftung der Gesellschaft "Rüsselsheim
Museumsgesellschaft"
Altegraben 67 Darmstadt, 688 8958
Stiftungsvorsitzender: Dr. Gert-Joachim Wiesner

אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of the chemicals (REACH) היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. היכנס לכתובת www.opel.com/reach למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

תיקון נזקים מתאונה

עובי צבע

עקב טכניקות הייצור, העובי של הצבע יכול להשתנות בין 50 לבין 400 מיקרומטרים. לכן, עובי צבע שונה אינו חיווי לתיקון נזקים מתאונה.

אישור התכנה

רכיבי OnStar מסוימים כוללים תכנות libcurl ו-unzip או תכנות אחרות של צד שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות libcurl ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי אחרות ראה <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>

תרגום של הצהרת התאימות המקורית
צהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:

זיהוי המוצר: מגבה

סוג/מק"ט GM: 3637376

סוג/מספר חלק PSA: 9649243380

תואם לתנאים של הנחיה 2006/42/EC.

תקנים טכניים ישימים:

GMN9737 : הגבהה

GM 14337 : ציוד הגבהה סטנדרטי

- בדיקות ציוד

GMW15005 : מגבה סטנדרטי וגלגל

חליף, בדיקת רכב

ISO TS 16949 : מערכות ניהול איכות

החתום מורשה לרכז את התיעוד הטכני.

Rüsselsheim, 13 בדצמבר, 2016

חתום על-ידי

André-Alexander Konter

Engineering Group Manager Tyre and Wheel Systems

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition,

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

,Karl Davis ,John Bush ,Mark Adler ,Jean-Michel Dubois ,Harald Denker Ed ,Hunter Goatley ,Jean-loup Gailly Chris ,Ian Gorman ,Gordon ,Greg Hartwig ,Dirk Haase ,Herborth ,Jonathan Hudson ,Robert Heath ,David Kirschbaum ,Paul Kienitz ,Onno van der Linden ,Johnny Lee ,Steve P. Miller ,Igor Mandrichenko George ,Keith Owens ,Sergio Monesi Kai Uwe ,Greg Roelofs ,Petrov Dave ,Steve Salisbury ,Rommel Christian ,Steven M. Schweda ,Smith Antoine ,Cosmin Truta ,Spieler Rich ,Paul von Behren ,Verheijen .Mike White ,Wales

התכנה מסופקת "כמו שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחריות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין תביעה, נזקים או חביות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

unzip

זוהי גרסה Feb-10-2005 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>

זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

כל הזכויות שמורות.

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.
2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו בתייעוד ו/או בחומרים אחרים שמשופקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFXWiz) כחלק של ארכיב בעל חילוץ עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרזת SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.
3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווא כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווא לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או

- בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת(ות) ה-URL של Info-ZIP.
4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX" ו-"MacZip", ו-"Pocket Zip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור לאחוטי.

הערה

הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב ולמדינה. מצא מידע נוסף בדף הבית שלנו.

חיבור אינטרנט

הורדת עדכוני תוכנה לרכב דרך האוויר דורשת קישוריות אינטרנט, אליה ניתן לגשת באמצעות חיבור OnStar או נקודה חמה Wi-Fi המוגנת בסיסמה, לדוגמה, המסופקת מטלפון נייד.

כדי לחבר את מערכת המידע והבידור

לנקודה החמה, בחר את **Settings**

(הגדרות) במסך הבית, ו**Wi-Fi** ואז

Manage Wi-Fi Networks (נהל רשתות Wi-Fi).

בחר את רשת Wi-Fi הרצויה, ופעל לפי המנחים במסך.

עדכונים

המערכת תבקש הורדה והתקנה של

עדכונים מסוימים. קיימת גם אפשרות

לבדיקה דינית של עדכונים.

כדי לבדוק עדכונים באופן ידני, בחר את

Settings (הגדרות) במסך הבית,

Software Information (מידע תוכנה) ואז

System Update (עדכון המערכת). פעל

לפי המנחים במסך.

הערה

השבלים להורדה ולהתקנה של העדכונים

עשויים להיות שונים, בהתאם לרכב.

הערה

במהלך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יהיה

פעיל.

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות (מדולים) לאחסון נתונים ברכב

ברכב יש מספר רב של רכיבים אלקטרוניים המכילים יחידות לאחסון נתונים אשר מאחסנות באופן זמני או קבוע נתונים טכניים ביחס למצב הרכב, אירועים ותקלות. באופן כללי, מידע טכני זה מתעד את מצב החלקים, המודולים, המערכות או הסביבה:

- מצבי הפעולה של רכיבי מערכת (לדוגמה מפלסי הנוזלים)
- הודעות מצב ביחס לרכב ולרכיבים נפרדים (כגון מספר סיבובי הגלגלים / מהירות סיבובי המנוע, האטה, האצה רוחבית)
- תפקוד לקוי ותקלות ברכיבים של מערכות חשובות
- תגובות הרכב במצבי נסיעה מיוחדים (כגון התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)
- תנאי סביבה (כגון טמפרטורה)

Verband der Automobilindustrie e.V.
AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של
ה-VDA.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.
Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של
Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים
מסחריים רשומים של
Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®,
iPod nano®, ו-Siri® הם סימנים
מסחריים רשומים של
Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.
Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של
Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC
DivX® ו-DivX Certified® הם סימנים
מסחריים רשומים של DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.
BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של
EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.
Android™ ו-Google Play™ הן
סימנים מסחריים של
Google Inc.

Stitcher Inc.
Stitcher™ הוא סימן מסחרי של
Stitcher, Inc.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ואבטחת מערכת ההצתה. היא משמשת גם בהקשר של נוחות, כגון שלט רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה והתנעה, ולמשדרים הנמצאים במכונית לפתיחת דלתות מוסכים. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

נתונים אלה הם בעלי ייעוד טכני בלבד, והם מסייעים לזיהוי תקלות ותיקונן וכן לאופטימיזציה של תפקודי הרכב.

לא ניתן ליצור באמצעות נתונים אלה פרופילי תנועה המציינים מסלולי נסיעה.

במקרים בהם הרכב מגיע לשירות (כמו למשל לצורך תיקונים, טיפולי שירות, פעולות המבוצעות במסגרת האחריית, אבטחת איכות), יוכלו עובדי רשת השירות (כולל היצרן) לקרוא מידע טכני זה מיחידות אחסון נתוני האירועים והתקלות, באמצעות ציוד אבחון מיוחד. במידת הצורך, תקבל מידע נוסף במוסכים אלה. לאחר שתקלה תוקנה, הנתונים נמחקים מיחידת אחסון התקלות או שהם "נדרסים" באופן מתמיד.

במהלך השימוש ברכב, ייתכן שיתרחשו מצבים בהם ניתן יהיה לייחס נתונים טכניים הקשורים למידע אחר (דוח תאונה, נזקים ברכב, הצהרות עדים וכד') לאדם מסוים - בעזרתו של מומחה לנושא.

במסגרת פעילויות נוספות לגביהן קיימים הסכמים עם הלקוח (כגון איתור הרכב במקרה חירום) תתאפשר העברת נתוני רכב מסוימים מן הרכב.

146 בלימת חירום פעילה
 139 בלם חניה
 175, 139 בלמים
 142, 91 בקרת שיוט
 106 בקרת תאורה אוטומטית
 110 בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים

ג

38 גג
 68 גגון
 132 גזי הפליטה של המנוע
 71 גלגל הגה מחומם
 199 גלגל חליף
 202, 167 גרירה
 168 גרירת גרור
 202 גרירת הרכב
 203 גרירת רכב אחר

ד

87 דומם מנוע
 164 דלק
 165 דלק להפעלה בגז נוזלי
 164 דלק למנועי בניזין
 165 דלק למנועי דיזל
 29 דלתות
 91 דלת פתוחה

ה

106 הבהוב פנסי החזית
 112 הגנה מפריקת מתח המצבר
 148 הגנה על הולך רגל קדמי

133, 89 AdBlue
 133 BlueInjection
 133 DEF
 165, 83 LPG
 101 OnStar
 227 REACH

א

30 אבטחת הרכב
 171 אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 113 אורור
 106, 90 אור דרך
 181 אורות אחוריים
 110 אורות חניה
 90 אורות מעבר
 110 אורות נסיעה לאחור
 162, 88 אזהרת סטייה מנתיב
 29 אזור המטען
 61 אחסון
 62 אחסון בקונסולה המרכזית
 172 אחסון הרכב
 227 אישור התכנה
 109 איתותי פנייה וסטייה מנתיב
 71 אמצעי הפעלה

ב

87 בדוק מערכת
 172 בדיקות ברכב
 83 בורר מקור דלק
 218 ביצועים
 172 ביצוע עבודה

י
 ידית בורר הילוכים 136

כ
 כוונן גלגל ההגה 9, 71
 כוונן המושב 7, 42
 כוונן זווית הארת פנסי החזית 107
 כוונן חשמלי 33
 כוונן משענת הראש 8
 כיוון המראות 9
 כיסויי נוי לגלגלים 193
 כיסוי תא המטען 65
 כלי העבודה של הרכב 189
 כלי עבודה 189
 כניסת אוויר 122
 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות 86

ל
 לוחית זיהוי 211
 לחץ אוויר בצמיגים 191, 222
 לחצן הפעלה 126
 לחצנים על גלגל ההגה 71
 לחץ שמן מנוע 89

מ
 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה 167
 מאפייני תאורה 112
 מאפרות 77
 מגבה רכב 189
 מגביל מהירות 91, 143
 מד המהירות 81

ז
 זגוגית קמורה 33
 זיהוי בתדר רדיו (RFID) 232
 זיהוי המנוע 212

ח
 חגורות בטיחות 45
 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
 עיגון 46
 חגורת בטיחות 8
 חיבור גרור 167
 חיזור קטליטי סלקטיבי 133
 חיישן גשם 90
 חימום 44
 חימום מושבים 44
 חיטוקים וצמיגים 190
 חלון גג 38
 חלונות 35
 חלונות חשמליים 35
 חניה 19, 131

ט
 טבעות קשירה 66
 טיפוח מראה הרכב 204
 טיפוח פנים הרכב 206
 טיפול 123, 208
 טיפול חיצוני 204
 טמפרטורה חיצונית 74
 טמפרטורת נוזל צינור המנוע 89
 טעינה השראתית 76
 טפל ברכב בהקדם 87

הדממה אוטומטית 90, 129
 הודעות הרכב 96
 הודעות סכנה, אזהרה והירות 3
 החלפת גלגל 197
 החלפת הילוך 88
 החלפת להבי מגבים 177
 החלפת נורות 178
 היגוי 125
 המושבים הקדמיים 41
 הפסקה באספקת המתח 137
 הפעלה סדירה של המזגן 123
 הצהרת תאימות 224
 הקדמה 3
 הריפוד 206
 הרצת רכב חדש 125
 השבתת כריות האוויר 87
 השבתת מערכת כריות האוויר 53
 השימוש בספר זה 3
 התאמה אישית של הרכב 97
 התחלת נהיגה 17
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 201
 התנעה ותפעול 125
 התנעת המנוע 128
 התראת התנגשות מלפנים 145
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה
 הצדי 156

- 149 מערכת לגילוי עצמים.
 139 מערכת למניעת נעילת גלגלים
 88 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
 158 מערכת מבט פנורמי
 74 מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית
 72 מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית
 114 מערכת מיזוג האוויר
 24 מערכת נעילה מרכזית
 30 מערכת נעילה נגד גניבה
 90 מפלס דלק נמוך
 21 מפתחות
 21 מפתחות, מנעולים
 127 מצב הפעלה חסכונית
 136 מצב ידני
 125 מצבי מתג ההצתה
 176 מצבר רכב
 93 מצב שירותי חניה
 77 מצית סיגריות
 160 מצלמת מבט אחורי
 34 מראה פנימית
 34 מראות מחוממות
 33 מראות צד
 91 מרכז המידע לנהג
 33 משבת מנוע (אימוביליזר)
 67 משולש אזהרה
 40 משענות ראש
 45, 44 משענת יד
 219 משקל הרכב
 105 מתג התאורה
 97 מתח הסוללה
 28 מנעולי בטיחות לילדים
 132 מסנן חלקיקים
 132, 89 מסנן חלקיקים במנוע דיזל
 211 מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
 113 מערכות בקרת אקלים
 13 מערכות מתזים ומגבים
 142 מערכות סיוע לנהג
 54 מערכות ריסון ילדים
 163 מערכת Driver Alert
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה 88, 140
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק 89
 מערכת בלמים ומצמד 88
 מערכת בקרת אקלים 15
 מערכת בקרת אקלים אלקטרונית 117
 מערכת בקרת הנסיעה 140
 מערכת האזעקה 31
 מערכת הדממה-התנעה 129
 מערכת החשמל 185
 מערכת הטעינה 87
 מערכת המפתח האלקטרוני 23
 מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר 89
 מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר
 בצמיגים 192
 מערכת חימום ואוורור 113
 מערכת כריות אוויר 48
 מערכת כריות אוויר צדיות 52
 מערכת כריות אוויר קדמיות 51
 מערכת כריות וילון 53
 84 מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע
 81 מדום
 83 מד כמות דלק
 82 מד סל"ד (טכומטר)
 108 מהבהבי חירום
 167 מוט גרירה
 82 מונה מרחק (אודומטר)
 82 מונה מרחק נסיעה
 54 מושבי בטיחות לילדים
 45, 44 מושבים אחוריים
 86 מחווני כיוון
 184 מחווני כיוון צדיים
 81 מחוונים
 61 מחזיקי משקאות
 121 מחמם העזר
 121 מחמם מהיר (Quickheat)
 220 מידות הרכב
 167 מידע כללי
 68 מידע לגבי העמסה
 208 מידע לגבי טיפולים
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 שלו 172
 41 מיקום המושב
 57 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
 65 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען
 173 מכסה תא המנוע
 132 ממיר קטליטי
 85 מנטר מפלס שמן מנוע
 35 מניעת סנוור אוטומטית
 34 מניעת סנוור ידנית

צ

- צג הטיפולים 85
 צג מידע 93
 צג תיבת ההילוכים 135
 צופר 72, 13
 ציוד גרירה 168
 צלצולי אזהרה 97
 צמיגי חורף 190

ק

- קדם חימום 89
 קיבולים 221
 קיפול 33

ר

- ריכוז המדים והמחוננים 78
 רישום נתוני הרכב ופרטיות 231
 רצועות 45
 רשמי נתוני אירועים 231

ש

- שחרור נעילת הרכב 6
 שינוי מידות צמיגים וחישוקים 193
 שלט רחוק בתדר רדיו 22
 שליטה ברכב 125
 שמן מנוע 213, 209, 173
 שמשה עורפית מחוממת 37
 שמשה קדמית 35
 שמשה קדמית מחוממת 37
 שעון 74

- סכי שמש 38
 סמלים 4
 סקירת לוח המדים והמחוננים 10

ע

- עדכון תוכנה 230
 עדשות פנסים מעורפלות 110
 עומס על הגגון 68
 עומק חריצי מדרך הצמיג 193
 עזרה ראשונה 67
 עצות לנהיגה 125
 ערכה לתיקון צמיגים 194
 ערכת עזרה ראשונה 67

פ

- פנסי חזית 105
 פנסי חזית LED 180
 פנסי חזית עם נורות הלוגן 178
 פנסי נסיעה ביום 107
 פנסי ערפל 180
 פנסי ערפל קדמיים 109
 פנסי צד 105
 פנסי קריאה 111
 פנסי תאורה חיצונית 105
 פנס ערפל 90
 פנס ערפל אחורי 109, 90
 פתחי אוויר מתכווננים 121
 פתחי אוויר קבועים 122
 פתחי אוורור 121

נ

- נזול בלמים 175
 נזול הבלמים והמצמד 209
 נזול הצינור של המנוע 174
 נזולים וחומרי סיכה מומלצים .. 213, 209
 נזול מערכת פליטה לדיזל 133
 נזול צינור ונוגד קפיאה 209
 נזול רחיצת שמשות 175
 נוריות אזהרה 81
 נוריות חיווי ואזהרה 85
 נורית חיווי תקלה 87
 ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל 177
 ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר 129
 נעילה אוטומטית 28
 נקר 197
 נתוני המנוע 216
 נתוני הרכב 213, 3
 נתיכים 185

ס

- סיוע לאורות דרך 90
 סיוע מתקדם לחניה 153
 סייען בלימה 140
 סייען גילוי תמרורי דרכים 91
 סייען חניה 149
 סייען חניה על-קולי 149
 סייען לזינוק במדרון 140
 סימוני צמיגים 190
 סימנים מסחריים רשומים 231

75	שקעי מתח
194	שרשרות שלג

ת

62	תא המטען
111	תאורה בסכי השמש
112	תאורה בעת היציאה מהרכב
90, 12	תאורה חיצונית
185, 111, 110	תאורה פנימית
107	תאורה קדמית מסתגלת
112	תאורת הכניסה לרכב
112	תאורת הקונסולה המרכזית
185	תאורת לוח המדיום והמחוונים
184	תאורת לוחית הרישוי
61	תאי אחסון
61	תא כפפות
166	תדלוק
48	תווית כרית האוויר
86	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
16	תיבת הילוכים
135	תיבת הילוכים אוטומטית
138	תיבת הילוכים ידנית
	תיבת הנתיכים בלוח המדיום
187	והמחוונים
186	תיבת הנתיכים בתא המנוע
227	תיקון נזקים מתאונה
137	תכניות נהיגה אלקטרוניות
95	תצוגה עלית
137	תקלה
202	תקלה משביתה

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע הכלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצויין להלן. חברת Adam Opel GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע הכלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: אוגוסט 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OCDAOLSE1708-he

